



PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakrit nad Cerknim, razmnožen na ciklostili. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuli, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Veliki lasi, do 1. maja 1945 pa v osvobodilni tiskarni "Slovenija" v Trstu. Bil je prvi slovenski dnevnik v zasedbi italijanske vojske.

TRST - Dnevnik 24. maja 1999 - Tel. 0431 533382

CEDAD - U. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

1500 LIR POSTNA PLACANA V GOTOVINI
Spedizione in abbonamento postale 45%
Art. 2, comma 206, legge 102/96 - Filiale di Trieste



EUROSAVA TRIESTE TEL. 361177

ČETRTEK, 5. NOVEMBRA 1998

ZDA / REPUBLIKANCI SO SE ZMOTILI, KO SO POSKUŠALI IZKORISTITI SPOLNI ŠKANDAL

Izidi volitev dokazali, da volilci nočejo Clintonove odstavitve

Razmerje sil nespremenjeno, demokrati pridobili nekaj mest v poslanski zbornici

RIM / DEBATA O FINANČNEM ZAKONU

Pol ne bo segel po obstrukciji

RIM - Pol svobodnin bo vodil odločno opoziciji proti finančnemu zakonu, vendar ne bo segel po obstrukciji. Tako so zagotovili večeraj po daljšem posvetovanju Berlusconi, Fini in Casini. Kaze torej, da bo mogoče pravčasno odbiti finančni zakon, ob tem pa vnesti popravke, za katere se je zavzel tudi premier D'Alema.

Predsednik vlade se je včeraj srečal s sindikati, ki so mu priznali, da je izbral metodo usklajevanja kot temelj razvojne politike.

Na 2. strani



WASHINGTON - Clintonu je uspela kvadratura kroga. Prvic po 64 letih predsednikova stranka ni izgubila glasov na vmesnih volitvah. Se več, v poslanski zbornici naj bi pridobila od stiri do pet poslancev medtem ko je ostalo razmerje sil med senatorji in guvernerji nespremenjeno. Na zatožni klopi se je znašel republikanski predsednik senata Newt Gingrich, ki je poskušal poraziti demokrate, s tem da je na veliki zvon obesil Clintonovo laganje o spolni aferi z Monico Lewinsky. Prepričan je bil, da bo pridobil mesta v poslanski zbornici in celo dvotretjinsko večino v senatu. To se ni zgodilo, se več, demokrati lahko upravičeno trdijo, da so vzdržali pritisk in da je izid glasovanja zgovorno dokazal, da Američani nočejo odstavitve predsednika.

Na 3. strani

Tudi železarna beleži težave

TRST - Po boljunski Tovarni velikih motorjev tudi skedenjska železarna beleži nove težave. Vodstvo podjetja, ki spada v skupino Lucchini, je včeraj sporočilo predstavnikom tovarniškega sveta in sindikatov, da bodo zaradi neugodnih tržnih razmer začasno ugasnili enega izmed dveh plavzev in kakih 100 delavcev za 3 mesece vplisali v dopolnilno blagajno.

Na 5. strani

»Stranka županov« izzvala polemike

VIDEM - Novonastalo gibanje italijanskih županov »Centocittà« (Stomest), ki razmišlja o sodelovanju na spomladanskih evropskih volitvah, razdvaja upravitelje iz Furlanije-Juljske krajine. Edini med upravitelji večjih občin, ki kaže zanimanje za to pobudo, je trzaski župan Riccardo Illy, ostali so sheptični ali pa pobudi odločno nasprotujejo.

Na 2. strani

Mancino in Rivera včeraj v Redipuglii

GORICA - Predsednik senata Nicola Mancino je bil včeraj na praznovanjih dneva državne enotnosti in oboroženih sil, ki je bil letos v znamenju 80-letnice konca prve svetovne vojne. V Redipuglii je na slovesnosti pred kostnico podtajnik na ministrstvu za obrambo Gianni Rivera med drugim poudaril, da je vojna predvsem zlo in si je zato treba prizadevati za skupno evropsko domovino.

Na 13. strani

Industrija: v FJK zadovoljiva rast

TRST - Konjunktorna analiza odelne organizacije industrijcev kažejo, da se je industrijska proizvodnja v Furlaniji - Juljski krajini v tretjem trimesecju - torej čez sezonsko sibko poletje - nekoliko skrcila v primerjavi z drugim trimesecjem, medtem ko se je v primerjavi z enakim lanskim obdobjem povečala, tako kot tudi izvoz. Stabilen je tudi trend zaposlenosti.

Na 15. strani

V Trstu so izvolili novo vodstvo SKP

TRST - Sergio Facchini je bil sinoči izvoljen za častnega pokrajinskega tajnika Stranke komunistične prenov. V novo vodstvo je bil izvoljen tudi trzaski občinski svetovalec Igor Canciani, medtem ko je Gigio Canciani ohranil mesto strankinega predsednika. Facchini bo vodil lokalno stranko do bližnjega izrednega pokrajinskega kongresa.

Na 5. strani

Poklon slikarju Avgustu Černigoju

GORICA - V Kulturnem centru "Lojze Bratuz" so sinoči odprli razstavo likovnih del mojstra Avgusta Černigoja. To je poklon zamejstva ob letošnji 100-letnici umetnikovega rojstva. Na ogled je 138 del iz različnih obdobij umetnikovega ustvarjanja, izdelanih v različnih tehnikah, skoraj vsa pa so iz zasebnih zbirk, v glavnem iz zamejstva.

Na 14. strani

EVROPSKA UNIJA / POROČILO O KANDIDATKAH ZA VSTOP

Opozorila Sloveniji zaradi neusklajenosti zakonodaje

BRUSELJ - V včeraj potrjenih poročilih o napredku kandidat za članstvo v Evropski uniji Evropska komisija Slovenijo in Česko opozorja, naj pospešita sprejemanje z unijnim pravnim redom usklajene zakonodaje.

Kot opozarja komisija, Slovenija nima sprejetih ključnih delov zakonodaje s področja skupnega trga. Komisija v poročilu med drugim opozarja na pomanjkanje doslednosti slovenskih oblasti v pripravljenosti za zapiranje prostotcarinskih prodajaln in pravčasno uvedbo davka na dodano vrednost. Od kandidat sta najboljše ocenjeni Poljska in Madžarska.

Na 11. strani

Tujci bodo lahko kupili hišo

LJUBLJANA - Odbor za notranjo politiko in pravosodje je včeraj brez posebne razprave dal svojo podporo zakonskemu predlogu o pogojih za pridobivanje lastniške pravice tujcev na nepremičninah, ki naj bi ga parlament po hitrem postopku obravnaval že prihodnji teden.

Na 4. strani

Vsebinsko razhajanje koroških Slovencev

LJUBLJANA - ZSO in NSKS soglasata, da bi koroški Slovenci potrebovali skupno predstavništvo, locujeta pa se ob vsebinskem vprašanju, kakšno naj bo to telo. To je prišlo do izraza tudi včeraj v komisiji za Slovence v zamejstvu.

Na 4. strani

Proti kmitvi prehoda Učaja

VIDEM - Upravitelji iz Beneske Slovenije in slovenskega obmejnege pasu so podpisali skupen dokument, s katerim se zavzemajo za ohranitev prvega razreda mejnemu prehodu Učaja, saj prispeva k integraciji celotnega obmejnege območja.

Na 4. strani



UI. Cicerone 8 Tel. 662111 Fax: 634301

Nujno iščemo hiše in stanovanja za naše kliente

brezplačne cenvitve, nasveti za nepremičnine, kupoprodajna in najemninska posredovanja

Božično zrebanje '98

Kupuj v trgovinah na Opcinah ki izobesajo ta znak in vprašaj po srečkah božičnega zrebanja 1998!

Zrebanje 09.01.1999

1 Golf 4 Volkswagen 1.4 Air



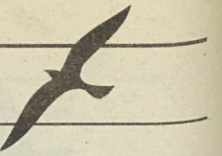
1 Scooter Sonic Spice Aprilia



8 nakupnih bonov po 1 milijon



BANCA DI CREDITO COOPERATIVO DEL CARSO ZADRUŽNA KRASKA BANKA Ulica Ricreatorio, 2 - Opcine (Trst) - Tel. 040 21491



RIM / PO VČERAJŠNJEM SREČANJU

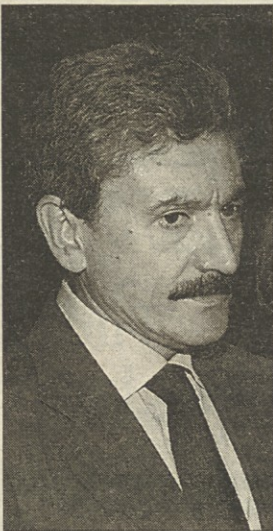
Sindikati zadovoljni z D'Alemovo metodo

Usklajevanje strateška izbira - Ciampi o skromni rasti BDP

RIM - Potem ko so mu v terek prizgali zeleno luč industriji, je predsednik vlade Massimo D'Alema (na sliki) včeraj preprical o pravilnosti svoje metode tudi sindikate. Po včerajšnjem srečanju v palači Chigi, ki je bilko uvod v tristranska pogajanja za nov socialni dogovor, so sindikati poudarili, da je sedanja vlada vnesla »pomembno novost« v primerjavi s Prodi jevo. Po oceni sindikatov je D'Alemova vlada osvojila metodo usklajevanja kot strateški dejavnik razvoja in boja proti brezposelnosti.

Glavni tajniki CGIL, CISL in UIL Sergio Cofferati, Sergio D'Antoni in Pietro Larizza so pojasnili, da bo soočanje o novem socialnem dogovoru vzporedno z debato o finančnem zakonu v parlamentu in bo torej lahko pozitivno vplivalo na finančni zakon. S prihodnjim tednom se bo soočenje nadaljevalo na ministrstvu za delo, kjer bodo preverjali predvsem uresničevanje dogovora iz leta 1993, vlada pa bo medtem pripravila predlog za boj proti brezposelnosti, ki bo tudi osnova za debato, ki bo zajela tudi krajevne ustanove.

Metoda, s katero vlada namerava nadaljevati z delom, odpravlja polemike, ki jih je vzbudilo D'Alemovo vabilo malim podjetnikom, naj prisedejo k omizju usklajevanja. Sindikati so priznali D'Alemovi ekipi nov pristop in nov duh, kar je po njihovem mnenju tudi odraz nove večine. Za D'Alema je metoda usklajevanja strateška izbira,



Prodi pa se ni mogel opredeliti za tako izbiro, ker je en del njegovega zavezništva (namig na SKP in njenega tajnika Fausta

Bertinottija je bil ociten) nasprotoval tej metodi. Trije sindikalisti so takoj dodali, da s tem vsi problemi se niso rešeni, vendar ta izbira prispeva k večji jasnosti v odnosih.

Boj proti brezposelnosti je za to vlado resnični izziv. To je premier poudaril včeraj med svojim obiskom v zavodu za ostarele v Garbatelli. Po njegovem mnenju v tem boju sta nujno potrebna politična stabilnost in zaupanje državljanov. Stanje je zaradi gospodarske krize na Daljnem vzhodu zahtevnejše od tega, kar je doslej menila vlada, prav zaradi tega pa bo potreben večji napor od predvidenega in socialni dogovor je neizbežen.

O teh težavah prica tu-

di včerajšnja izjava ministra za gospodarstvo Carla Azeglia Ciampija, ki je dejal, da Italija letos najbrž ne bo dosegla nacrto-vane 1, 8-odstotne rasti BDP, za prihodnje leto pa je Ciampi potrdil predvideno 2, 5-odstotno rast. Ciampi pa je dodal, da nova gospodarska dinamika jugsaj vsaj delno kompenzira upočasnjene korake italijanske ekonomije, končno pa naj bi prvi pozitivni rezultati v boju proti brezposelnosti, saj naj bi julija letos v primerjavi z istim obdobjem lanskega leta zabeležili 80.000 delovnih mest več. Dodal je tudi, da obstajajo vsi pogoji, da bi v tem koncu leta italijanski gospodarski stroj dobil nov zagon.

Protestno piskanje neapeljske poslanke Mare Malavenda



RIM - V poslanski zbornici so se parlamentarci poslužili raznih načinov protesta, redkokdaj pa so poslanci segli po piščalki, kot je včeraj to storila Mara Malavenda. Poslanica je z ostrim piskanjem protestirala zoper dejstvo, da v proračunski komisiji niso upoštevali njenih popravkov k finančnemu zakonu (predložila jih je nad 120 tisoč, samo tisk teh popravkov je stal 350 milijonov lir). Predsednik zbornice Violante ji je sicer obrazložil, da bi preučitev vseh popravkov v komisiji zahtevala nekaj mesecev dela, toda Malavenda ni hotela odstopiti. In ko je predsednik odredil, naj poslanko s piščalko odstranijo, se je Malavenda z ruto privezala k poslanskemu stolu.

Ko so jo odstranili, se je iz protesta vlekla pred duri poslanske dvorane, od koder so jo odnesli naravnost v ambulanto, nato pa za rezenski pregled v bolnisnico, ker se je pritoževala zaradi bolečine v trebuhu. Izkazalo se je, da ji ni bilo hudega.

Mara Malavenda je bila izvoljena na listi SKP, nato pa je pristopil k mesani skupini.

POL SVOBOŠČIN / BERLUSCONI, FINI IN CASINI

Možno soočenje o volilnem zakonu

Voditelji desne sredine so zanikali, da bodo izvajali obstrukcijo proti finančnemu zakonu

RIM - Pol svoboščin je pripravljen na parlamentarno soočenje o novem volilnem zakonu, kar se finančnega zakona tiče, pa ne namerava izvajati nikake obstrukcije. Tako so povedali voditelji gibanja Forza Italia Silvio Berlusconi, predsednik Nacionalnega zavezništva (AN) Gianfranco Fini in tajnik Krščansko demokratskega centra (CCD) Pierferdinando Casini ob koncu nekaurnega sestanka, na katerem so natančneje opredelili stališče desnosredinske opozicije do najpomembnejših vprašanj, ki se postavljajo v sedanjem političnem trenutku na vsedrjavni ravni.

Na tiskovni konferenci, ki so jo priredili ob koncu zasedanja, so vsi trije voditelji poudarili, da med njimi ni razhajanj, kar zadeva reformo volilnega zakona. Pol svoboščin je v parlamentu že vložil zakonski osnutek, ki predvideva volilni sistem v dveh krogih z nagrado za zmogovito koalicijo v balotazi. »Zdaj mora povedati vladna večina, kaj hoče. Mi smo pripravljeni na soočenje, vendar ne izven parlamenta in tudi ne v nedogled,« so poudarili Berlusconi, Fini in Casini. Pojasnili so, da če v roku 30 dni vladna večina ne bo imela nobenega konkretnega predloga, potem se bo Pol svoboščin enotno zavzel za čimprejšnji razpis referenduma za ukinitvev proporcionalnega dela volitev, ki ga predlagata Mario Segni in Antonio Di-Pietro.

V resnici je stališče, ki so ga voditelji Pola svoboščin predstavili kot povsem enotno, rezultat kompromisa. Znano je, da se Berlusconi zavzema za dogovor z levo sredino o volilnem zakonu, medtem ko Fini podpira referendum. Vsi trije pa so resnično enotni v zavracanju možnosti, da bi v parlamentu obnovili postopek za ustavne reforme. Po njihovem bi morali za ustavne reforme izvoliti posebno ustavodajno skupščino.

Zanimivo pa je, da so Berlusconi, Fini in Casini nekoliko omehtali svoje stališče, kar zadeva finančni zakon. Načelnik poslancev FI Pisanu je predvčerajšnjim zagrozil z obstrukcijo. To je napravil takoj potem, ko je poslanska zbornica zavrnila ustanovitev parlamentarne komisije o podkupninski aferi. Berlusconi je na včerajšnji tiskovni konferenci dejal, da je Pisanu jeva reakcija bila razumljiva, a da se predstavniki desne sredine nameravajo obnasati odgovorno, tako da ne bi zaradi zamud pri odobritvi finančnega zakona naposled trpeli državljani.

Požar v kraljevski palači v Caserti

RIM - Ognjeni zublji so včeraj zvečer ogrozili enega od najbolj poznanih italijanskih kulturnih spomenikov. Ogenj je izbruhnil v podstrešju kraljevske palače v Caserti in sicer v krilu, kjer so spalnice kadetov letalske sole. V tem času so prostori prazni, ker se tečaji akademije začnejo januarja. Po dosedanjih podatkih se proti ognju, ki je izbruhnil v podstrešju bori sto gasilskih ekip. Kaže - vendar so novice se zelo skope, ker policija ne dovoljuje novinarjem, da bi se približali - da so gasilci obkrožili požar, vendar ga niso se pogasili. Tudi nobena oseba naj ne bi bila ogrožena. Požar pa naj bi izbruhnil po 19. uri. Vsaj tako misli tiskovni predstavniki nadzornišstva za spomeniško varstvo Enbzo Zuccaro, ki je bil do tiste ure v uradu.

Kraljevsko palačo v Caserti je zgradil arhitekt Luigi Vanvitelli po naročilu Karla III. Borbonskega, ki je hotel s to palačo poudariti pomen Neapeljskega kraljestva v Evropi. Z gradnjo so začeli 20. januarja 1752, palačo pa je 20 let pozneje dokoncal Vanvitellijev sin Carlo. Palača ima pet nadstropij, vsebuje štiri dvorice, ki so povezane z atrijem. Skupno je 44.000 kvadratnih metrov pokrite površine s 1.200 sobami.

V palači so zelo znane Palatinska kapela, kraljevski apartmaji, operni muzej in gledališče, morda najbolj znan pa je umetni slap.

NOVICE

Scalfaro in D'Alema na spominski prireditvi

RIM - Predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro in predsednik vlade Massimo D'Alema sta včeraj položila venec na spomenik neznanemu vojaku ob 80-letnici konca prve svetovne vojne. Državni poglavar in premier sta pred tem počastila žrtve Ardeantinskih jam. Scalfaro je novinarjem dejal, da so vojne največje zlo človeštva. Treba bi jih bilo pozabiti, je poudaril, ne smemo pa pozabiti njihovih žrtev. Predsednik vlade pa je naslovil vojakom tradicionalno poslanico ob dnevu zmage v prvi svetovni vojni, ki soupada tudi s praznikom obo-roženih sil. D'Alema se v njej zahvaljuje vojakom vseh rodov, se posebno tistim, ki si dnevno prizadevajo za ohranitev miru oziroma so angažirani v solidarnostnih ter humanitarnih akcijah akcijah doma in po svetu.

Visoka voda spet ohromila Benetke

BENETKE - V Benetkah so se včeraj spomnili obletnice poplave, ki je novembra leta 1966 povzročila mestu ogromno škodo. Usoda je hotela, da so to žalostno obletnico »praznovali« ob visoki vodi, ki je poplavila vse najpomembnejše trge mesta ob laguni.

Na Trgu Sv.Marka je voda dopoldne narasla za kar 75 centimetrov, drugod po mestu v povprečju pa po 25 centimetrov. O visoki vodi poročajo tudi iz Chioggie, kjer je ob hudem naluvi morje preplavilo središče ulice in ustvarilo precej težav prebivalstvu.

FJK / EDINO ILLY RAZMIŠLJA O MOREBITNI KANDIDATURI

Pomisleki o »stranki županov«

VIDEM - Novonastalo gibanje italijanskih županov »Centocittà« (Sto mest), ki razmišlja o sodelovanju na spomladanskih evropskih volitvah, močno razdvaja upravitelje iz Furlanije-Juljske krajine. Edini od upraviteljev večjih občin, ki kaže zanimanje za to pobudo, je trzaski župan Riccardo Illy (na sliki), ostali so sheptični ali pa pobudi odločno nasprotujejo. Med temi sta gorški župan Gaetano Valenti (Pol svoboščin) in njegov pordenonski kolega Alfredo Pasini (Liga), ki sta prepričana, da se za to potezo skriva lavosredinska Oljka.

Predsednik deželnega združenja občin ANCI Luciano Del Frè je povedal, da je o pobudi rimskega župana Francesca Rutellija izvedel iz občil in da o tem ne ve ničesar. Bolj zgovorna sta pordenonski in gorški župan. Pasini pravi, da nismo



prica ustanovitvi nove stranke županov, kot jo imenujejo nekateri, pač pa stranki županov leve sredine, ki na tak način isče izhod iz hude krize.

Na tej valovni dolžini je tudi Valenti, ki pravi, da je treba novo volilno gibanje strogo ločevati od gibanja županov vzhodne Italije, ki si je zadalo več

konkretnih ciljev in na-log, gotovo pa ne udeležbe na volitvah.

Edini, ki kaže precejšnje zanimanje za to pobudo je, kot receno, Illy, ki je vsekakor ze pred časom napovedal skorajšno kandidaturu za Strasbourg. Trzaski župan je za to postavil nekaj pogojev, med njimi nobenih odnosov s Stranko komunistične prenovne in program, ki bi zaobjemal ustavne reforme in zlasti novo volilno zakonodajo. Illy pa tudi dobro ve, da sam in tudi skupno s »stranko županov« nima velikih možnosti za izvolitev, pri čemer nujno rabi pomoč Oljke oziroma njenih glavnih komponent, začenski z levimi demokrati. Seve-rovzhodno volilno okro-zje za evropski parlament je namrec zelo obsirno, odločilnega pomena za izvolitev pa so preferen-ce, ki jih bodo kandidati dobili v Venetu in zlasti

v Emilii-Romagni. Illy je v teh deželah poznana osebnost, za izvolitev, seveda ce bo kandidiral, pa bo nujno rabil pomoč tamkajšnjih strank.

Illy med prvimi ponuja roko (in pomoč) trzaski Gibanje za Oljko, ki kaže pripravljenost na so-oočenje tako z županom, kot z gibanjem »Stomest« in gibanjem »Italija vrednot« senatorja Antonia Di Pietra. Župan je vsekakor ze nekaj časa v zelo dobrih odnosih z nekdanjim milanskim sodnikom, ki bi gotovo podprl njegovo kandidaturu za evropski parlament.

Drugi politik, ki, kot kaže, računa na mandat v Strasbourgu je nekdanja predsednica dežel-nega odbora Alessandra Guerra (Saverna liga), ki je trenutno tudi »zunanj-a ministrica« t.i. pa-danske vlade. Tudi Gu-errova pa bo lahko izvo-ljena z osebnimi prefe-rencami izven FJK.

DANES
V OSPREDJU

Gonja republikancev proti predsedniku Clintonu ni obrodila zaželenih sadov

WASHINGTON - Za Billa Clintona je bila prejšnja noc polna zadoscenja in subtilnih »sladkih mascevanj« na račun republikancev, ki so na vmesnih volitvah (midterm) za obnovo poslanske zbornice, tretjine senata in 36 guvernerjev vso volilno kampanjo osredotočili na predsednikove spolne afere in njegove laži, s katerimi naj bi ga odstavili (impeachment). Manever jim ni uspel, saj so v poslanski zbornici demokrati pridobili nekaj poslancev (štiri) v tekmi za senat in guvernerje pa so ohranili dosedanje pozicije. »Uresnicili smo preobrat v dosedanji tradiciji,« je zmagoslavno izjavil demokratični voditelj Dick Gephard. Prvic v 64 letih predsednikova stranka ni izgubila glasov na vmesnih volitvah.

Na zatozni klopi se je znašel republikanski predsednik senata Newt Gingrich, saj je Monica Lewinsky bolj škodila njemu, kot predsedniku Clintonu in njegovim demokratom. Pred stirimi leti je na podobnih volitvah Gingrich doživel triumf, sedaj pa se je znašel v zagači, tako da se mora že braniti pred napadi iz lastnih vrst. Porazeni republikanski kandidati mu očitajo, da je vse stavil na videz presustniškega in lažnega predsednika in s tem zanemaril resnične probleme stranke in

Amerike. Gingrich je bil prepričan, da bo pridobil mesta v poslanski zbornici in celo dvotretjinsko večino v senatu. To se ni zgodilo, se več, demokrati lahko upravičeno trdijo, da so vzdržali pritisk in da je izid glasovanja zgovorno dokazal, da Američani nočejo odstaviti svojega predsednika.

»Ljudje so dokončno siti celotne zgodbe o

Clintonovem impeachmentu,« je z grenkobo priznala kalifornijska republikanka Mary Bono, edina zenska, ki je v prvosodni komisiji poslanske zbornice glasovala za impeachment. Tega mnenja so tudi drugi republikanski politiki, tako da bodo dvakrat pomislili preden bodo vztrajali na impeachmentu.

Da se bo Clinton rešil, niso prepričani samo de-

mokratski politiki in z njimi marsikateri republikanski temveč tudi ameriško gospodarstvo. Ameriški dolar je včeraj zabeležil največji uspeh v zadnjih dveh tednih tako v primerjavi z japonskim jenom kot z nemško marko.

Kot ze rečeno je prišlo do pravega preobrata. V povprečju je predsednikova stranka na srednjeročnih volitvah

izgubila 27 sedežev. To se tokrat ni zgodilo. Clinton je predsinocnjim zadikal ze ob podatku, da je bila udeležba na volicah višja od predvide- ne, saj je znašala kar 38 odstotkov. Za evropske pojme je to porazen podatek, a ne za ameriške, kjer je običajna udeležba se nizja. Izjema so le predsedniške volitve.

Clinton pa se je dokončno oddahnil ob

prvih »exit pollih« z vzhodne obale. Ko je bilo jasno, da je bil v New Yorku porazen D'Amato in da je po 16 letih demokrat Gray Davis v Kaliforniji odvezl sedež republikancem, ni imel več dvomov, da bo dokončal svoj predsedniški mandat.

Prve reakcije svetovnih politikov so bile seveda pozitivne, saj so vsi ves čas podpirali Clinto-

Med najbolj zadovoljnimi z izidom vmesnih volitev je nedvomno ameriški predsednik Bill Clinton



na, ki se je do sedaj izkazal kot eden boljših ameriških predsednikov. Predvsem v Evropi ni nihče razumel, zakaj preganjajo Clintona za zasebne zadeve, ko bi bili v Evropi, Afriki in Aziji vsi presrečni, da bi imeli njihovi politiki samo Clintonove grehe.

Poleg poslancev, senatorjev in guvernerjev so predvčerajšnjim glasovali za najrazličnejše funkcije vključno za sefe policije. Omeniti je treba tudi, da so Američani izrazili svoje mnenje o 235 referendumih. Raba marijuane v zdravstvene namene (končni bolniki pri rakastih tvorbah in aidsu) je prodrla vsaj v dveh zveznih državah. Na Floridi so osvojili ustavni popravek, ki omogoča uporabo drugih sredstev za eksekucije v primeru, da bi prepovedali električni stol. V Michiganu so zavrnili referendum, s katerim so poskušali legalizirati evtanazijo. Resnici na ljubo je bil proti temu referendumu tudi Jack Ke-vorkian, ki zagovarja evtanazijo, ker je bil ukrep preveč restriktiven in težko uresničljiv. V Mis-souriju so prepovedali boje med petelini in medvedi, v Koloradu so pristali na dodatno obdavčitev, tako da bi za 350 milijonov dolarjev zgradili nov stadion za ameriški nogomet. Uspešni so bili tudi Indijanci, ki so se zavzemali za svoje igralnice.

ZANIMIVOSTI / KO ODPOVE POLITIČNA LOGIKA

Presenetljivi porazi in še bolj presenetljive zmage

V New Yorku odklenkalo D'Amato, ki je bil pregrob

NEW YORK - Od vseh »sladkih mascevanj« je bil za Clintona najslajši poraz newyorskega republikanskega senatorja Ala D'Amata, ki je bil med najglasnejšimi predsedniškimi nasprotniki. Da bi bila zmaga še slajša, je D'Amata premagal, demokrat zidovskega porekla Charles Schumer (na sliki AP), ki se kot eden redkih ni izognil obljubi predsednika Clintona, ko je izbruhnil sexgate. Hillary Clinton je dala vse od sebe, da bi

podprla tega »prijatelja«, tako da njegovo izvolitev smatra kot osebno zmago. Resnici na ljubo je bil D'Amato pregrob do svojega protikandidata, tako da se je celo poslužil psov v jidisu, kar mu Zidje in etnične manjšine niso oprostili.

D'Amatov poraz pa ni bilo edino presenečenje. Jesse »The Body« Ventura, bivši profesionalni rokoborec, bivši posebni agent mornarice, bivši Schwarzeneggerjev kaskader in bivši zupan

Brooklyn Parka je porazil dva velika kalibra demokratske in republikanske stranke ter postal guverner Minnesote. Ta 120-ki-logramski orjak se je udeleževal volilnih shodov v maskirni uniformi in z enostavnimi populističnimi gesli preprical staro in mlado. Ta neobičajni clovek brez las, kosatih brk in gostih besed se zavzema za legalizacijo prostitucije in je vso svojo volilno kampanjo osredotočil na pokvarjenost poklicnih politikov.

Manj presenetljiva je izvolitev edine uradno priznane lezbijke Tammy Baldwin, ki je kot demokratska poslanka zmagala v Wisconsinu in s tem dokazala, da so se Američani ze sprijaznili z razliknostjo.

Za demokrate pa predstavlja pekoč poraz neuspeh edine temopolte senatorke iz Illinoisa Carol Moseley-Braun, ki jo je premagal republikanski milijarder Peter Fitzgerald, ki je volilno kampanjo osredotočil na spodrsrljaje svoje tekmice, vključno z njenim srečanjem z nigerijskim diktatorjem, sedaj pokojnim Sanijem Abasho.

NOVOST / REPUBLIKANCA MENJALA KOŽO

Rodila se je nova, Busheva dinastija

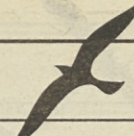
Sinova nekdanjega predsednika sta s »tretjo potjo« uspela prepričati najrevnejše sloje

NEW YORK - Ob številnih ameriških političnih dinastijah se je sedaj rodila nova - Busheva. 52-letni George Bush Jr. (na sliki AP) je bil ponovno izvoljen za teksaskega guvernerja, njegov 45-letni brat John Ellis Bush (Jeb) pa je zmagal na Floridi. George Bush Jr. ima sedaj odprto pot za svojo kandidacijo na prihodnjih predsedniških volitvah. Kljub temu da je tako doma kot v tujini George Bush Jr. znan kot vnet zagovornik smrtnih kazni, tako da je rabelj v Huntsvilleu delal s polno paro in je Teksas dosegel rekord najvišjega števila eksekucij, pa je tokrat podobno kot njegov mlajši brat osvojil novo strategijo, ki so ji že nadelo ime »tretja desničarska pot«. Busheva sta se v bistvu predstavila kot »dobrosrčna konservativca«, ki skrbita za reveže in za manjšine. Predvsem Jeb je to pridno izkoristil, saj je osvojil volilce celo med tradicionalnimi Iberoameričani. Po službi svoje zene, ki je Kolumbijka, brezhibno govori špansko, tako da je osvojil srca Iberoameričanov. Oba Busheva sinova sta se obenem poslužila čudeznih Clintonovih besed, ki so mu omogočile, da je njegova oceta leta 1992 spodil iz Bele hiše.



Na volilnih shodih sta spregovorila o socialnih temah, o kriminaliteti, o storitvah za otroke, o gospodarskem razvoju. »Moje geslo je sočustvovanje,« trdi George Bush Jr. Za razliko od demokratov so Bushevi roko revežem ponudili mimo zarjavelih državnih birokratskih struktur s financiranjem zasebnih humanitarnih organizacij in z razdeljevanjem storitvenih bonov.





G L O S A

Ne postavljajmo mej človeškim zmogljivostim

JOZE PIRJEVEC



Italijanski raziskovalni center in Institut za italijansko-španske odnose sta skupaj z rimsko in barcelonsko univerzo konec prejšnjega tedna organizirala v glavnem mestu Sardinije Cagliari poveset na temo: Avtonomizem, federalizem, separatizem v sredozemski Evropi. Ker so pobudniki želeli slišati, kakšen je odnos do te problematike tudi na Balkanu, so me povabili, da se udeležim posvetovanja. Delo je v začetku steklo na dokaj uglajen način, saj smo se najprej dotaknili zgodovinskih vprašanj in razpravljali o nastanku liberalne države v drugi polovici prejšnjega stoletja. Na podlagi izkušenj vseh treh velikih mediteranskih polotokov smo ugotovili, da na njih v bistvu liberalizem ni nikoli pognal korenin, saj je bil izraz le skromnih elit, ki ga niso znale ali hotele udeležiti v praksi. Govorili smo o zapoznavanju in ne povsem razviti industrijski revoluciji, o analfabetizmu, o vlogi vojaških krogov v upravljanju države in se strinjali, da v sredozemski Evropi liberalne države angleskega tipa, sloneče na trdnosti zakona, pravzaprav nikoli ni bilo.

Atmosfera se je razgela, ko smo se dotaknili bolj aktualnih problemov, povezanih z današnjimi avtonomističnimi ali celo se-

paratističnimi tendencami. Pri tem sta se oblikovala dva pola, ki so ju predstavljali na eni strani razboriti španski kolegi, na drugi pa sardinski. Prvi - prihajali so iz Barcelone, Tarragone, Valencie, Balearskih otokov in dežele Baskov - so se zgovorno postavili v bran nacionalnega preporoda, tako značilnega za etnične skupine Pirenejskega polotoka, ki ne spadajo v kastilski kulturni krog. Sardinci so bili občutno bolj zadržani, pri čemer pa niso mogli skriti stiske, v kateri so: njihova inteligenca se je pod pritiskom piemontskega in rimskega centralizma tako poitalijancila, da svojega jezika ne obvlada več. Z druge strani pa se v zadnjih desetletjih ne more odtegniti močnemu avtonomističnemu pritisku, ki ga pogojuje očiten polom države jakobinskega tipa, zato danes obupno išče v zgodovinskem spominu pa tudi v sodobni ekonomsko-politični danosti vrednote, ki naj zapolnijo praznino, nastalo zaradi izničenja lastne identitete.

Odgovor na ta vprašanja je zadnji dan posveta skušal dati Paolo Savona, eden od bojarjev italijanskega ekonomskega življenja. Zacel je na način, ki me je pritegnil, saj je ugotavljal, da v sodobnem, vedno bolj globalizira-

nem svetu gospodarske sile nadkriljujejo politične in jim narekujejo svoje izbire, brez obzira na suverenost posameznih držav. Izhajajoč iz te ugotovitve pa je presel na zaključke, ki so se mi zdeli povsem nesprejemljivi. Dejal je, da mora mlad človek, ki se hoče uveljaviti, obvladati tri »i«: angleščino, informatiko, vodenje podjetja (inglese, informatica, impresa) in zato nima nobenega smisla, da troši svoje intelektualne sposobnosti, ki da so pač omejene, za učenje na primer sardinske. Takšen pristop do etnične samobitnosti me je prisilil k ugovoru, češ, nikar ne postavljamo meja človeškim intelektualnim zmoglostim: jaz sem Slovenec, govorim jezik majhnega naroda, to pa mi ni preprečilo, da bi se ne naučil angleščine, pa se kaksnega drugega jezika povrh. Reakcija na ta poseg je bila zanimiva. Ko smo odhajali, se mi je približala kolegica z rimske univerze in mi prostodušno dejala: »Vi Slovani imate pač talent za jezike. Ali veš, da se vas mi zaradi tega bojimo?« Kolega z univerze v Valencii, pa mi pravi: »Svoje študente pogosto opozarjam na dejstvo, da je Slovencev le dva milijona, nas pa stiri. Pa glejte, kaj smo v svetu mi in kaj so oni.«

LJUBLJANA / V ODBORU ZA NOTRANJO POLITIKO

»Zelena luč« za zakon o lastninski pravici tujcev

Državni zbor se bo morda odločil že prihodnji teden

LJUBLJANA - Odbor državnega zbora za notranjo politiko in pravosodje je včeraj brez posebne razprave dal svojo podporo zakonskemu predlogu o pogojih za pridobivanje lastninske pravice tujcev na nepremičninah, ki naj bi ga parlament po hitrem postopku obravnaval in tudi sprejel na potekajoči izredni seji, predvidoma že prihodnji teden. Zakon, ki je tudi del sveznja t.i. zaščitne zakonodaje in se sprejema z dvotretjinsko poslansko večino, naj bi skladno s predlogom vlade odpravil pravno praznino, ki se nanasa na zakonsko pridobivanje lastninske pravice tujcev na nepremičninah, ter vzpostavil sistem, ki bo tujcem omogočal, da ob določenih pogojih lahko postanejo lastniki nepremičnin na območju Republike Slovenije.

Kljub izrečeni podpori pa so člani odbora na zakonski predlog imeli kar nekaj pripomb, prav tako kot parlamentarni sekretariat za zakonodajo in pravne zadeve ter komisija državnega sveta za politični sistem.

Ciril Ribičič (ZLSD) je imel nacelen pomislek, da zakon širi pravico in možnost tujcev, da kupijo nepremičnino v Sloveniji, saj to področje ureja že Evropski sporazum o pridružitvi (ESP) Slovenije Evropski uniji (EU) oziroma njegova priloga 13 (španski kompromis). Zato bi bilo po njegovi oceni bolj smiselno razmisliti o zakonu za izvedbo ESP ali urediti potrebno, predvsem ugotavljanje vzajemnosti, z uredbo

vlade, namesto s predlaganim zakonom, saj je iz njega razumeti, da ne velja za primere iz sporazuma. Pri tem je Ribičič opozoril, da je sporazum mednarodna pogodba, ki začne veljati z ratifikacijo oziroma objavo, zakoni pa morajo biti z njo skladni in v njene določbe ne morejo posegati.

Pripombo na hitrost sprejemanja je imel tudi Jozef Jerovšek (SDS), ki je menil, da bi za kvalitetno opredeljevanje do zakona DZ moral imeti pred seboj vso zaščitno zakonodajo. Na pripombe je odgovarjal podpredsednik vlade Marjan Podobnik, ki je med drugim poudaril nujnost sprejema zakona predvsem zaradi ureditve ugotavljanja obstoja vzajemnosti se

pred uveljavitvijo ESP z novim letom. Zakon naj bi tako zaščitil slovenske nacionalne interese, je hlastrost pri sprejemanju pojasnjeval podpredsednik vlade in dodal, da je zakon sicer kar pol leta že pripravljen lezal v predalih, ker v vladi ni bilo dogovora o nujnosti njegovega sprejema. Vlada ga je nato vendarle sprejela.

In kaj naj bi uredil zakon? Natančno naj bi določil pogoje, pod katerimi lahko tujci, tuje države in mednarodne organizacije pridobijo lastninsko pravico na nepremičninah, če to ni urejeno z mednarodno pogodbo. Tujci so po zakonskem predlogu fizične osebe, ki niso državljani Slovenije, ter pravne osebe, ki imajo svoj sedež zunaj Slovenije.

Tujec po predlogu lahko pridobi lastninsko pravico na nepremičninah z dedovanjem, na podlagi pravnega posla ali z odločbo državnega organa, in sicer pod pogojem vzajemnosti. Vzajemnost pa je, če državljan Slovenije ali pravna oseba s sedežem v Sloveniji v državi tujca lahko pridobiva lastninsko pravico na nepremičninah pod enakimi ali podobnimi pogoji, pod katerimi lahko pridobivajo lastninsko pravico na nepremičninah v Sloveniji tujci in izpolnjevanje katerih za državljana Slovenije ali pravno osebo s sedežem v Sloveniji ni bistveno težje, kot je v pravnem redu Slovenije predpisano izpolnjevanje pogojev za tujce. (STA)

LJUBLJANA / DRŽAVNI ZBOR

Sturm in Olip v komisiji za Slovence v zamejstvu

Predsednika ZSO in NSKS sta načelno podprla zamisel o skupnem predstavnstvu, vsebinska nesoglasja pa ostajajo

LJUBLJANA - Komisija Državnega zbora za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu je na včerajšnji seji v Ljubljani sprejela izjavo, v kateri so med drugim zapisali pričakovanje, da se bosta osrednji organizaciji slovenske manjšine na avstrijskem Koroskem sposobni uskladiti pri oblikovanju skupnega zastopstva.

Prav o skupnem za-

stopstvu je bilo največ govora na sami seji, na kateri sta sodelovala tudi predsednika obeh krovnih organizacij koroskih Slovencev Nanti Olip (Narodni svet koroskih Slovencev) in Marjan Sturm (Zveza slovenskih organizacij). Oba predsednika sta sicer načeloma podprla zamisel o skupnem zastopstvu, a tudi tokrat nesoglasja o načinu, kako priti do skupnega zastopstva, ponovno niso bila presežena.

Predsednik komisije Marjan Schiffrer (SKD) je uvodoma poudaril, da se komisija ne bo vmesavala v politično delovanje koroskih Slovencev, podpira pa zamisel o nadkrovnih organizaciji koroskih Slovencev, zlasti kar zadeva odnos manjšine tako do Avstrije in Slovenije. Gre za skupno zastopstvo in ne za politično poenotenje, je poudaril Schiffrer.

Marjan Sturm je dejal, da se ZSO zavzema za ustanovitev koordinacijskega odbora, to pobudo pa je ZSO predlagala tudi 22 manjšinskih organizacijam. Doslej so prišli odgovore in pripombe 20, s katerimi naj bi se sestali prav prihodnji ponedeljek. Po njegovih napovedih naj bi morda prav na tem sestanku dosegli dogovor o skupnem zastopstvu in ob upoštevanju politične pluralnosti. Nanti Olip, ki je prav tako načeloma podprl skupno zastopstvo, je predlagal številčno enako zastopstvo obeh krovnih orga-

nizacij ter predstavnikov stroke, združenih v gremij.

Generalni konzul Slovenije v Celovcu Jože Jeraj je ob koncu seje ugotovil, da bi bila nujna predvsem vsebinska razprava. Bistvo je, da nista tukaj samo dve osrednji organizaciji, pač pa je potrebno utrditi ključne stebre Slovencev in to, kdo jih zastopa. Stvari se ne morejo rešiti samo na politični ravni, vzpodbuditi je potrebno tudi civilne dele, sicer se bo trend asimilacije koroskih Slovencev v Avstriji nadaljeval, je opozoril Jeraj.

Na seji je beseda tekla tudi o financiranju manjšinskih organizacij, ki v primeru koroskih Slovencev ne poteka brez zapletov. Komisija je sicer v včeraj sprejeti izjavi zapisala, da bo Slovenija v prihodnje finančno podpirala slovensko manjšino, vednar ugotavlja, da se dosednji način finančne podpore ni izkazal za najbolj uspešnega, saj se ne veča znanje slovenskega jezika, ne narasča zanimanje za slovenstvo, večajo se idelosost razlike in politični konflikti ter obtoževanja med posameznimi organizacijami.

Državna sekretarka za Slovence v zamejstvu in po svetu Mihaela Logar (SLS) je ob tem napovedala, da naj bi se Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu se ta mesec sestal z vsemi proračunskimi poravniki. (STA)

VIDEM / DOKUMENT PODPISALO ŠEST ŽUPANOV

Skupni nastop obmejnih upraviteljev za zaščito mejnega prehoda Učaja

Tudi propustni prehodi prispevajo k integraciji obmejnega prostora

VIDEM - Spomladi je imel naš dnevnik priloznost, da je poročal o nameri italijanskih pristojnih oblasti, da se zniža razred mednarodnega obmejnega prehoda Učaja, ki povezuje bovsko območje z dolino Režije, oziroma preko nje, s severno Furlanijo. Iz mednarodnega naj bi se spremenili v prehod druge kategorije, skozi katerega bi bil v bodoče možen prehod le s propustnico.

Takrat so reagirali javni upravitelji z obeh strani meje in so podobna stališča proti znižanju kategorije prehoda odposlali pristojnim oblastem na obeh straneh meje. Ze

je kazalo, da bodo stališča slovenskih in italijanskih županov naletela na ugoden odziv, v zadnjem času pa so se znova razširile govorice, da bo deklasifikacija bloka kljub protestom slanomoteno svojo pot.

Tokrat so se slovenski in italijanski upravitelji podpisali pod nov skupen dokument, ki so ga naslovlili na najvišje slovenske in italijanske oblasti, od deželne uprave do zunanjih ministrov. Dokument izhaja iz predpostavke, da predstavlja danes obmejno območje prostor, v katerem se udeležanja sožitje in sosesovanje prebival-

stva na družbenem, gospodarskem in kulturnem področju, kar je se posebno pomembno v goratih predelih, ki so jih pretekla dogajanja potisnila v položaj zaostalosti. Uprave na obeh straneh meje tvorno sodelujejo v razvojnih projektih, kjer so občine angazirane v izboljšave komunikacij in cestnih osi Robič-Breginj - Most na Nadiži in Bovec - Centa, ki predstavljajo osnovni ekonomski okvir tega območja. V tem smislu pridobivajo na pomenu mejni prehodi Most na Nadiži, Robič-Breginj in Učaja, katerim naj bi se ustrezno podaljšal urnik.

Obcinske uprave z obeh strani meje si naravno prizadevajo za večjo medsebojno integracijo obmejnega prostora, kar prihaja do izraza z mnogimi čezmejnimi pobudami, zato uprave zahtevajo, da je meja v tem smislu čim bolj propustna. V dokumentu je postavljena zahteva, da se pomen mejnega prehoda Učaja se bolj poudari, tudi s tehnološko obnovo. Nadalje naj se ovrednoti vloga mejnih prehodov Most na Nadiži in Robič-Breginj, občine pa pozivajo vse pristojne organe in vladi obeh držav, naj omogočijo uresničevanje vsake

pobude, ki upošteva posebnost gorskih območij. Poudarjajo tudi, naj se usklajeno vključevanje v razvojno strategijo Evropske Unije nudijo enaki pogoji ljudem, ki bivajo v gorskih predelih.

Skupen dokument so podpisali Luigi Palletti, Maurizio Mizza, Lucio Tollis, Robert Trampuž, Pavel Gregorčič in Ivan Božič, po vrsti župani občin Režija, Bardo, Centa, Bovec, Kobarid in Tolmin, podpisana pa sta tudi predsednik Gorske skupnosti Terških dolin Romano Grimaz in nacelnik upravne enote Tolmin Zdravko Likar. (du)



ŠKEDENJ / TUDI ŽELEZARNA NEPRIČAKOVANO V TEŽAVAH

Ugasnili bodo en plavž: 100 delavcev v dopolnilni blagajni

Šlo naj bi za začasen ukrep - Velika zaskrbljenost sindikatov

Po boljunski Tovarni velikih motorjev tudi skedenjska železarna beleži nove in nepričakovane težave. Vodstvo podjetja je včeraj sporočilo predstavnikom tovarniškega sveta in pokrajinskih sindikatov kovinarjev FIM-CGIL, FIOM-CISL in UILM, da bodo zaradi težav na trzišču s 1. decembrom začasno zaprli enega izmed obeh plavžev ter predlagali 3-mesečno dopolnilno blagajno za kakih 100 delavcev, se pravi za sedmino vseh zaposlenih (v železarni trenutno dela kakih 750 ljudi).

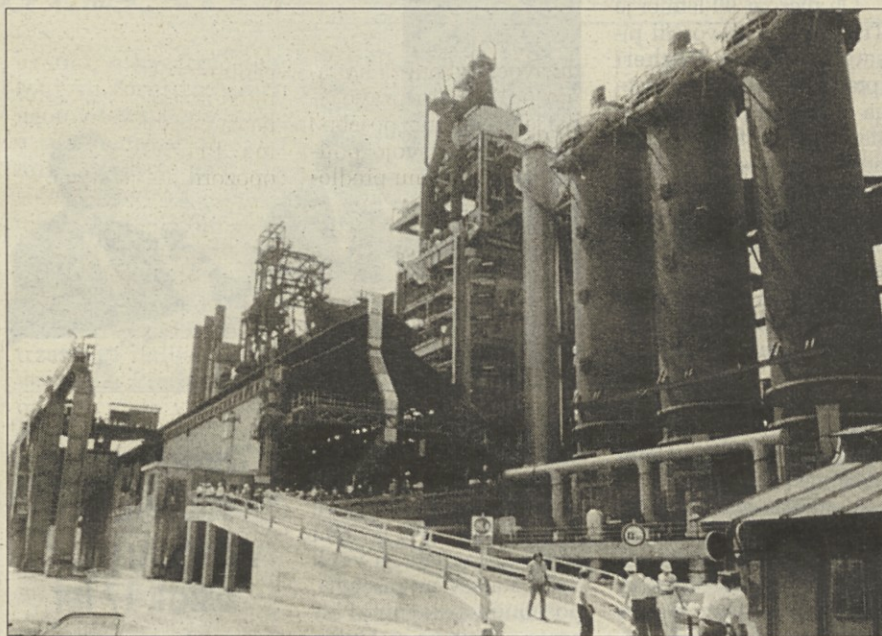
Delavski predstavniki so seveda sprejeli vest z največjim presenečenjem in zaskrbljenostjo. Res je, da je bilo zaprtje plavza že predvideno v prihodnjem letu zaradi nujnih popravil. Toda zdaj bo do njega prislo zaradi krčenja proizvodnje, in to v resnici za nedolgočasen čas, saj naj bi bil po izjavah predstavnika podjetja 3-mesečni zastoj le prva in začasna reakcija na krizo na trziščih.

Pokrajinski voditelji FIM-CGIL Bruno Galante, FIOM-CISL Filiberto Stell in UILM Franco Miniussi so skupno s predstavniki tovarniškega sveta takoj zahtevali poglobitev zadeve. In tako se bodo delavski predstavniki že ta torek sestali s predstavniki lastništva, se pravi grupe Luchini iz Brescie. Kot nam je povedal Galante, sindikati ne nameravajo pristati na nikako dopolnilno blagajno, če ne bodo imeli jasne slike o stanju tovarne in predvsem zagotovila o nadaljnjem izvajanju ze dogovorjenega industrijskega načrta.

Da bi kaj več zvedeli, smo se neposredno obrnili na grupo Lucchini v Brescii. Odgovorni za stike z javnostjo Francesco Semino nam je v telefonskem pogovoru skušal prikazati položaj v manj dramatični luči. Rekel je, da namerava podjetje vsekakor izvesti predvidene investicije na plavžu, ki so ga zaradi tržnih razmer prisiljeni začasno ugasniti, kar pomeni, da nikakor ne razmišlja o kakem nepovratnem krčenju proizvodnje. Semino je pa pristavil, da so tržne težave resne. Dejstvo je, da prihaja na evropski trg lito železo iz držav vzhodne Evrope po izredno nizkih cenah, kar dejansko sili evropske proizvajalce, se posebej pa nemške in italijanske, da krčijo proizvodnjo. In dejansko so v drugih železarnah po Italiji že zmanjšali delovni čas ipd.

Ta dodatna pojasnila očitno ne navdajajo ravno z optimizmom. Vse skupaj pa mora zaskrbljati ne le neposredno prizadetih delavcev, ampak celotno krajevno stvarnost. Dejstvo je, da se skedenjska železarna ponovno nahaja v težavah, in to proti pričakovanju, saj smo mislili, da so jo vsi napor, ki so bili vloženi v minulih letih za njeno rešitev, vendarle spravili na varno. Očitno pa ni tako. In to odkrivamo v času, ko se podobne težave pojavljajo pri boljunski TVM, kjer grozi, da bodo klestili delovna mesta za 250 enot.

Zaskrbljenost zaradi novih kriznih signalov so včeraj izrazili krajevni predstavniki SKP in SIK.



POLITIKA / STRANKARSKA DEJAVNOST

Od danes kongresi Slovenske skupnosti

Drevi skupščina devinsko-nabrežinske sekcije, v soboto zborovanje v Škedenju

Za Slovensko skupnost se danes začne bogato kongresno obdobje, ki se bo končalo s pokrajinskim in kasneje se z deželnim kongresom stranke. Pokrajinski kongres bo v nedeljo, 22. novembra na Opcinah, deželna skupščina pa 12. in 13. decembra v Trstu.

Prvi bo drevi na vrsti kongres devinsko-nabrežinske sekcije, ki bo ob 20. uri pri Radeticevih v Medji vasi. Uvodno poročilo bo imel sekcijski tajnik Edvin Forcic, glavna tema večera pa bo predstavitev osnutka zaščitnega zakona poslanca Domenica Masellija, kongres, ki je odprt vsem, pa bo seveda tudi priložnost za pogovor o upravnem in političnem položaju v devinsko-nabrežinski občini. Navzoča bosta občinski svetovalec Viktor Tance in odbornik Nevo Radović.

Na skupščini bodo tudi izvolili devet delegatov, ki bodo zastopali sekcijo na pokrajinskem kongresu.

Sekcija SSK za Skedenj, Kolonkovec in Sv. Sergij vabi somisljenike, člane in prijatelje stranke na srečanje, ki bo popoldne, 7.11. ob 20.30 v prostorih doma Jakoba Ukmarja v Škedenju (Ul. Soncini). Dnevni red obsega poročilo sekcijškega tajnika Sergia Pettiorosa, soopneje o zaščitnem zakonu, vprašanje t.i. racionalizacije sol in priprave na pokrajinski kongres SSK.

Pokrajinski tajnik Peter Močnik je kongrese na predstavitveni novinarski konferenci imenoval kot »kongrese odprtih vrat« z namenom, da bi na njih tekla razprava o vseh najbolj kocljivih problemih naše narodnostne skupnosti. Beseda bo, kot rečeno,

tekla o Masellijevem zaščitnem osnutku, o usodi naših sol, o zadruhi Primorski dnevnik ter o izvolitvi demokratičnega in pluralističnega predstavništva Slovencev v Italiji.

Ob oceni notranjih problemov stranke bo to tudi priložnost za obravnavo čisto upravnih tematik. Ne smemo pozabiti, da bodo prihodnje spomlad občinske volitve v Dolini, Zgoniku in v repentabrski občini. Glede dveh kraskih občin je bil Močnik kritičen do tamkajšnjih uprav, medtem ko je dolinsko izkušnjo volilnega zavezništva »Skupaj-Insie-me« ocenil precej pozitivno. Če bodo za to dani pogoji, je povedal pokrajinski sekretar SSK, je stranka pripravljena spet aktivno sodelovati v tej navezi, na celu katere naj bi znova kandidiral zupan Boris Pangerc.

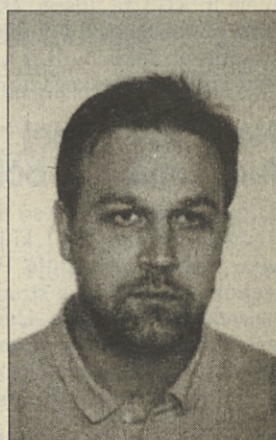
POLITIKA / PO RAZKOLU

Začasni tajnik in novo vodstvo krajevene SKP

Predsednik ostane Canciani

Sergio Facchini je začasni pokrajinski tajnik Stranke komunistične prenovne in bo vodil stranko do bližnjega kongresa. Pokrajinski predsednik ostane se naprej Giorgio Canciani, ki bo imel ob strani obnovljeno tajništvo.

Novo tajništvo, ki so ga izvolili sinoci, sestavljajo Dennis Visioli, Giulio Lauri, Raffaele Dovenna, Giorgio Canciani in Giuliana Vlacci. V strankina vodilna telesa so izvolili tudi Igorja Cancianija, ki bo verjetno po novem odgovarjal za slovensko problematiko. V vodstvo sta bili izvoljeni tudi Nadja Ierin, ki je postala tajnica



Igor Canciani

dolinske sekcije SKP, ter Marinka Velhar, ki je tudi članica dolinske sekcije. Vodstvo bodo v prihodnjih dneh dopolnili se s predstavniki ostalih krajevnih sekcij in krozkov.

Visioli, ki bo verjetno na kongresu izvoljen za tajnika, bo opravljal funkcijo blagajnika in se bo v tem okviru ukvarjal s kocljivimi vprašanji imovine Bertinottijeve stranke in novoustanovljene stranke Armando Cossutte.

Facchini je bil izvoljen za tajnika zato, ker je bil predsednik strankine jamstvene komisije. Je solnik in je bil med pobudniki dezelne referenduma za obrambo javnega solstva. Stranka se je odločila za začasno rešitev potem ko so se v Rimu sporazumeli za kongresni postopek, ki bo stekel v prihodnjih dneh. Naj omenimo, da bo prihodnji četrtek na obisku v Trstu vsedrjavni tajnik, ki bo v gledališču Miela sodeloval na javni pobudi krozka Ercole Miani.

SOBOTNA NESREČA Z GLISERJEM

Krmarja naj bi zapeljale luči

Včeraj naj bi zaslišali enega od preživelih in pregledali naprave

Kaže, da so agenti prištanskega poveljstva in pomorske policije včeraj zaslišali Sergia De Marchija, ki je skupaj s Fabiom Vlassichem preživel sobotno tragicno trčenje v valobran pred novim pristaniščem, kjer sta našla smrt njuna prijatelja Diego Braico in Claudio Bartoli. Tako Vlassich kot De Marchi se zdravita na kirurškem oddelku glavne bolnišnice, kamor so ju odpeljali po nesreči, vendar naj bi Vlassich čakal na operacijo, poskodoval naj bi si celju. Zgleda, da so agenti zaenkrat dobili odgovor na vsaj eno od vprašanj, in sicer, kdo je plovilo upravljal: za volanom naj bi zanesljivo sedel lastnik Vlassich, medtem ko naj bi De Marchi, ki je po trčenju padel v morje in z lastnimi močmi spet splezal na krov, sedel na njegovi levi. Claudio Bartoli naj bi bil v notranjosti velikega gliserja, Braico pa naj bi stal prav na palubni odpr-

tini. Analizirali so tudi posebno napravo na gliserju, na kateri so začrtane elektronske mape in na kateri je mogoče začrtati kurz. Sprva so pravili, da bodo pregledali tudi druge mehanske dele na plovilu, kot na primer krmilo, vendar se sodnica Laura Barresi, ki koordinira preiskavo, zaenkrat se ni odločila za tak korak. Kot je povedal De Marchi, naj bi Vlassicha dejansko prevarale luči: za hrbtom, proti Gradcu, je bilo nebo se razsvetljeno po sončnem zahodu, medtem ko je v mestu migetalo na tisoče luči, valobran je opazil zadnji trenutek, ko je bilo prepozno, da bi karkoli ukrenil. Takoj po nesreči so agenti pregledali valobran in ugotovili, da so signalne naprave delovale in da jih ni bilo mogoče zamenjati z lučmi v mestu. Poleg tega je hitrost na tistem območju omejena na 5 vozlov, gliser pa je vozil nad to hitrostjo.

Več dni jo pogrešajo



Priletna Teresa Marsche je od doma v Ul. Barbariga v Rojanu odšla že v ponedeljek, 2. t.m., in odtlej svojci nimajo o njej nobene vesti. Nosila je črn plašč in roza majico, bila je brez dokumentov in tudi brez denarja. Marschejeva (letnik 1914) je visoka 1,54 metra, lase ima osivele. Občasno jo muči arterioskleroza, tako da so svojci zaskrbljeni, da se ji ne bi pripetilo kaj hujšega. Kdor bi kakrkoli vedel o njej, naj nemudoma pokliče na 112 ali 113.

STALIŠČE / POLICIJSKI SINDIKAT

Lisipo proti »sanacijskim« ukrepom za priseljence

Svobodni policijski sindikat Lisipo nasprotuje sanacijskemu ukrepu, ki bo številnim priseljencem iz držav Tretjega sveta in iz vzhodne Evrope omogočil ostanek v Italiji. V svojem tiskovnem sporočilu je deželno tajništvo sindikata zapisalo, da bo s tem postala Italija zbirališče pribežnikov iz vseh krajev sveta, kar bo se druge opogumilo za prihod v državo. Med njimi pa bo gotovo tudi mnogo kriminalcev, kar bo postal kmalu nov, hud problem, s katerim se bo morala soočiti italijanska družba. Evropa je z nesrečno izbiro poverila prav Italiji nalogo varovanja lastnih meja pred vdorom pribežnikov, ki pa ne opravljajo te vloge.

Sanacijske norme so tako ohlapne, da si lahko domala vsak priseljenec zagotovi dovoljenje za nadaljnje bivanje v Italiji, meni policijski sindikat Lisipo, ki istocasno opozarja, da je število agentov, zaposlenih v Uradih za tuje vzdužje, preskromno, da bi lahko optimalno opravljali svoje delo.

Sindikat Lisipo skratka nasprotuje vsakemu »odpiranju« v korist priseljencev, in opozarja, da se bo Italija zavedla kvarnih posledic sanacijskega ukrepa sele takrat, ko bo prepozno za učinkovito posredovanje. »Solidarnost je potrebna in predstavlja temelj vsake omikane družbe, morali pa bi se vprašati, ali je Italija res sposobna sprejeti in zadostiti potrebam tolikšnega števila tujih državljanov,« je se zapisano v tiskovnem sporočilu Svobodnega policijskega sindikata Lisipo, ki prav ob koncu meni, da bi morala država prej poskrbeti za svoje državljane, saj jih mnogo živi v neverjetnih življenjskih pogojih ob veliki brezbriznosti institucij.

NOVICE

Tragičen konec na železniški progi

Na železniški progi med glavno postajo in Barkovljami so včeraj zjutraj našli truplo 70-letnega V.B., doma iz Trsta. Na kraj je prišla železniška policija, ki skuša ugotoviti, če je možki po tragicnem naključju padel pod enega od številnih vlakov, ki peljejo tam mimo, ali pa je šlo za usodno odločitev. Kaže, da se preiskava bolj nagiba k drugi domnevi.

Ves promet, ki na tistem odseku poteka po dveh tirih, je bil ustavljen okrog dve uri. Tudi po odprtju je moralo preteci nekaj časa, da se je povsem normaliziral. Truplo je opazil strojevodja vlaka, ki je tamkaj peljal okrog 7. ure, ležalo je na tračnicah, po katerih promet teče v nasprotno smer. Nemudoma je sprožil alarm, kateremu je sledila takojšnja zapore proge. Policija skuša tudi ugotoviti, kateri vlak je bil vpleten v nezgodo. Osebe službe 118 in gasilci pa so včeraj popoldne morali poseči tudi v Ul. Pinguento, nedaleč od Ul. Baiamonti, kjer je neka ženska grozila, da se požene skozi okno 4. nadstropja. Na srečo svoje namere ni izpeljala.

Ustavili nove pribežnike

Nabrežinski karabinjerji so včeraj ustavili stiri romunske državljane, ki so ilegalno prestopili mejo, ter jih izročili pristojnim slovenskim organom. V Rim pa je odpotovalo 23 od skupno 36 beguncev iz Bangladeša in Srilanke, ki so jih karabinjerji ustavili predvčerajšnjim pri Sesljanu. Namestili jih bodo v nekem sprejemnem centru, medtem ko so 13 mladoletnikov, ki so bili v skupini, izročili Obcini Devin - Nabrezina, ki jih bo gostila v nekem poslopju za ostarele.

NOVICE

Danes v Zgoniku srečanje županov KGS

Na pobudo KGS bo danes ob 15. uri v dvorani občinskega sveta v Zgoniku srečanje županov občin, ki sodijo v KGS, županov slovenskih obmejnih občin ter slovenskih funkcionarjev, ki sledijo evropskemu programu PHARE. Na srečanje so bili povabljeni tudi predsednika Pokrajin Trst in Gorica, Renzo Codarin ter Giorgio Brandolin, ter zastopniki drugih krajevnih ustanov. Namen sestanka, ki ga bo uvedel predsednik KGS Mario Lavrencić, je spodbuditi koordinacijo raznih pobud na obeh straneh meje in KGS za doseg skupnih ciljev, s posebnim poudarkom na bodoče posege Interreg III. Beseda bo tekla tudi o pobudah za zaščito in ovrednotenje kraškega teritorija.

Nova KPI odslej tudi v miljski občini

Tudi v miljski občini so ustanovili novo komunistično stranko (SIK), ki jo na vsedržavni ravni vodi Armando Cossutta. Prva skupščina novoustanovljene politične stranke bo drevo ob 19. uri na sedežu v Ul. Roma. Uvodno poročilo bo imel nekdanji občinski in deželni svetovalec Fausto Monfalcon. Ob tej priložnosti se bodo tudi spomnili obletnice oktobrske revolucije.

Gherardo Colombo jutri v Krožku Ercole Miani

»Tangentopoli - šest let kasneje« - na to temo bo jutri predaval v Trstu namestnik državnega pravdnika iz Milana Gherardo Colombo, eden od znamenitih sodnikov iz takomenovanega teama »čiste roke«. Srečanje z milanskim sodnikom bo ob 17.30 v hotelu Savoia Excelsior, prireja pa ga Krožek Ercole Miani v okviru niza pobud »Pravica in družba«.

Izlet na sejem kmetijske tehnologije v Bologno

Kmečka zveza in Kmetijska zadruga prirejata v soboto 14. novembra izlet na sejem kmetijske tehnologije EIMA 98 v Bologno. EIMA je največji in najkvalitetnejši sejem in dosega letos svojo 29. izvedbo, na kateri sodeluje več kot 1500 proizvajalcev - razstavljalcev kmetijske tehnologije (384 iz tujine). Med povratkom sta predvidena tudi obisk in večerja na agrituristicni kmetiji. Vpisovanje na Kmečki zvezi in Kmetijski zadrugi.

Štipendija M. Flajban

Slovensko dobrodelno društvo v Trstu razpisuje dvanajsto študijsko štipendijo iz sklada »Mihael Flajban«. Štipendija znaša 3.000.000 lir za prvi letnik in 2.500.000 lir za vsako nadaljnjo leto redne študijske dobe, v kolikor bo dobitnik zadostil pogojem pravilnika. Štipendija je namenjena slovenskim zamejskim visokosolcem, ki se bodo vpisali na univerzo v akademskem letu 1998-99.

Podrobnejša pojasnila dobite na sedežu Slovenskega dobrodelnega društva v Trstu, ulica Mazzini 46/1, tel. 631203, ob četrtkih od 16. do 18. ure. Rok zapade 30. novembra 1998.

MUZEJ REVOLTELLA / VČERAJ

Trst voščil Vogheri ob njegovi 90-letnici

Srečanje sta priredili tržaška občina in židovska skupnost - Pisatelj je zbolel

Ob njegovi 90-letnici je Trst želel javno voščiti pisatelju Giorgiu Vogheri (praznoval je sicer letošnjega avgusta): praznovanje sta, žal v pisateljevi odsotnosti (Voghera je zbolel, iz istega razloga ni bilo niti Magrisa), priredila tržaška občinska uprava in tržaška židovska skupnost. Včerajšnji govorci (f. KROMA) so iz različnih perspektiv osvetlili literarno delo in lik Giorgia Voghere, nadaljevalca tradicije velikih Sveva in Sabe in povezovalca slednje s sodobnim literarnim snovanjem.

V imenu občinske uprave je odbornik za kulturo Damiani utemeljeval pomen niza prireditvev Salom Trst, v imenu židovske skupnosti pa sta književniku voščila predsednik Nathan Wiesenfeld in rabin Umberto Piperno. O Vogherovem literarnem opusu so govorili Claudio Magris (poslal je poročilo), ki se je predvsem pohvalno izrazil o delu Il segreto (Skrivnost), Amos Luzzato, ki pa je izpostavil vitalnost pisanja Quaderno



d'Israele (Izraelski dnevnik) in Stelio Vinci, ki je tudi razkril pesniško naravno snovanje njegove matere Paole. Vsi govorci pa so opozarjali na velik vpliv staršev na pisatelja, posebno zaznaven je bil očetov, sicer pa so Guida velikokrat zamenjali za Giorgia in obratno oz. to je počel tudi sam pisatelj. Duhovito pismo bratranču je prebrala Alma Morpurgo, ob zaključku pa so predvajali televizijski intervju z Voghero, ki sta ga leta '80 za deželni sedež Rai pripravila Lilla Cepak in Fabio Malusà. bip

Zaradi umora matere bo v zaporu moral ostati 17 let

Zaradi umora matere Delme Petric bo moral Umberto Descovich preostati 17 let v zaporu. Tako je odločilo porotno sodišče, ki je obtožencu priznalo olajševalne okoliščine, zavrnilo pa je stališče obrambe, ki je vztrajala, da je umor zagrešil zaradi delne nepristevnosti.

Descovich (33 let) je mater ubil 24. februarja lani, v nekem stanovanju v Ul. Biasoletto, v mestni četrti Sv. Alojzija. Kot je trdil javni tožilec Giorgio Nicoli, se je med prepričnim spril nad mater in jo zacekl udarjati s kladi. Policija ga je nasla na stopnicah, izrekel je nekaj zmedenih besed, nakar je povedal, kaj se je pripetilo. Petriceva je bila se pri življenju, vendar težkih poškodb ni preživela, izdihnila je kmalu po prevozu v bolnišnico.

ŠOLSTVO / GLASBA

Ministrstvo bo »oklestilo« tržaški konservatorij

Ukinili naj bi sedem stolic - Protest šolskega sindikata CGIL

Tržaskemu konservatoriju Giuseppe Tartini grozi ukinitve sedmih stolic. Za toliko naj bi ministrstvo za solstvo skrcilo stvilo osebja na podlagi predvidevanj novega finančnega zakona.

Solski sindikat CGIL je včeraj izrazil nasprotovanje takemu restriktivnemu ukrepu, saj bo v prvi vrsti prizadel zaposlitveno raven na glasbeni tanja sedmih stolic, bo morala sola omejiti stvilo vpisov, zaradi česar bo mnogim mladim onemogočena pravica do študija, ki so si ga izbrali, kar je po mnenju pokrajinskega tajnika solskega sindikata CGIL Piera Alzette nedopustno.

Prizadeta pa bo tudi vse večja mednarodna vloga konservatorija. Solo v Ul. Ghenga izbira vse več dijakov iz Slovenije, Hr-

vaske, Avstrije in tudi drugih vzhodnoevropskih držav. Ti dijaki so potrebni posebne pomoči, da premostijo jezikovne težave in težave ob vključevanju v novo solsko okolje. S krčenjem stvila osebja bodo zamrle vse dejavnosti v korist teh gojencev, s čemer bo nedvomno obubožana ponudba glasbene sole.

Ministrova odločitev je nerazumljiva tudi glede na predloge o novih smereh poučevanja, ki jih je izdelal profesorski zbor, da bi glasbeno solo približal potrebam sedanjih mladine. Ko bi te predloge uresnicili, bi solo se bolj približali tržaski mladinski stvarnosti z uvajanjem smeri o sodobni glasbi.

Solski sindikat CGIL je že napovedal, da je posegel pri vsedržavnem solskem sindikatu, obrnil pa se je tudi na tržskega senatorja Fulvia Camerinija, ki je že zagotovil poseg pri ministru Berlingerju.

JUTRI V MIELI

Predstavitve Sodobne slovenske poezije

Sodobna slovenska poezija oz. Nuova poesia slovena bo jutri zvečer predstavljena tržaskemu občinstvu. Na pobudo Skupine 85, Zveze slovenskih kulturnih društev in Založništva tržskega tiska bodo jutri zvečer ob 20.30 v gledališču Miela predstavili antologijo Nuova poesia

slovena, ki jo je uredil Michele Obič. Poleg urednika in prevajalca Običa bo na večeru govoril tudi pesnik Roberto Dedenaro, izbor pesmi, objavljeneh v antologiji pa bosta podala igralca Nikla Panizon in Danijel Malalan ob glasbeni spremljavi skupine Autodafé.

UNIVERZA VSEH STAROSTI

Zanimanje za Primorski dnevnik

Udeleženci tečaja slovenščine so se seznanili s stvarnostjo časopisa



Tečajniki, ki so se prijavili k tečaju slovenskega jezika na »univerzi za vse starosti« so včeraj v spremstvu profesorice Jasne Ravbar obiskali Primorski dnevnik, da bi

se seznanili z vlogo in delom slovenskega zamejskega časopisa. Zgodovino Primorskega dnevnika, njegovo današnjo vlogo in ustroj jim je orisal novinar Voj-

mir Tavčar. Gostje so pokazali veliko zanimanje za zgodovino časopisa, pa tudi za računalniško tiskarsko tehnologijo.

(foto KROMA)

BRIŠČIKI

Razstava vezenin in kamnitih vaz

Dom Brišički prireja konec tega tedna razstavo vezenin in kamnitih vaz. Tečaj ročnega vezenja, ki je potekal lansko sezono, je usmerjala prizadevna gospa Marica Pahor Peric, doma iz Brestovice pri Komnu. Pobuda je vzbudila precejšnje zanimanje in pritegnila dvanajst udeležencev ter se uspešno nadaljuje tudi letos. Tečajnice bodo svoje izdelke - zavese in prtičke - ponudile te dni na ogled. Poleg dragocenih snežnih tkanin bodo na ogled kamnite vaze, delo mladega Openca, Erika Vidalijskega, ki se je kamnosestvu približal z obiskovanjem tečaja, ki ga je priredil Slovenski deželni zavod za poklicno izobraževanje. Po dokončanem tečaju se je Erik posvetil izoblikovanju okrasnih predmetov, katere je že nekajkrat predstavil javnosti.

Ezio Martin drevi v Prosvetnem domu

Sodelovanje med openskim kulturnim društvom Tabor oz. Knjižnico Pinko Tomazić in tovariši ter Krožkom Istria, Skupino 85 ter openskim dvojezičnim krožkom Ob pecini - La Rupe je postalo že razveseljiva navada, predvsem pa zgled. V okviru tega sodelovanja bo danes ob 20. uri v Prosvetnem domu na Opcinah srečanje z Ezio Martinom, prevajalcem romana Preziho-vega Voranca Doberdob, ki je izšel pred kratkim pri Goriski Mohorjevi družbi. Za založbo bo na današnjem večeru prisoten Marko Tavčar, srečanje pa bo uvedel prof. Ivan Verc.

PO SOBOTNIH SPOPADIH

Ministrica Jervolino: posnetki so na razpolago

V zvezi z incidenti, do katerih je prišlo v soboto, 24. oktobra pred vhodom v Staro pristanišče med manifestacijo proti rasizmu in za pravice priseljencev, je notranja ministrica Rosa Russo Jervolino sporočila, da so vsi dosegljivi filmski posnetki o dogodku na razpolago: tako imajo posnetke državne radiotelevizije, krajevnih televizijskih postaj ter tiste, za katere so poskrbeli agenti znanstvenega oddelka policije.

Rosa Russo Jervolino je včeraj govorila v poslanški zbornici, kjer je odgovarjala na vprašanje, ki ga je zastavil poslanec Cavaliere (Severna liga). Pojavila je, da so bili posegi sil javnega reda (»ki so bili v tej priložnosti potrebni«) »korektivnega značaja in v zaščito«, obenem pa je tudi opozorila, da »se je treba zatekati k manj miroljubnim metodam samo v res nujnih

primerih.«. Poudarila je tudi, da je izdala jasna in natančna dolocila, ki nalagajo spostovanje državljanov pravic in pravico do manifestiranja. Obenem je dodala, da bosta notranje ministrstvo in ona osebno skrbela, da bodo omenjena dolocila spostovali in se zatekali k manj miroljubnim metodam izključno tedaj, ko je to neobhodno potrebno.

Glede samega poteka manifestacije in incidentov je Jervolinova spomnila, da je bila dolocena pot, po kateri bi morali korakati udeleženci, ki bi se zatem morali ustaviti okrog 20 - 30 metrov pred kasarno finančne straže. »Kot mi je znano,« je se dejala, »se manifestanti niso držali dogovora, podrli so pregrade, prebili kordon in napadli policaje. Tedaj so bili potrebni korektivni in zaščitni ukrepi. Pomanj miroljubnim metodam samo v res nujnih



DEVIN NABREŽINA / TEČAJI JEZIKOV

Veča se zanimanje za slovenski jezik

Slovenščino poučuje prof. Aurora Gabrovec Kobau

Včasih so pravili, da človek velja toliko, kolikor je jezikov, ki jih obvlada. Poznavanje jezikov se nam obenem obrestuje tudi na delovnem mestu in na počitnicah. Pasivno in aktivno, pa čeprav le delno, obvladanje jezika našega soseda pa večkrat pomeni znak neke odprte, kulturne mentalitete, medkulturne spoštovanja. S to zamislijo tudi Odbornstvo za kulturo Občine Devin-Nabrežina že vrsto let prireja zanimive jezikovne tečaje, ki se praviloma vsako leto odvijajo v večernih urah, od jeseni do pomladi.

Pravi naval je doživel tečaj angleščine, ki ga vodi prof. Michael Patchett. Preko sto prijavitelcev je profesor irskega rodu razdelil na šest skupin, in sicer dve prvostopenjski, tri nadaljevalne in eno »vrhunsko«. Za nemščino je bilo nekoliko manj povpraševanja. Sestavljena je bila tako le ena skupina petnajstih udeležencev, ki jih v nemški jezik enkrat tedensko uvaja prof. Klaus Fabian.

Medtem ko je navdušenje za prva dva tečaja že ustaljena praksa, predstavlja novost veliko zanimanje za tečaj slovensčine, ki je seveda namenjen Italijanom. Tako kot lani tudi letos vodi tečaj slovensčine prof. Aurora Gabrovec Kobau. »Lani se je tečaj odvijal v neke vrste poskusni obliki, medtem ko smo se letos nekoliko bolj organizirali,« je dejala prof. Gabrovec. Lansko zanimanje za slovenski jezik se je letos povečalo, tako da je tečajnikov skoraj šestdeset.

Letosnji tečajniki so bili tudi zato razdeljeni na dve različni stopnji, kjer je prva stopnja namenjena čistim začetnikom, ki jim je slovenscina v bistvu popolna novost. Druga stopnja pa se obrača na tiste, ki slovenščino že vsaj nekoliko obvladajo, tako da lahko lekcije zaobjemajo slovensko kulturo s posebnim poudarkom na književnosti, konverzaciji v slovenskem jeziku ter branju slovenskih literarnih del, časopisov in revij.

Sicer pa so si smotri začetniškega in nadaljevalnega tečaja v glavnem isti. »V prvi vrstigi gre za posredovanje osnov slovenskega oblikovanja in skladnje, od skupnih jezikovnih struktur v italijanskem in slovenskem jeziku pa do posebnosti slovenske slovnice,« je pojasnila vodja tečaja. Kot didaktični pripomoček je prof. Gabrovec svetovala Kacinovo (in Italijanom namenjeno) Slovnico slovenskega jezika, ki je pravkar izšla pri Goriski Mohorjevi družbi.

Tečajniki so povprečno stiriidesetletni devinsko-nabrežinski občani, nekaj jih je s Trzica in nekaj je tudi Trzicanov. Razlogi, ki italijanskega soderjavljana zenejo na tečaj slovensčine, so sicer čisto različni. Nekateri bi se preprosto radi nucili jezika dedov ali celo staršev, drugi so slovenščino v otroških letih že poznali, z leti pa pozabili... Spet tretjim je v veselje, da razumejo jezik, ki ga govori sosed ali prijatelj na trgu, v

osmici, v kavarni. Razlogi so torej različni, ugotovitev pa ena sama: v spremenjenih in spreminjajočih se geopolitičnih pogojih postaja naš jezik ponovno zanimiv, privlačen. Se najbolj pa je razveseljuje dejstvo, da naš jezik in kultura za povprečnega trzaskega Italijana nista več tabu. Predvsem pa, očitno, nista več v sramoto. (igb)

VČERAJ-DANES

Danes, CETRTEK,
5. novembra 1998
ELIZABETA

Sonce vzide ob 6.48 in
zatone ob 16.48 - Dolžina
dneva 10.00 - Luna vzide
ob 17.29 in zatone ob 6.39

Jutri, PETEK,
6. novembra 1998
LENART

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 16,6 stopinje, zračni tlak 1002,5 mb pada, veter 27 km na uro jugo-zahodnik, vlaga 90-odstotna, v jutranjih urah je padlo 30,6 mm dežja, nebo oblačno z dežjem, morje rahlo razgibano, temperatura morja 17,8 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

Rodili so se: Federico Rossini, Riccardo Novello, Matteo Litteri, Fabio Danese, Caterina Latin, Giuseppe Loffredo, Veronica Giachin, Laura Pecenco, Michele Bessi, Nicolò Favretto.

Umrli so: 51-letna Andreina Delmoro, 83-letna

Loterija

4. NOVEMBRA 1998

BARI	75	4	13	1	7
CAGLIARI	52	47	86	64	69
FIRENCE	54	68	19	62	55
GENOVA	13	57	34	71	29
MILANO	81	83	37	9	19
NEAPELJ	87	6	8	33	58
PALERMO	72	16	50	83	46
RIM	6	23	30	4	9
TURIN	71	58	37	84	48
BENETKE	55	78	84	82	22

Super

Enalotto 6 54 72 75 81 87 55

Nagradni sklad	22.616.889.055 - lir
Brez dobitnika s 6 točk	4.523.377.811 - lir
Brez dobitnika s 5+1 - Jackpot	4.523.377.811 - lir
44 dobitnikov s 5 točkami	102.804.000 - lir
5.801 dobitnikov s 4 točkami	779.700 - lir
225.554 dobitnikov s 3 točkami	20.000 - lir

SLOVENSKO STALNO GLEDALISCE

gostuje MESTNO GLEDALISCE - Ljubljana

J.B.P. Molière

TARTUFFE

Režija: MILE KORUN

jutri, 6. novembra, ob 20.30 RED A in D
v soboto, 7. novembra, ob 20.30 RED B, E in F
v nedeljo, 8. novembra, ob 16.00 RED C

Pri blagajni Kulturnega doma se nadaljuje vpisovanje abonmajev.

Rosalina Agnolotto, 84-letna Giustina Strain, 94-letna Domenico Puzzer, 64-letni Cosimo Vinci, 85-letni Ricciotti Quia, 78-letni Luigi Renko, 84-letna Stefania Rignonat, 89-letni Renato Fragiaco, 76-letna Anna De Nicolò, 72-letni Renato Debernardi, 75-letni Vigilio Tommasini, 83-letna Margherita Slavec, 74-letni Alberto Secco.

LEKARNE

Od ponedeljka, 2. do sobote, 7. novembra 1998
Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. dell'Orologio 6 - na začetku Ul. Diaz (tel. 040 300605), Ul. Pasteur 4/1 (tel. 040 911667), Milje - Mazzinijev drevored 1 (tel. 040 271124).

Prosek (tel. 040 225141/225340) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. dell'Orologio 6 - v začetku Ul. Diaz, Ul. Pasteur 4/1, Drevored XX. septembra 6, Milje - Mazzinijev drevored 1.

Prosek (tel. 040 225141/225340) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Drevored XX. septembra 6 (tel. 040 371377).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 040 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 040 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka ob 8. do 13. ure. - tel. 040 573012.

Dežurna zdravstvena služba

Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 040 118, praznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 040 118.

Telefonska centrala KZE-USL: 040 399-1111.

KINO

ARISTON - 17.45, 19.15, 20.45, 22.15 »Ander de Skin - A fior di pelle« r. Carin Adler, i. Samanta Norton. Prepovedan pod 14. letom.

EXCELSIOR - 17.45, 20.00, 22.15 »Tutti pazzi per Mary«, i. Cameron Diaz, Matt Dillon.

EXCELSIOR AZZURRA - 18.00, 20.00, 22.00 »Buffalo 66«, r. Vincent Gallo.

AMBASCIATORI - 15.45, 18.45, 21.45 »Salvate il soldato Ryan« r. Steven Spielberg, i. Tom Hanks, Matt Damon.

NAZIONALE 1 - 15.30, 17.40, 19.55, 22.15, »X-Files« r. Rob Bowman, i. David Duchovny, Gillian Anderson.

NAZIONALE 2 - 15.45, 18.45, 21.45 »L'uomo che sussurrava ai cavalli« r. i. Robert Redford.

NAZIONALE 3 - 17.00, 18.40, 20.30, 22.30, »Gallo cedrone«, r.-i. Carlo Verdone.

NAZIONALE 4 - 15.45, »Small soldiers« - r. Joe Dante; 18.45, 20.30, 22.20 »The Truman Show« r. Peter Weir, i. Jim Carrey.

MIGNON - 15.30, 17.00 »La spada magica«, r. sanka.

18.40, 20.25 - 22.15 »Delitto perfetto«, i. Michael Douglas, Gwyneth Paltrow.

CAPITOL - 16.30, 18.20, 20.15, 22.10 »Sex crimes« prepovedan pod 14. letom.

ALCIONE - 18.00, 20.00, 22.10 »Il signor quindicipalle«, r. Francesco Nuti, i. S. Ferilli.

PRIREDITVE

SKD PRIMORSKO, ob 100-letnici ustanovitve, vabi na glasbeni večer v

SLOVENSKO STALNO GLEDALISCE

HENRIK IBSEN

HEDDA GABLER

Režija: BOJAN JABLANOVEC

danes, 5. t.m., ob 16. uri RED I



SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO TRST

vabi na prvo predavanje v novi sezoni

ZIMSKO PREČENJE SLOVENSKIH GORA

Svoj podvig bo v sliki in besedi prikazal URBAN GOLOB, ki je pot od Tolmina do Maribora opravil v dobrodelne namene.

danes, 5. novembra 1998, ob 20.30
v Gregorčičevi dvorani

soboto, 7. novembra 1998, ob 20.30 v Srenjski hiši v Mackoljah. Sodelujejo Tamburški ansambel KD F. Preseren, MPZ F. Venturini in MePZ Skala iz Gropade.

OPENSKA GLASBENA SREČANJA - PROSVETNI DOM - V nedeljo, 8. novembra, ob 18. uri koncert skupine ENSEMBLE CLAVIERE (cembalo, godala). Na sporedu Bach, Sammartini in Hydn.

PD MACKOLJE v sodelovanju z Mladinskim krožkom iz Doline priredi DOBRODELNI KONCERT ZA POSOČJE, v nedeljo, 8. novembra 1998 ob 18. uri v župnijski cerkvi v Dolini. Sodelujejo Dekliška pevka skupina V. Vodnik iz Doline, Mladinski pevski zbor iz Smarij pri Kopru, organist Iztok Cergol in MePZ iz Mackolj.

OTROSKA VOKALNA SKUPINA PRIMOREC-TABOR pod vodstvom Vilme Padovan, ob spremljavi Tanje Sabadin (flavta), Alessandre Falciano (klarinet), Aljose Tavcarja (fagot) in Aljose Saksida (klavir), **VOKALNA SKUPINA PRIMOREC-TABOR** pod vodstvom Matjaža Sčeka ter Kitarist MARKO FERİ bodo v nedeljo, 8. novembra 1998, ob 16. uri nastopili v Jami Vilenici na koncertu PESEM V VILENICI. Sledil bo vodeni ogled jame ob 15. in 17. uri, v sodelovanju z Jamarskim društvom iz Sezane.

V okviru **GLEDALISKEGA VRTILJAKA** bo v nedeljo, 8. novembra, nastopilo LUTKOVNO GLEDALISCE Ljubljana s predstavo Zlatka Kriliča »JAJCE«. Predstava bo v dvorani Marijinega doma pri Sv. Ivanu, ul. Brandesia 27, s pricetkom ob 16. uri. Nakup abonmajev za mladinske predstave Gledališkega vrtljaka, ki ga prireja Radijski oder, je še možen na sedežu Slovenske prosvete, Ul. Donizetti 3 (tel. 040-370846) ali eno uro pred predstavo v dvorani pri Sv. Ivanu.

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV in GALLUS CONSORT vabita v ponedeljek, 9. novembra, ob 20.30 v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva ul. št. 3 na predstavitveni koncert »Viola da gamba kot solist in v ansamblu«. Sodelovali bodo Irena Pahor, Dina Slama, Aleksija Leone, Marta Porro, Milos Pahor, Martina Stepančič in Ennio De Matteis. Predstavitve posameznih točk in prikaz instrumenta - Milos Pahor.

GLASBENA MATICA TRST - Koncertna abonmajska sezona 98/99 - V Luteransko-evangelicanski cerkvi, trg Panfil - v torek, 10. novembra, ob 20.30: Slovenski komorni zbor, dirigent Mirko Cuderman (Laghnor, Orban, Snitke). Člani zamejskih zborov lahko uveljavijo skupinski popust. Vabljeni! Informacije na tel. št. 040-418605.

ZAMEJSKI KVINTET prireja AVSENIKOV VEČER, ki bo v nedeljo, 15. novembra, ob 18. uri v sportno-kulturnem centru v Zgoniku. Nastopili bodo: ansambel Grega Avsenik, Gasperji in seveda SLAVKO AVSENIK. Predprodaja vstopnic poteka v baru Prosvetnega doma na Opcinah, v gostilni Gri-lanc v Salezu in v gostilni Peric v Doberdolu. Zanimivosti lahko dobijo vse potrebne informacije na tel. št. 0348-3821000.

ZBOR JACOBUS GAL-LUS in VZGOJNO-ZAPO-SLITVENO SREDISCE MITJA CUK v sodelovanju z župnijo sv. Jerneja na Opcinah vabita na dobrodelni koncert, ki bo v openski župnijski cerkvi, v nedeljo, 15. novembra, ob 19. uri.

Nasa Vesna je končno po zaslugi Flavie in Igorja postala nona. Z njo, nonotom Remigiom in stricem Ivom se veselimo

vsi pri zboru
Jadran in Društvu
Slovencev miljske
občine

Srečnima staršema
prisrčno čestitamo, ma-
lemu

Mitji

pa zelimo obilo sreče in
zdravja.

ČESTITKE

Mami Flavii in očku Igorju se je pridružil sinček MITJA. Vsem vse najboljše in iskrene čestitke, se posebno noni Vesni in nonotu Remigiu zeli MePZ Slovenec-Slavec.

Nasa Anna je dobila bratca ALESSANDRA. Z njo se veselijo vsi otroci ter učno in neučno osebje iz vrtca v Gabrovcu.

ŠOLSKE VESTI

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE, Ul. Carducci 8, tel.-fax 040/370301 posluje ob torkih in četrkih, od 16. do 17.30.

PRISPEVKI

V spomin na Majdo daruje Pepi Legisa z družino 50.000 lir za zbor Rdeca zvezda.

V spomin na drage starše darujejo družine Dovgan 30.000 lir za KD Skamperle in 30.000 lir za Krozek prijateljstva Italija-Kuba Hilde Guevara.

V spomin na vse, ki so preminuli v NOB daruje Carolina Gheretti 50.000 lir za Zvezo vojnih invalidov.

Imenoma cvetja na grob Bruna Capponija darujejo Gvido Granduc 50.000 lir ter družina Oskarja Racmana 50.000 lir za cerkev na Pesku.

SD Mladina daruje 200.000 lir za nabavo ukradenih predmetov v OS Alberta Širka v Krizu.

SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE TRST Šolsko leto 1998/99

TEČAJ MARKETINGA NA INTERNETU (400 ur)

- Imas manj kot 25 let?
- Si dokončal višjo srednjo šolo ali studiraš na univerzi?
- Si diplomiral in si brezposeln?
- Ne poznaš informatike in te zanima?
- Te priteguje internet?

Za obiskovanje tečaja prejmeš štipendijo v višini 1.400.000 lir. Lekcije bodo od novembra do marca 4 ure dnevno razen sobote. Delovna praksa vsakega tečajnika posamezno v podjetjih in ustanovah, ki so informatizirane.

Tečaj je odobril Deželni odbor in ga financirajo:

- Evropska komisija - Evropski socialni sklad
- Ministrstvo za delo in socialno skrbstvo
- Avtonomna dežela Furlanija - Julijska krajina
- Deželno ravnanstvo za poklicno usposabljanje

Vpisovanje in ostale informacije v tajništvo Zavoda v Trstu, Ul. Ginnastica 72, tel. 040/566360 - vsak dan, razen sobote, PRICAKUJEMO TE! - PROSTIH JE SE NEKAJ MEST!

SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE TRST Šolsko leto 1998/99

TEČAJ TURISTIČNEGA OPERATERJA (400 ur)

- Imas manj kot 25 let?
- Si dokončal višjo srednjo šolo ali studiraš na univerzi?
- Si diplomiral in si brezposeln?
- So ti všeč tuji jeziki?
- Rad delaš z ljudmi?

Za obiskovanje tečaja prejmeš štipendijo v višini 1.400.000 lir. Lekcije bodo od novembra do marca 4 ure dnevno razen sobote. Delovna praksa vsakega tečajnika posamezno v potovalnih agencijah, recepcijah hotelov in drugih turističnih strukturah.

Tečaj je odobril Deželni odbor in ga financirajo:

- Evropska komisija - Evropski socialni sklad
- Ministrstvo za delo in socialno skrbstvo
- Avtonomna dežela Furlanija - Julijska krajina
- Deželno ravnanstvo za poklicno usposabljanje

Vpisovanje in ostale informacije v tajništvo Zavoda v Trstu, Ul. Ginnastica 72, tel. 040/566360 - vsak dan, razen sobote, PRICAKUJEMO TE! - PROSTIH JE SE NEKAJ MEST!

OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo

OSMRNICE, UOKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE in na splošno vsa obvestila

na uredništvu Primorskega dnevnika,
v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu na št. 040-7786333

Z URNIKOM:

od ponedeljka do petka od 10. do 15. ure,
ob sobotah od 10. do 13. ure

OBVESTILA

SLOVENSKA SKUPNOST - SEKCIJA DEVIN-NABREŽINA vabi danes 5. novembra, ob 20. uri, na predkongresno srečanje pri Radečevih v Medji vasi. Glavna tema večera bo predstavitev Masellijevega osnutka zaščitnega zakona slovenske manjšine v Italiji.

KNJIŽNICA PINKO TOMAZIČ IN TOVARISI, SKUPINA 85, KROZEK ISTRIA, KROZEK LA RUPE - OB PECINI - V Prosvetnem domu na Opcinah danes, 5. novembra, ob 20. uri bo naš gost **EZIO MARTIN** prevajalec romana Prezihovega Voranca DOBERDOB - Gli umili nell'esercito austro-ungarico. Prisoten bo **MARKO TAVCAR** predstavnik go-riske Mohorjeve družbe. Srečanje bo uvedel **IVAN VERC**.

SLOVENSKO PLANINSKO DRUSTVO TRST vabi danes, 5. novembra, ob 20.30, na prvo predavanje v novi sezoni **ZIMSKO PRECENJE SLOVENSkih GORA**. Svoj podvig bo v sliki in besedi prikazal **URBAN GOLOB**, ki je pot od Tolmina do Maribora opravil v dobrodelne namene.

SKD CEROVLE-MAYHINJE prireja jutri, 6. novembra, ob 20.30 v prostorih bivše osnovne šole v Mavhinjah, večer diaprozitivov Bruna Krizmana o Mehiki in Gvatemali z naslovom »MALDIDO GRINGO«. Vljudno vabljeni!

KRD DOM BRISCIKI prireja razstavo **VEZENIN IN KRASKIH KAMNITI VAZ**, jutri, 6. novembra, ob 19. do 21. ure, v soboto 7. in v nedeljo 8. novembra, ob 10. do 21. ure v Domu v Briscikih.

JK CUPA prireja tečaj joge in vaje za sprostitve in pravilno dihanje v telovadnici CEO v Sesi Janu (Naselje sv. Maura) ob torkih od 10. do 11.30 in ob petkih, od 19. do 20.30. Informacije na tel. st. 040-208869 (Lucka).

SEKCIJA SLOVENSKE SKUPNOSTI ZA SKEDNJ, KOLONKOVEC in SV. SERGIJ vabi člane, somisljenike in prijatelje na srečanje, ki bo v soboto, 7. novembra 1998 z začetkom ob 20.30 v prostorih doma Jakoba Ukmarja v Skednju, ul. Soncini. Dnevni red: 1. poročilo tajnika o delovanju v rajonskem svetu; 2. zasednici zakon; 3. racionalizacija sol; 4. pokrajinski kongres SSK; 5. razno.

KD KRASKI DOM in ZALOŽBA DELLA LAGUNA vabita v soboto, 7. novembra, ob 18. uri, na sedež Konzorcija vin Kras, Repen 20, na predstavitev knjige Vesne Gustin Grilanc »Xe più giorni che luginighe - Cibi, tradizioni, costumi del Carso e del circondario triestino«. Knjigo bo predstavil prof. Roberto Dedenaro.

SLOVENSki KULTURNI KLUB (Ul. Donizetti 3) prireja v soboto, 7. novembra, v okviru predavanj o oblikovalcih sodobne zgodovine, večer z naslovom **KDO JE GENERAL AUGUSTO PINOCHET**. Predavanje bo imela prof. **MARTA IVASIC**. Začetek ob 18.30.

NOVOST! V občinski telovadnici v Dolini bo potekala razgibalna telovadba za odrasle, pod strokovnim vodstvom, v jutranjih urah in sicer ob torkih in četrtek, ob 9.40. Za informacije pokličite na tel. st. 040631300 - Divna (9.30 - 12.30).

OPENSki ODBOR ZA LOCENO UPRAVLJANJE JUSARSKEGA PREMOŽENJA obvešča, da se bo vršila dodelitev parcel za letošnje sečnje 1998/99 v soboto, 7. novembra 1998. Prijavljeni se morajo predstaviti ob 9. uri pred gostilno »Pineta« na Opcinah.

V PROSVETNEM DOMU NA OPCINAH bo svoja zadnja dela razstavljal do 10. novembra **FULVIO CAZZADOR**. Ogled od delavnikov, ob 16. do 20. ure, v nedeljo 8. novembra, ob 10. do 13. ure.

GALERIJA ARS sporoča, da bo razstava **AN-NEMARIE DUCATON** odprta do 7. novembra 1998.

PK BOR išče dvakrat tedensko pomočnika vadiatelja plavanja. Zainteresirani dobijo vse informacije na tel. st. 040-226203 v večernih urah ali pa direktno v bazenu na Alturi ob ponedeljkih in četrtek ob 16. uri.

SK DEVIN IN SZ SLOGA vabita v nedeljo, 8. novembra 1998, člane in prijatelje na tradicionalno martinovanje, ki bo v gostilni pri Skočjanski jami v Matavunu pri Divaci. Planinci se zberemo za pohod v Bazovici ob 12. uri, ostali, za kosilo, ob 16.30 v gostilni. Za pojasnila tel. na st. 040-208373 (Luciano), 040-226283 (Viktor) in 040-200782 (Franco).

SLOVENSki KLUB prireja v torek, 10. novembra Martinovanje, na katerem bodo tržaski »amaterski vinogradniki« predstavili svoja vina. Informacije in prijave Daria Betocchi (tel. 040-948080) in Poljanka Dolhar (tel. 040-44171).

SKD FRANCE PREŠEREN vabi na predavanje z diaprozitivi prof. Sonje Gregori: **KANATA TAKAKAW** (Vtisi s poti po zahodni Kanadi). V četrtek, 12. novembra, ob 20.30 v društveni dvorani SKD France Prešeren v Boljuncu.

SKD PRIMOREC TREBCE ob skorajšnjem praznovanju 100-letnice vabi vse glasbene, gledališke, plesne in druge skupine, ki se na katerikoli način udeležujejo na kulturnem področju, da do 15. novembra lahko se prijavijo svojo udeležbo na kulturnem maratonu, ki bo v soboto, 12.12. in v nedeljo, 13.12.1998, od 14. do 24. ure v velikem ogrevalnem sotoru na vrtu Ljudskega doma v Trebcah. Za prijave in podrobna pojasnila naj interese pokličejo vsak dan, razen nedelje, od 12. do 14. ure, na tel. st. 040-212811 ali 0388-4482535 od 9. do 20. ure.

ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV iz Trsta obvešča pevce, da bo združeni zbor zveze sodeloval pri letosnji hvaležnici, v nedeljo 15. novembra in pri pobožnostih na praznik Marije od zdravja v soboto, 21. novembra. Vaje bodo v ponedeljek, 9. novembra v sentjakobskem domu.

ZIMOVANJE V KRANJSKI GORI od 26. decembra 1998 do 2. januarja 1999 za otroke od 6. do 18. leta prireja Slovenski dijaški dom Srečo Kosovel Trst v domu Centra za solske in obsolske dejavnosti. Vpisovanje in informacije vsak dan od 9.00 do 18.30 v Ul. Ginstica 72, tel. st. 040-573141 ali 040-573142.

KRUT nudi članom individualne in/ali skupinske vaje proti bolečinam in vratu in hrbtenici. Informacije na sedežu krožka, Tel. st. 040-360072.

KRUT-ova ambulanta deluje za člane od ponedeljka do petka po dogovoru. Informacije na tel. st. 040-360072.

IZLETI

KMECKA ZVEZA in KMETIJSKA ZADRUGA v Trstu organizirata v soboto 14. t.m. strokovni izlet na sejem kmetijske tehnologije EIMA '98 v Bologno. Cena izleta je 65.000 lir. V ceni je vstet prevoz, vstopnine in večerja na agroturistični kmetiji. Vpisovanje v uradih Kmečke zveze in Kmetijske zadruge.

SINDIKAT SPI-CGIL in KROZEK AUSER za krasko območje vabita v soboto 7. novembra 1998 na izlet v Kobarid in Goriska brda. Za informacije kličite sedež sindikata, tel. 040-200698.

MOSP nudi informacije o noveletnih izletih za študente in mlade v Barcelono od 27. 12. do 2. 1. 1998 (v organizaciji Severnega sija), v London od 28. 12. do 2. 1. (Severni sij) in v Milan od 27. 12. do 1. 1. (Taizejsko romanje). Informacije in prijave od ponedeljka do petka od 9. do 17. ure na tel. st. 040-370846 (vpraskati po Alenki ali Nadj).

MALI OGLASI

DAJEM LEKCIJE me-motehnike, kako se učiti manj in znati več. Tel. 040-630171, od 20. do 21. ure.

KOMPLET OPREMO za prodajalno na drobno (steklene izlozbe, police, itd.) prodam za 2.500.000 lir. Tel. 040-215218, od 8. do 13. ure in od 15. do 18. ure - Fulvio.

ZAZIDLJIVO parcelo, 1.000 kv. metrov, prodam v centru Doberdoba. Tel. st. 0338-2442231, v večernih urah.

LESTVE, lesene in aluminijaste, vseh vrst prodam po zelo ugodni ceni. Tel. 040-54390 ali 350150.

PRODAM PASSAT SW, letnik '92, 18 CL. Cena zanimiva. Tel. 040-201164.

TORKLJA PAROVEL iz Mackolj obvešča vse pridelovalce oljnega olja in ljubitelje kmečke tradicije, da je začela s delovanjem. Zainteresirane vabi na ogled hladnega stiskanja in na pokusno mladega extra deviskega olivnega olja. Tel. st. 040-231908.

NUJNO iscem delo kot zidarški pomočnik. Tel. 0481-78188 ob uri obedov.

PRODAM FORD KA rdece barve, letnik julij '97, 7.000 prev. km, cena 14.000.000 lir. Tel. 040-226669 v jutranjih urah.

23-LETNO DEKLE z izkušnjami nudi varstvo otrok. Tel. 040-813161.

ZIP PIAGGIO, april '93, 8.000 prev. km, v dobrem stanju, prodam po zmerni ceni. Tel.: 040-383060 od 19. do 21. ure.

NUDIM lekcije iz vseh predmetov za vse stopnje realne gimnazije (tuj jezik angleščina). Tel.: 0335/6800919.

ODDAM v najem večje opremljeno stanovanje na Proseku za krajša obdobja. Tel. 040-251039, v večernih urah.

PRODAM PANDO letnik junij '92, 3.000 prev. km, rdece barve. Tel. 040-327138, ob uri kosila.

PRODAM domac krompir. Tel. 040-200882, ob uri obedov.

OSMICO ima Drejce Ferfolja v Doberdobi. **OSMICO** ima Usaj v Nabrezini st. 8 **PURIC MILKO**, Repen st. 15, ima osmico. **JADRAN** ima osmico v Ricmanjih. Vabljeni! **OSMICO** ima Miro Zigon - Zgonik 36.

VOZNI RED VLAKOV

VELJAVEN OD 27. SEPTEMBRA 1998 DO 29. MAJA 1999

Železniška postaja v TRSTU

Proga TRST-BENETKE

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
4.49	(R)	Tržič (5.13), Portogruaro (5.53), Mestre (6.52), Benetke (7.05).
5.35	(IR)	Tržič (5.59), Portogruaro (6.40), Mestre (7.28), Benetke (7.41).
5.56	(IC)	Tržič (6.20), Portogruaro (6.58), Mestre (7.39) - vozovnica z dodatkom - nadaljuje v Milan.
6.58	(R)	Tržič (7.22), Portogruaro (8.14). ^(*)
7.19	(E)	Tržič (7.44), Portogruaro (8.27), Mestre (9.07), Benetke (9.18).
7.53	(IC)	Tržič (8.17), Portogruaro (8.55), Mestre (9.33) - nadaljuje v Salerno (vozovnica z dodatkom).
9.00	(IR)	Tržič (9.24), Portogruaro (10.03), Mestre (10.47), Benetke (10.59).
10.24	(IR)	Tržič (11.00), Portogruaro (12.03), Mestre (12.47), Benetke (12.59). ^(*)
11.00	(IR)	Tržič (11.24), Portogruaro (12.03), Mestre (12.47), Benetke (12.59). ^(*)
12.00	(IR)	Tržič (12.24), Portogruaro (13.03), Mestre (13.47), Benetke (13.59).
13.00	(D)	Tržič (13.24), Portogruaro (14.03), Mestre (14.47), Benetke (14.59).
14.00	(IR)	Tržič (14.24), Portogruaro (15.03), Mestre (15.47), Benetke (15.59).
14.18	(R)	Tržič (14.49), Portogruaro (15.46). ^(*)
14.52	(IC)	Tržič (15.16), Portogruaro (15.54), Mestre (16.32), Benetke (16.43), nadaljuje v Sestri Levante (vozovnica z dodatkom).
15.00	(D)	Tržič (15.24), Portogruaro (16.03), Mestre (16.47), Benetke (16.59).
16.00	(IR)	Tržič (16.24), Portogruaro (17.03), Mestre (17.47), Benetke (17.59).
16.19	(IC)	Tržič (16.43), Portogruaro (17.21), Mestre (17.59), nadaljuje v Rim (vozovnica z dodatkom).
17.00	(D)	Tržič (17.26), Portogruaro (18.16). ^(*)
17.29	(E)	Tržič (17.53), Portogruaro (18.36), Mestre (19.14), Benetke (19.25).
17.34	(D)	Tržič (18.00), Cervinjan (18.13). ^(*) (za Videm-Pontebba)
17.39	(R)	Tržič (18.09), Portogruaro (19.20). ^(*)
18.00	(IR)	Tržič (18.24), Portogruaro (19.03), Mestre (19.47), Benetke (19.59).
18.57	(E)	Tržič (19.22), Portogruaro (20.04), Mestre (20.46), Benetke (20.57). ^(*) (za Lecce)
19.26	(R)	Tržič (19.56), Portogruaro (20.55). ^(*)
20.00	(IR)	Tržič (20.24), Portogruaro (21.03), Mestre (21.47), Benetke (21.59).
20.22	(E)	Tržič (20.46), Portogruaro (21.23), Mestre (22.04), Milan-Lambrate (1.27) - nadaljuje v Zenevo; nadaljuje tudi v Rim (6.15) in Neapelj (8.58). ^(*)
22.24	(R)	Tržič (22.50), Portogruaro (23.40).

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
(2.35)	(IR)	Benetke (0.15), Mestre (0.26), Portogruaro (1.21), Tržič (2.03).
(6.33)	(R)	Portogruaro (5.12), Tržič (6.09). ^(*)
(7.01)	(D)	Portogruaro (5.40), Tržič (6.33). ^(*)
(7.21)	(R)	Portogruaro (6.12), Tržič (6.56).
(7.52)	(D)	Portogruaro (6.44), Tržič (7.26). ^(*)
(8.33)	(D)	Cervignano (7.54), Tržič (8.07), iz Pontebbe-Vidma. ^(*)
(8.50)	(E)	iz Zeneve, Mestre (7.04), Portogruaro (7.45), Tržič (8.26).
(9.20)	(R)	Portogruaro (8.00), Tržič (8.53). ^(*)
(9.31)	(E)	iz Lecceja, Benetke (7.28), Mestre (7.40), Portogruaro (8.22), Tržič (9.06), tudi iz Neaplja in Rima. ^(*)
(10.48)	(IR)	Benetke (8.50), Mestre (9.01), Portogruaro (9.42), Tržič (10.25). ^(*)
(11.11)	(IR)	Benetke (8.50), Mestre (9.01), Portogruaro (9.42), Tržič (10.25). ^(*)
(11.58)	(E)	Benetke (9.50), Mestre (10.01), Portogruaro (10.37), Tržič (11.34).
(13.48)	(IR)	Benetke (11.50), Mestre (12.01), Portogruaro (12.42), Tržič (13.25).
(14.48)	(IR)	Benetke (12.50), Mestre (13.01), Portogruaro (13.42), Tržič (14.25).
(16.01)	(IC)	iz Salerno, Mestre (14.22), Portogruaro (14.57), Tržič (15.37).
(16.21)	(D)	Benetke (14.22), Mestre (14.33), Portogruaro (15.15), Tržič (15.58).
(17.07)	(IC)	iz Milana, Benetke (15.14), Mestre (15.26), Portogruaro (16.03), Tržič (16.43).
(17.48)	(IR)	Benetke (15.50), Mestre (16.01), Portogruaro (16.42), Tržič (17.25).
(18.48)	(IR)	Benetke (16.50), Mestre (17.01), Portogruaro (17.42), Tržič (18.25).
(19.48)	(IR)	Benetke (17.50), Mestre (18.01), Portogruaro (18.42), Tržič (19.25).
(20.42)	(R)	Benetke (18.30), Mestre (18.42), Portogruaro (19.27), Tržič (20.16). ^(*)
(20.48)	(IR)	Benetke (18.50), Mestre (19.01), Portogruaro (19.42), Tržič (20.25).
(21.52)	(IC)	iz Milana, Mestre (20.12), Portogruaro (20.48), Tržič (21.28).
(22.17)	(IC)	iz Rima-Termini, Mestre (20.37), Portogruaro (21.13), Tržič (21.53).
(23.12)	(R)	Benetke (20.52), Mestre (21.04), Portogruaro (22.00), Tržič (22.45).
(23.53)	(E)	Benetke (21.56), Mestre (22.07), Portogruaro (22.44), Tržič (23.28).

Proga TRST-VIDEM

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
(5.12)	(D)	Tržič (5.36), Gorica (6.00), Videm (6.32) - ^(*)
(5.43)	(R)	Tržič (6.11), Gorica (6.37), Videm (7.14) - ^(*)
(6.16)	(D)	Tržič (6.40), Gorica (7.04), Videm (7.32) - ^(*)
(6.40)	(R)	Tržič (7.08), Gorica (7.34), Videm (8.10) - ^(*)
(7.13)	(IR)	Tržič (7.36), Gorica (7.57), Videm (8.21).
(8.06)	(R)	Tržič (8.34), Gorica (9.00), Videm (9.36) - ^(*)
(8.13)	(D)	Tržič (8.39), Gorica (9.03), Videm (9.33) - ^(*)
(9.13)	(IR)	Tržič (9.36), Gorica (9.57), Videm (10.21).
(10.06)	(R)	Tržič (10.34), Gorica (11.00), Videm (11.37) - ^(*)
(11.13)	(IR)	Tržič (11.36), Gorica (11.57), Videm (12.21).
(11.40)	(R)	Tržič (12.08), Gorica (12.34), Videm (13.10) - ^(*)
(12.06)	(R)	Tržič (12.34), Gorica (13.00), Videm (13.37) - ^(*)
(12.13)	(D)	Tržič (12.39), Gorica (13.03), Videm (13.32) - ^(*)
(12.40)	(R)	Tržič (13.08), Gorica (13.34), Videm (14.11) - ^(*)
(13.13)	(IR)	Tržič (13.36), Gorica (13.57), Videm (14.21).
(13.23)	(R)	Tržič (13.51), Gorica (14.17), Videm (14.54) - ^(*)
(14.06)	(R)	Tržič (14.34), Gorica (15.00), Videm (15.36) - ^(*)
(14.13)	(D)	Tržič (14.37), Gorica (15.03), Videm (15.30) - ^(*)
(14.35)	(R)	Tržič (15.03), Gorica (15.29), Videm (16.06) - ^(*)
(15.13)	(IR)	Tržič (15.36), Gorica (15.57), Videm (16.21).
(16.06)	(R)	Tržič (16.34), Gorica (17.00), Videm (17.36) - ^(*)
(16.13)	(D)	Tržič (16.37), Gorica (17.01), Videm (17.31) - ^(*)
(16.40)	(R)	Tržič (17.08), Gorica (17.34), Videm (18.10) - ^(*)
(17.13)	(IR)	Tržič (17.36), Gorica (17.57), Videm (18.21).
(17.34)	(D)	Tržič (17.59), Videm (18.43) - ^(*)
(17.46)	(R)	Tržič (18.14), Gorica (18.41), Videm (19.19) - ^(*)
(18.06)	(R)	Tržič (18.34), Gorica (19.00), Videm (19.36) - ^(*)
(18.13)	(D)	Tržič (18.37), Gorica (19.01), Videm (19.29) - ^(*)
(18.40)	(R)	Tržič (19.08), Gorica (19.34), Videm (20.10) - ^(*)
(19.13)	(IR)	Tržič (19.36), Gorica (19.57), Videm (20.21).
(20.10)	(D)	Tržič (20.36), Gorica (21.00), Videm (21.29).
(21.13)	(IR)	Tržič (21.36), Gorica (21.57), Videm (22.21).

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
(6.41)	(D)	Videm (5.21), Gorica (5.51), Tržič (6.15) - ^(*)
(7.33)	(R)	Videm (6.01), Gorica (6.37), Tržič (7.03) - ^(*)
(7.43)	(D)	Videm (6.36), Gorica (6.59), Tržič (7.21) - ^(*)
(8.28)	(R)	Videm (7.00), Gorica (7.33), Tržič (7.59) - ^(*)
(8.38)	(R)	Videm (7.10), Gorica (7.44), Tržič (8.09) - ^(*)
(8.33)	(D)	Videm (7.28), Tržič (8.08) - ^(*)
(8.40)	(D)	Videm (7.33), Gorica (7.56), Tržič (8.18) - ^(*)
(9.13)	(R)	Videm (7.45), Gorica (8.18), Tržič (8.44) - ^(*)
(9.48)	(IR)	Videm (8.41), Gorica (9.04), Tržič (9.26).
(10.42)	(D)	Videm (9.26), Gorica (9.54), Tržič (10.17) - ^(*)
(11.38)	(R)	Videm (10.10), Gorica (10.43), Tržič (11.09) - ^(*)
(12.33)	(IR)	Videm (11.26), Gorica (11.49), Tržič (12.11).
(13.38)	(R)	Videm (12.10), Gorica (12.43), Tržič (13.09) - ^(*)
(13.42)	(D)	Videm (12.26), Gorica (12.53), Tržič (13.17) - ^(*)
(14.19)	(R)	Videm (12.48), Gorica (13.24), Tržič (13.52) - ^(*)
(14.33)	(IR)	Videm (13.26), Gorica (13.49), Tržič (14.11).
(15.12)	(R)	Videm (13.40), Gorica (14.16), Tržič (14.44) - ^(*)
(15.38)	(R)	Videm (14.10), Gorica (14.43), Tržič (15.09) - ^(*)
(15.45)	(D)	Videm (14.26), Gorica (14.56), Tržič (15.20) - ^(*)
(16.33)	(IR)	Videm (15.26), Gorica (15.49), Tržič (16.11).
(17.42)	(D)	Videm (16.26), Gorica (16.53), Tržič (17.17).
(18.21)	(R)	Videm (16.48), Gorica (17.24), Tržič (17.52) - ^(*)
(18.33)	(IR)	Videm (17.26), Gorica (17.49), Tržič (18.11).
(19.21)	(R)	Videm (17.49), Gorica (18.25), Tržič (18.53) - ^(*)
(19.42)	(R)	Videm (18.23), Gorica (18.53), Tržič (19.17) - ^(*)
(20.18)	(R)	Videm (18.50), Gorica (19.24), Tržič (19.50) - ^(*)
(20.33)	(IR)	Videm (19.26), Gorica (19.49), Tržič (22.11).
(22.02)	(D)	Videm (20.38), Gorica (21.128), Tržič (21.35).
(22.33)	(IR)	Videm (21.26), Gorica (21.49), Tržič (22.10).
(1.03)	(R)	Videm (23.26), Gorica (24.00), Tržič (0.26).



SEZONA GLASBENE MATICE / DRUGI KONCERT

Pel bo Slovenski komorni zbor

Koncert bo v torek, 10. novembra

V torek, 10. novembra bo Glasbena matica predstavila drugi koncert letošnje tržaške sezone. Tudi tokrat, kot sicer že 20. oktobra, bo nastopila skupina iz Ljubljane: tokrat bo v Luteransko-evangelicanski cerkvi gostoval Slovenski komorni zbor, ki ga že od ustanovitve vodi Mirko Cuderman. Slovenski komorni zbor je našemu občinstvu dobro znan, saj je že večkrat nastopil v sezonah Glasbene matice. Tokrat bodo na sporedu nabozne skladbe iz slovenske preteklosti, katerim bodo sledile kompozicije dveh priznanih sodobnih skladateljev. Najprej bo na vrsti šest skladb Daniela Lagkhnerja. Osebnost in delo Daniela Lagkhnerja (Lacknerja) sodi v še ne docela raziskano obdobje slovenske pozne renesanse in zgodnjega baroka. O njem muzikologi sklepajo, da je bil Slovenec, saj se je rodil v drugi polovici 16. stoletja v Mariboru. Podobno kot Jacobus Gallus je tudi Lagkhner zapustil slovensko etnično ozemlje in si poiskal služek drugod: sel je v Avstrijo, in sicer v Loo-

sdorf, kjer je v tamkajšnji cerkvi deloval kot vzgojitelj in organist. Leta 1606 ga je baron Losenstein imenoval za dvornega glasbenika, čeprav je zelo verjetno že prej bil njegov uslužbenec. Lagkhner je zapustil stiri vokalne zbirke, ki so izšle v Nurembergu; od teh sta danes ohranjeni v celoti le dve (Soboles musica in Flores Jessaei), ostali del njegove zajetne zapuščine pa je v veliki meri unicila druga svetovna vojna.

Prvi del torkovega koncerta se bo zaključil s Spokornimi psalmi Alfreda Snitkeja. Snitke, ki je letos umrl, sodi v skupino sodobnih skladateljev, ki so uspešno prodrli na mednarodne odre: po mnenju nekaterih je Snitke najvažnejši sodobni sovjetski skladatelj in pravi dedic Dmitrija Sostakoviča. Snitkejev opus je zelo obsiren, zajema tako solistične kot komorne in simfončne skladbe. Kar nekaj je tudi naboznih kompozicij, o katerih angleski muzikolog Paul Griffiths meni, da jih je Snitke napisal po eni strani, kot upor proti sovjetskemu verskemu

preganjanju, po drugi strani pa kot boleč izraz izgubljenega duhovnega. Snitke je napisal Spokorne psalme leta 1988 ob 1000-letnici pokristjanjenja Rusije, za besedilo pa je izbral religiozne stihe anonimnih menihov iz 16. stoletja.

V drugem delu torkovega glasbenega večera pa bo na vrsti Masa st. 1 v C madzarskega skladatelja romunskega rodu Gyorgyja Orbana. Ze od nekdaj je veliko stevilo skladateljev ugledalo masno besedilo: med temi lahko nastejemo poleg Flamceva se glasbene velikane kot so npr. Bach, Mozart in Beethoven. Masno besedilo pa je tudi pozneje predstavljalo velik izziv za skladatelja, z njim sta se v našem stoletju spoprijela tako Francoz Erik Satie kot Rus Igor Stravinski. Gyorgy Orban, ki je že večkrat ugledal nabozna besedila, je tokrat prvič izbral maso. Njegova masa je sicer vezana na »zgodovinske« predhodnike in vendar vpleta v tradicionalne glasbene strukture sodobnejše glasbene prijeme.

Luisa Antoni

TRŽIČ / OB 80-LETNICI KONCA 1. SVETOVNE VOJNE

Gledanje italijanskih oficirjev na Slovence

Predavanje Angela Visentina je uvedlo kratek niz

Pred osemdesetimi leti se je koncala 1. svetovna vojna, spomin na takratne dogodke je se vedno živ, tu pa tam prireajo posvete in predavanja, razstave, izhajajo razne knjige, itd. V Trzinu so med drugim priredili niz starih predavanj. Na prvem v ponedeljek, 2. novembra je raziskovalec Angelo Visintin govoril o italijanski vojaški zasedbi Primorske in Istre v novembru 1918 in o vojaški upravi tja do sredine naslednjega leta. Opiral se je predvsem na vojaško dokumentacijo, preučil je poročila obveščevalnih služb vojske o položaju v deželi.

Medtem ko sta se vlada in vojaško poveljstvo hotela ravnati po mednarodnih pravilih o upravljanju zasedenega ozemlja, kjer je treba pustiti upravo, kakršna je bila prej, pa čeprav z nujnimi spremembami, so se nižja poveljstva obnašala čisto drugače. Se zlasti tam, kjer so velik vpliv imele nacionalistični oficirji in se zlasti istrski, tržaški in goriski ubežniki iz Avstrije v Italijo. Dovolj nam je podatek, da sta v informacijskem centru v Trzinu bila v službi oficirja Host Venturi in Coceanig. Oba sta bila med pobudniki D'Annunziovega pohoda na Reko. Host Venturi je kasneje postal fašistični kolovodja v mestu ob Kvarneru, Coceanig pa, potem ko je spremenil priimek v Coceani, fašistični zupan v Trzinu. Takšni ljudje so sestavljali poročila o položaju v deželi, ta poročila so pošiljali na poveljstva in v Rim.

Vojaška oblast je v naših krajih trajala do 8. avgusta 1919. Potem je upravo prevzel Civilni komisarjat v Trzinu. Dokler so vojaki imeli neomejeno oblast, je povedal Angelo Visintin, ni bilo izgradov. Ti so se pojavili v času civilnega upravljanja. Najprej, v septembru 1919, D'Annunzijevo pohod iz Ronk na Reko, ki so se mu pridružili strevilni oficirji in vojaki, ki so zapustili svoje edinice. Takrat je prišlo do bolj številnih uporov med vojaki v Cervinjanu in Trzinu.

Zanimivo pa je, kako so vojaški poročevalci ocenjevali stanje na terenu, se zlasti slovenskem. Kar se Trzica tiče, so ti vojaki bili zaprepačeni, ker za razliko od Trsta, tu ni bilo velikega nacionalističnega navdušenja. Podpirali so liberalce, prejšnje iredentiste, ki so organizacijsko bili na tleh. Medtem ko so v času prve zasedbe v letih 1915 do 1917 vojaki sruovo ravnali s klerom, se zlasti furlanskimi župniki, so sedaj bolj prijazno gledali nanje. Prvi nasprotnik oficirjev je bilo socialistično gibanje, ki je v italijanskem delu goriske dežele postalo najmočnejša politična sila. Liberlci in klerikalci so bili potisnjeni ob stran.

Oficirje so zelo skrbeli Slovenci. Se zlasti so se napačno in neutemeljeno bali, da se bo spremenil etnični sestav Trzica. Krasevci - Doberdobci, Opajci, Doljani, Vrhovci, itd. - so zaradi vojne izgubili vse. Marsikdo se je takrat

selil v Trzin ali Ronke, v upanju, da tam dobi delo. Vojaki so se bali, da bi takšno priseljevanje spremenilo etnični sestav teh krajev. Bali so se tudi slovenske premoči v goriski deželi. Že pred vojno sta dve tretjini prebivalstva bili slovenski. S priključitvijo delov Notranjske (Postojna, Idrija, Vipava, Sempeter na Krasu, Ilirska Bistrica) se je ta premoč se povečala. Zato so ponovno vzeli v pretres že v letu 1917 izoblikovan načrt o spremembi deželnih mej v Primorju. Naredil ga je v Italijo pobegli Tržačan, prostovoljec in italijanski oficir, pisal se je Sirk (bil je asimilirani Slovenec). Kasneje so ga dali kot povezovalnega oficirja na gorisko zupanstvo. Predvidel je, da bi v zasedeni Primorski pokrajine razdelili tako, da ne bi bili v nobeni Slovenci v večini. Predlog je kasneje vzela v pretres Mussolinijeva vlada in na začetku 1923 so gorisko pokrajino ukinili, njena področja pridružili Vidmu ali Trzinu.

Vojaški obveščevalci so ocenjevali tudi položaj na slovenskem podeželju. Cutili so odpor slovenskega prebivalstva in politikov, ljudje niso v aprilu 1919 hoteli menjati kron v lire, govorilo se je o podtalni srbski organizaciji. Zato so na Goriskem skušali ustanoviti Ljudsko kmečko stranko - Partito agrario popolare, ki naj bi zagovarjala italijansko politiko med Slovenci. Stranka pa ni nikdar zazivila.

Marko Waltritsch

DIVAČA / JUTRI ODPRTJE

V škratelnovi hiši stalna razstava o igralki Ili Rini



Z Ito Rino, eno redkih slovenskih filmskih zvezdnic, se v zadnjem času seznanja tudi sodobna filmska publika. Razstavo so ji namenili tudi na nedavnem goriskem festivalu Film Video Monitor, že prej so vrteli njene filme v Slovenski kinoteki v Ljubljani, svojstven spomenik pa ji postavljajo tudi v rojstnem kraju, v Divaci. V Škratelnovi hiši bodo namreč jutri popoldne odprli stalno razstavo o igralki, ki se je rodila v Divaci 7. julija 1907, umrla pa v Budvi 10. maja 1979. Razstavo bosta jutri ob 17. uri slovesno odprla Majda Sirca, državna sekretarka slovenskega ministrstva za kulturo in Rajko Vojtovszky, zupan občine Divaca. Ob tej priložnosti bodo prvič predstavljene skladbe posvečene Ili Rini v izvedbi sopranistke Urške Zizek in pianista Andreja Goricarja. Pobudnika prireditve sta krajevna občinska uprava in Slovenska kinoteka, sponzor pa Telekom Slovenije.

FJK / »ZGODOVINSKA« POSTAVITEV DE SIMONEJA

Uspešna tumeja Mačke Pepelke

Po Vidmu bo predstava na sporedu še v Pordenonu

Neapeljska pepelka, ki je bila nekoč mačka in je spremenjena v žensko ohranila marsikatero divjo macjo potezo, se naprej uspešno gostuje v naši deželi. »La gatta Cenerentola« kulturna glasbeno-gledališka predstava s konca sedemdesetih let, ki jo je njen avtor, priznani neapeljski etnomuzikolog Roberto De Simone, spet postavil z novo zasedbo, je namreč v prvi polovici tedna gostovala v videmskem Teatro Nuovo Giovanni da Udine, nakar se je preselila v pordenonski Avditorij Concordia.

Pravljica o Mački Pepelki je šesta pripoved iz zbirke Gianbattista Basileja »Lo cunto de li cunti« iz 17. stoletja. V delu je zbrana cela vrsta živahnih ljudskih pripovedk, odlikuje ga še sočno narečje in obilica duhovitih baročnih prispodob; navdušilo je tudi Benedetta Croceja, ki je prvi poskrbel za prevod v italijanski knjižni jezik. Roberto De Simone je za svojo predstavo izbral strogo neapeljsko narečje, zato ji občinstvo v Severni Italiji sledi s težavo, vsekakor nerazumljene duhovite pripombe odtehta glasba, ki podaja pristno in bogato zvočnost neapeljske ljudske in omikane glasbene tradicije, glasbena spremljava v živo z mla-



dim orkestrom pod vodstvom Renata Piemonte-seja, daje predstavi še dodaten čar.

Predstava je tudi vizualno nadvse prijetna; sceno, ki prikazuje pročelje mestne stavbe, kraljevo palačo, cerkev, dvorisce, je ustvaril Mauro Carosi, kostume, ki so mala galerija različnih nos, pa Odette Nicoletti. Ob koncu ostane gledalcu pred očmi nekaj se posebej posrečenih prizorov, denimo,

predstavitev šestih macehinih »lepih« hčera, ki jih, mimogrede povedano, igrajo sami moški, v vlogi najlepše nastopa odlični Filippo Sica, molitve rožnega venca, pesem in ples v belo oblečenih peric in njihov prepričanje, ki ga spremlja nezna ljubezenska pesem vojakov.

V izrazito skupinsko zastavljeni predstavi izstopa Rino Marcelli (na sliki sedi) v vlogi zlobne macehe. (bov)

NOVICE

Koroški kultumi dnevi v Ljubljani

V okviru koroških kulturnih dnevo v Ljubljani, ki bodo potekali od 11. do 13. novembra, bodo potekala predavanja in različne kulturne prireditve. Med drugim bo 11. novembra dr. Miha Vrbinc na Pedagoški fakulteti predaval o dvojezičnem solstvu in predstavil dvojezične učbenike na Koroskem, zvečer istega dne bo se Koncert pevskega zbora Pevskega društva iz Sel na Teološki fakulteti in predvajanje filma BACKUP 91400159 v Zavodu sv. Stanislava v Sentvidu, kulturni dnevi pa se bodo končali z odprtim razstavo Oblacilna kultura v Rožu v Slovenskem etnografskem muzeju. (STA)

Začenja se Baraonda

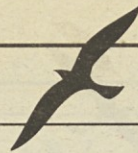
Prva izvedba glasbenega natečaja »Baraonda«, natečaj za nove pevce in skupine v živo, se začne. Natečaj, pod pokroviteljstvom radia Baccano in »Hippodrome disco«, se bo odvijal v znani trziški diskoteki Hippodrome, prve predstave bodo jutri in soboto. Pravi natečaj se bo začel v petek, 13. novembra in se bo nadaljeval kar za deset koncev tedna, po tem pa se bodo zvrstile dve polfinali in končno finalni večer z nagraditvami. Za prvo nagrado ponujajo organizatorji enoletno diskografsko pogodbo ter singel CD z distribucijo na tržistu, drugo in tretje uvrščena pevec ali skupina si bosta lahko nabavila nekaj glasbene opreme. Vse informacije lahko dobite na sledečih telefonskih številkah: 0481-790443, 0368-293860 in 0338-3045949 (od 13. do 18. ure). Pan

Glasba v Oxisu

V kriskem lokalni Oxis se nadaljujejo srečanja s prijetno glasbo. Upravitelj lokala Igor je tokrat sklenil, da bo predstavil tržaške skupine. Drevi boste lahko prisluhnili solidnemu bandu Kraski ovčarji, blues pa bo na vrsti kar dvakrat: najprej 12. novembra s skupino Jimmy Joes Band v spremstvu gosta Iva Tula in 19. novembra s skupino Dirty Fingers. Na zadnjem novembrskem koncertu, 26. novembra, pa se bo predstavila skupina Babilonia. Kot vedno se glasbeni večeri pričenejo ob 21. uri. (Pan)

Štrije slikarji v Škocjanu

V prostorih turističnega društva Škocjan pri znamenitih Škocjanskih jamah, ki so vpisane v seznam naravnih in kulturne dediščine pri Unescu, bodo v nedeljo, 8. novembra, ob 17. uri odprli razstavo starih slikarjev iz Ljubljane. To so: Jože Lasic, Mirna Prodnik, Lojze Sedovnik in Vili Vodopivec. Ob otvoritvi bodo v kulturnem programu, ki ga bo vodil Vili Vodopivec nastopili: pevec Lado Leskovar, harmonikar Milče Stegu, recitatorka Ajda Janovsky in domaćini s solskimi in predolskimi otroci. Razstava bo odprta en mesec, in sicer vsako nedeljo med 11. in 17. uro. OK



RAZSTAVA DEL ŠESTIH ŽIDOVSKIH UMETNIKOV

Slike, ki pripovedujejo šest žalostnih zgodb

Razstava v okviru projekta Šalom Trst odprta še do nedelje

Pobude, ki so vokvirjene v projekt Šalom Trst, se blizajo koncu. Nekatere so se sicer iztekle že avgusta in septembra, nekaj razstav pa si je mogoče ogledati še ta teden, to se pravi do nedelje 8. novembra. Med te spada slikarska razstava o tržaskih umetnikih židovskega porekla, ki je od začetka avgusta nastaljena v tržakem muzeju Revoltella.

Lahko bi rekli, da je bilo že leta 1943 določeno, kateri izmed tržaskih židovskih slikarjev bodo razstavljali in bili deležni posebne

pozornosti na razstavi, posvečeni tržaskim židovskim umetnikom. Razstava v Revoltelli prikazuje dela šestih likovnih ustvarjalcev, in o šestih specifičnih židovskih slikarjih govori tudi neko pismo izpred šeststiridesetih let. Gre za odlok tržaske občinske uprave, ki prepoveduje nekdanjemu Muzeju Revoltella razstavljanje del šestih tržaskih umetnikov židovskega porekla. Tokratna razstava pa ne opozarja nanje le iz tega razloga: Isidoro Grünhut, Arturo Rei, Gino Parin, Vittorio Bolaffio, Arturo

Nathan in Giorgio Settala predstavljajo bogat doprinos tržaskemu slikarstvu.

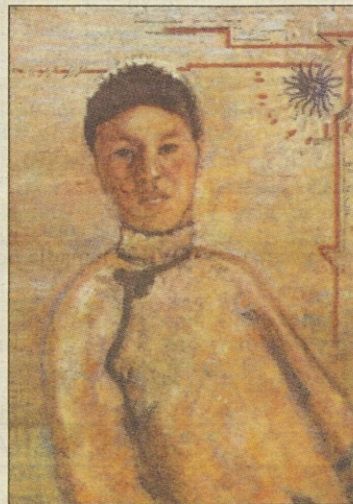
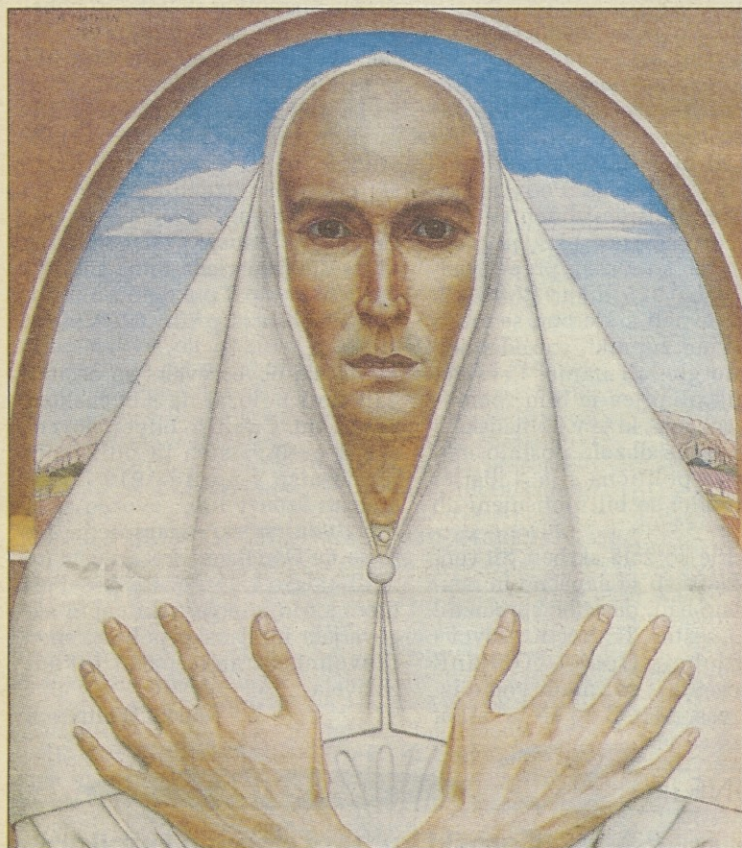
Mešanico stilov slikarskega opusa šestih slikarjev je težko postaviti pod isto tematsko streho, zato se razstava kaže predvsem kot sklop šestih manjših razstav, ki predstavljajo vsaka svojega avtorja. Vsak izbor del pripoveduje svojo življenjsko zgodbo. Gre za že poznana dela, kot tudi za slike, ki so prvič pred občinstvom. Preučevalci teh ustvarjalnih vzgibov sicer ugotavljajo, da je med nekaterimi ustvarjalci le zaslediti skupno nit, oziroma iskanje identitete v portretih in večkrat prisotnih avtoportretih. To dejansko spominja na takratno posebno (psihološko) brskanje po notranjosti, in le redkokdaj v realnem svetu. Nathanovo slikarstvo predstavlja duhovni svet, pokrajine iz notranjosti, nekakšno »osebno metafiziko«. Romantičen in potlačen... kaj drugega kot izrazito Freudov? Pravzaprav je Freudova miselnost tesno povezana s časom in prostorom, v katerem se je znašel, zato ne čudi, da je isti čas in prostor ravno tako vplival na Nathana. Ni bistveno, da je Nathan poznal Freuda, bistveno je, da je Nathan občutil svoj čas. Če se povrnemo k njegovi metafiziki, je treba poudariti, da ni to De Chiricova metafi-

zika, čeprav je umetnika Nathan osebno spoznal leta 1925 v Rimu. Pri Nathanu ne smemo iskati ironije in igrivosti, ampak nemirnost, tesnobo. Poleg tega je umetnik želel podajati spiritualno umetnost in govoriti o nekem višjem svetu s konkretnim besediščem, ne da bi se zatekel v abstraktizem. Nathanova osebna metafizika doživi svoj konec leta 1938 z uvedbo rasnih zakonov; takrat slikar zapusti svoj čopič. Pet let kasneje, znanega 8. septembra ga odpeljejo v Bergen Belsen... Nathan izdihne potem ko mu Američani postrežejo s prvim grizljajem.

To pa je le ena izmed šestih žalostnih zgodb, ki so znale darovati vsem nam, občutek in spomin na nekaj, kar ostaja v skupinski zavesti tudi zaradi tega, ker je ohranjeno v teh slikah.

Jana Pecar

Na slikah: levo Arturo Nathan - Asket, 1927; desno Vittorio Bolaffio - Kitajka, 1913



NOVICE

Odprt Frankfurt po Frankfurtu

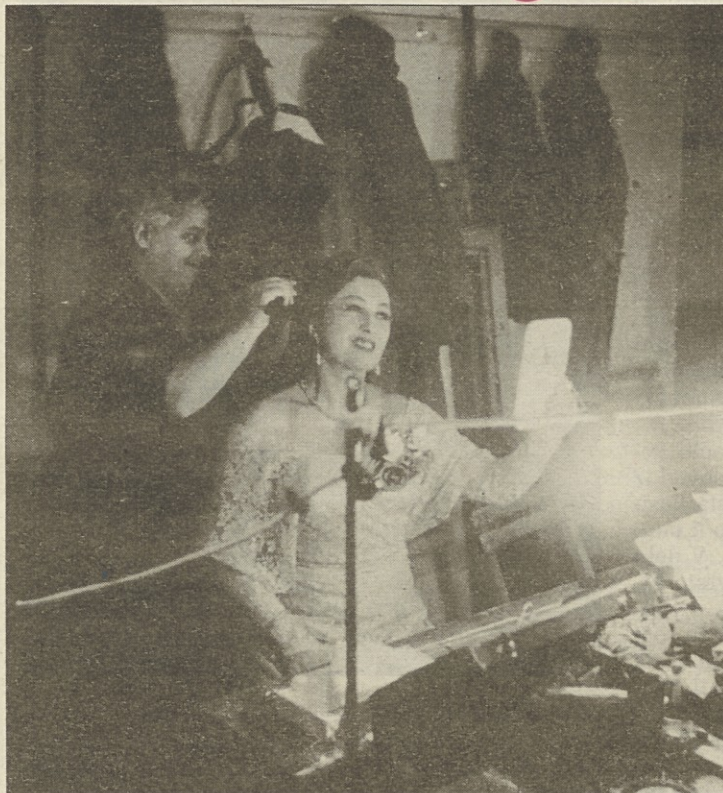
Včerašnje odprtje prodajne razstave tuje literature Frankfurt po Frankfurtu (FpF) v sprejemni dvorani Cankarjevega doma, ki je postavljena že dvanajsto leto zapored, je bilo bolj slovesno kot doslej; tako minister za kulturo Jožef Skolc kot direktor Mladinske knjige Trgovina Marjan Kržič sta se spomnila prvih razstav tuje literature v Sloveniji in časov politično-administrativnih omejevanj stika s knjigo iz tujine. Kržič je pohvalno omenil vztrajanje prirediteljev, knjižarne MK Konzorcij in njene vodje Andreje Mlinar s sodelavci, ki so tokrat za FpF zagotovili več kot 8000 povsem svežih knjižnih naslovov približno 250 založb, minister Skolc pa je »ob jesenski ekskluzivni knjižarni samih novitet« menil, da je današnji razširjenosti knjige na internetu navkljub pomemben arhaicni, »pristni stik s knjigo, dotik platnic in otip listov, ki ga ne more nadomestiti nobena tehnologija«. V veliki sprejemni dvorani Cankarjevega doma bo do 11. novembra na ogled in naprodaj približno 8.000, pretežno najnovejših knjig približno 250 tujih založb; največ s področij družboslovja in umetnosti (približno 1200 oz. 700 naslovov), ekonomije, medicine in računalništva (od 600 do 700 naslovov), pestrega področja priručnikov (umetnostnih vodnikov, turistike, atlasov, enciklopedij - približno 600) ter t.i. multimedije, ki je na FpF vsako leto bolj zastopana. (STA)

Razstava Angeli in demoni

Drugi bodo v Slovenskem etnografskem muzeju (SEM) odprli razstavo Angeli in demoni v delih poljskih ljudskih umetnikov Szczepana Muche in Jozefa Chelbowskega, gostujočo razstavo iz muzejev v Sieradzu in Bytowitzu na Poljskem; umetniški pogled onkraj meja vsakdanjega pomeni tudi uvod v mednarodni simpozij z naslovom Etnološki in antropološki vidiki preučevanja smrti, ki se v SEM začne jutri, soorganizirali pa so ga SEM, oddelek za etnologijo in kulturno antropologijo filozofske fakultete ter Institut za slovensko narodopisje pri Znanstvenoraziskovalnem centru SA-ZU. V okviru simpozija je predvidena tudi okrogla miza o sodobnih (javnih) načinah pokopa v Ljubljani, ki jo bosta v soboto dopoldne vodila Janez Bogataj in Rajko Muršič. (STA)

AVSTRIJSKA ŠTAJERSKA / OD JUTRI V POTRNI

Mario Magajna spet razstavlja



Fotografije Maria Magajne bodo tokrat potovale na avstrijsko Štajersko oz. so že tam, pripravljene, da jih predstavijo tamkajšnjemu občinstvu. Na pobudo Arhitekturnega muzeja iz Ljubljane, konkretno Primoža Lampiča, ki je že pripravil lepo Magajново razstavo v Ljubljani in uredil bogat katalog, bo izbor 40 fotografij na ogled v t. i. Pavlovi hiši v Potrni (Laafeld) pri Bad Radkesburgu. Krajevni gostitelj je pravzaprav Kulturno društvo člen 7 za av-

strijsko Štajersko, ki je v letih 1996/97 s pomočjo ministrstev za kulturo Slovenije in Avstrije obnovilo staro tipično poslopje, imenovano Pavlova hiša, z namenom, da v njem prirejajo razna kulturna srečanja in druge prireditve.

Tokrat je torej na vrsti nas fotoreporter, tako ga namreč predstavljajo tudi na tej razstavi. V izbor so ponovno prisle fotografije iz obdobja 1944-1955, ki so nasle mesto in analizo v že omenjenem katalogu, ki ga je



za Arhitekturni muzej uredil Primož Lampič. Gre za izredno, za Trst in ne samo, izredno razburljivo obdobje, ki ga je znal Mario Magajna zelo nazorno prikazati preko fotografij. V svoj objektiv, s katerim je bil stalno na poti, je ujel tako »zgodovinske« dogodke, kot tudi drobna dogajanja in pocutja ljudi. Bralci našega dnevnika nje-govo vsakodnevno fotografijo dobro poznajo. Razstava Mario Magajna, fotoreporter bo v Potrni na ogled do 21. novembra.

REVIALNI TISK

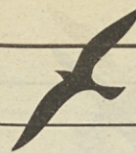
Bogata vsebina osme številke revije Mladika

Pestra tudi mladinska priloga Rast z vrsto zanimivih razmišljanj



Te dni je prisla iz tiskarne nova, to je že osma številka tržskega mesečnika Mladika. Barvno platnico pozivljajo trije posnetki, ki so zaznamovali letošnji konec poletja. To so: 33. študijski dnevi Draga 98, 50. marijanski shod na Opcinah in obisk kardinala Alojza Ambrožiča v Gorici. Tem dogodkom posveča Mladika pozornost tudi na notranjih straneh. Zelo odmevna so pričevanja o Dragi, ki je letos sprožila precej različnih komentarjev. Osrednji članek v tej številki pa je prav gotovo zapis Iva Jevnikarja v rubriki Iz arhivov z naslovom: »Milan Dolenc, žal, ni umrl na Otlici«. Dokumenti iz arhivov OZNE nam 50 let po vojni kancno razkrivajo usodo zavednega Slovenca z Opcin, brata padalca Josipa Dolenca, ki je prav tako kot brat preminil ne v boju proti okupatorju, ampak kot notranji sovražnik med zaslijevanjem OZNE. Domukent se končuje s preseljenim kratkim stavkom: »Zaslišanec je umrl na poskodbah.«

Aktualen je uvodnik Nadje Maganja o slovenski soli, lepa je novela Jozeta Bregarja »Listje jesenskega dne«. Literarni so se zapisi Zore Tavcar, »Brigade s hribov«, Brune Pertotove o gorčičnem zrnu, pesmi Ane Lokatos in Vladimira Kosa. Bogato informativna je Antena, zanimivo poučen pa članek Brune Ciani Stekar »Ljubezenska plodnost ali sterilnost«. Bogata je tokrat mladinska priloga Rast. Prinaša bogato fotokroniko 8. Drage mladih, literaturo, razmišljanja mladih in obvestila o njihovih prireditvah.



VELIKA BRITANIJA / PRIZIV NA SKLEP VRHOVNEGA SODIŠČA

O Pinochetovi usodi sedaj odloča pet sodnih lordov

Razsodba naj bi bila znana šele v ponedeljek in bo baje oprostilna

LONDON - O usodi 82-letnega nekdanjega čilskega diktatorja Augusta Pinocheta od včeraj odloča pet sodnikov zgornjega doma britanskega parlamenta, ki mora razsoditi o sklepu britanskega vrhovnega sodišča, ki je Pinochetu kot bivšemu predsedniku priznal diplomatsko imuniteto. Razen nepredvidenih presenečenj naj bi pet »sodnih lordov« po trdilo sklep vrhovnega sodišča, tako da bo lahko bivši predsednik odpotoval z letalom, ki nanj že dva tedna caka na nekem britanskem vojaškem letališču. O tem niso prepričani samo Pinochetovi pristasi temveč celo njegovi nasprotniki.

Vsekakor razsodba ne bo lahka, tako da predvidenih 48 ur ne bo zado-stovalo in da bo razsodba znana šele v ponedeljek. Pet nekdanjih sodnikov, ki so medtem postali predstavniki zgornjega doma westminstrskega parlamenta, ne bodo torej imeli lahkega dela. Vrhovno sodišče je namreč razsodilo, da naj bi Pinochet zagrešil morebitne zločine, za katere Španija zahteva njegovo izročitev, ko je bil predsednik in je torej užival predsedniško imuniteto. Tega mnenja pa niso tožilci, ki so včeraj poudarili, da je bil Pinochet ob državnem udaru 11. septembra 1973 leta poveljnik oboroženih sil in je postal predsednik šele nekaj ur kasneje. Medtem pa so bili storjeni strašni zločini, saj so med drugim pobili celo otroke in najstnike ter polovili številne žide. Tudi sama Pi-

nochetova pravna vloga ni povsem jasna, saj so šele leta 1981 sprejeli novo čilsko ustavo. Do takrat pa naj bi bil Pinochet le neke vrste šef vojske hunte, tako da ne bi smela zanj veljati predsedniška imuniteta.

Včerajšnje razprave so se poleg lordov in odvetnikov ter novinarjev med občinstvom udeležili tudi hčerka ubitega čilskega predsednika Isabella Allende, Juan Pablo Letelier, sin od hunte ubitega diplomata in drugi svojci žrtev Pinochetove diktature.

Da so vsi skeptični, je popolnoma jasno, ker bi morebitni pristanek na Pinochetovo izročitev predstavljal pravi precedens za vse nekdanje in sedanje diktatorje.



Na ograji britanske ambasade v Barceloni je neki čilski emigrant izobesil lepak z napisom Pinochet - morilec, ob njem pa čilsko zastavo in Allendejev portret (AP)

KOSOVO / V POGOVORU ZA DIE ZEIT

Holbrooke opozarja Beograd

Osvobodilna vojska Kosova usmrtila dva »kolaboracionista«

BERLIN - Ameriški posrednik Richard Holbrooke je v pogovoru za današnje izdajo nemškega časnika Die Zeit vnovič opozoril Beograd, da je grožnja zveze NATO se vedno zelo resna in bo ostala v veljavi. Če jugoslovanski predsednik Slobodan Milošević ne bo upošteval svojih obveznosti, si lahko vsak trenutek premislino in bombardiramo, je dejal.

Holbrooke je dejal, da sporazum o Kosovu pomeni najpomembnejši znak popuščanja Beograda v tem desetletju. Brez tega sporazuma bi bili kosovski begunci po njegovem mnenju še vedno v gozdovih. Ameriški posrednik je zavrnil domneve, češ da so sporazum od Miloševića izsilili v zameno za odpravo mednarodnih sankcij proti ZR Jugoslaviji, in dejal, da je jugoslovanski predsednik dobro vedel, da v zvezi s tem ne bo dobil nicesar.

Na Kosovu so vnovič izbruhnili obo-

roženi spopadi med policijo in pripadniki Osvobodilne vojske Kosova. Močna skupina OVK je napadla policijsko patroljo blizu kraja Stimlje kakih 60 kilometrov jugo-zahodno od Pristine, je sporočil poluradni srbski medijski center v Pristini. O žrtvah ni poročal. Po albanskih poročilih pa je srbska policija iz dveh oklepnih vozil streljala na nekaj vasi blizu Stimelja.

Osvobodilna vojska Kosova pa je usmrtila dva Albance, obtožena »kolaboracionizma« z Beogradom, so včeraj sporočili njeni predstavniki v sporočilu za javnost, ki so ga objavili v dnevniku v albanskem jeziku Koha Ditore. V sporočilu ni zapisano, kdaj je OVK izvedla usmrtitvi. OVK sicer sodelovanja z oblastmi v Beogradu obtožuje se dva albanska politična predstavnika iz Maliseva. Organizacija je v torek potrdila, da je aretirala dva pripadnika Demokratske lige Kosova v Malisevu.

ORKAN MITCH / PRIZADETA PODROČJA POTREBUJEJO POMOČ

Silovito deževje ovira delo reševalcev in dovoz pomoči

Iz razburkanega oceana po šestih dneh rešili neko žensko

CIUDAD DE MEXICO - Na področju, ki ga je upostojil orkan Mitch, vlada še naprej izredno stanje. Številno žrtev se vedno ni dokončno, s področja pod vulkanom Cerrom Casitas v Nikaragvi, kjer je blato pokopalo pod seboj na ti-

soče ljudi, pa poročajo o novih plazovih, ki so povzročili dodatne žrtve. Vremenske razmere so še naprej izredno slabe, kar onemogoča delo reševalnim ekipam. Hudo deževje preprečuje odvoz trupel in tudi razdeljevanje pomoči,

ki prihaja v prizadeta področja v Srednji Ameriki.

Iz Mehike so včeraj postavili zračni most, da bi lahko v Honduras, Nikarago, Salvador in Gvatemalo pripeljali dvajset ton zdravil in 1260 ton hrane. Za ta namen bodo v Mehiki uporabili 12 vojskih letal, Mehika pa bo tudi posodila 28 helikopterjev, s katerimi bodo iskali preživele na področjih, ki jih je voda odrezala od sveta. Pomoč so napovedale tudi številne druge države, med katerimi ZDA, Japonska in Evropska unija. Tudi Italija ima že pripravljeno zdravniško ekipo in drugo pomoč, ki jo je italijanski Rdeči križ že ponudil veleposlaniku Nikaragve v Italiji. Tako bodo že v kratkem poleg zdravil poslali tudi živila,

električne generatorje, svedrilke, odeje in sotre, medicinski ekipo pa se bo pridružil tudi veterinar.

Neka britanska vojska ladjica, ki se je nahajala v bližini prizadetega področja, pa je včeraj resila neko žensko iz Hondurasa (na sliki AP), ki je šest dni preživela v razpenjenem morju na lesení deski. Rešili so jo na odprtem morju približno 120 km daleč od obale. Ko je orkan Mitch pridirjal nad naselje, je bila ženska v hiši skupaj z možem in tremi otroki. Vodni tok jo je nato odnesel 75 kilometrov daleč od oceana, od tam pa na odprto morje skupaj s se številnimi drugimi nesrečniki, ki so nato utonili, njej pa je uspelo, da je šest dni vzdržala v valovih in dočkala rešitev.



NOVICE

Ruska vlada se bo pogajala za reprogramiranje dolgov

MOSKVA - Prvi namestnik ruskega premiera Jurij Masljudov je napovedal, da bo vlada začela pogajanja o reprogramiranju tujih dolgov z zahodnimi kreditodajalci. Rusija mora letos odplačati 3, 5 milijarde dolarjev tujih dolgov in obresti, prihodnje leto pa 17, 5 milijarde dolarjev, kar predstavlja ogromno breme za oslabiljeno rusko gospodarstvo, je poudaril Masljudov. Dejaj je še, da je vlada pripravljena odstopiti, če duma ne bo odobrila njenega protikriznega programa. Izrazil je tudi pripravljenost vlade na pogajanja s poslanci o morebitnih spremembah programa. Agencija Interfax pa je, sklicujoč se na podatke iz vladnih krogov, poročala, da bo Rusija decembra na dražbi prodala 2, 5 odstotka delnic podjetja Gazprom, ki velja za monopolista na področju dobave plina. Zacetna cena za sveženj delnic bo znašala 651 milijonov dolarjev.

Več kot tisoč ljudi na pogrebu žrtev požara v Göteborgu

GOETEBORG/STOCKHOLM - Več kot tisoč ljudi se je v Goeteborgu udeležilo prvega pogreba žrtev požara, v katerem je pred petimi dnevi umrlo 63 ljudi, 162 pa je bilo ranjenih. Na muslimanskem pokopališču v predmestju Billdal so včeraj pokopali devet mladih. Švedski časnik Svenska Dagbladet pa je poročal, da je skupina Irancev na prizorišču požara začela vzoredno preiskavo o vzrokih požara. Neformalna skupina namerava pri preživelih, pričah in medijih zbrati informacije, ki bi ji pomagale razjasniti doslej se neznane vzroke tragedije.

EVROPSKA KOMISIJA / ŠIRITEV EU

Slovenija zaostaja pri usklajevanju zakonodaje

Od kandidatke za članstvo v EU opozorjena tudi Češka - Poljska in Madžarska najbolj napredovali

BRUSELJ - Evropski komisar za zunanje zadeve Hans van den Broek je v predstavitvi včeraj potrjenih poročil Evropske komisije o napredku kandidatke za članstvo v Evropski uniji Slovenijo in Češko opozoril, naj pospešita sprejemanje z unijnim pravnim redom usklajene zakonodaje.

Kot opozarja komisija, Slovenija nima sprejetih ključnih delov zakonodaje s področja skupnega trga. Komisija v poročilu opazuje pomanjkanje doslednosti slovenskih oblasti v pripravljenosti za reševanje ključnih tem, kot sta zapiranje prostocarinskih prodajaln in pravčasna uvedba davka na dodano vrednost. Z izjemo pripisovanja prednosti gospodarskih reformam, se po oceni Evropske komisije Slovenija ni ustrezno spoprijela tudi s kratkoročnimi prednostnimi nalogami, ki jih dolga marca sprejeto pristopno partnerstvo.

»Kandidatkam mora biti jasno, da usklajevanje zakonodaje ne more biti preprosto rešeno s prehodnimi obdobji,« je v predstavitvi poročil Evropskemu parlamentu opozoril van den Broek in dodal, da so dosežki na tem področju nasploh

nekoliko razočarali, predvsem pa pri omenjenih dveh državah.

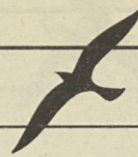
Evropska komisija je včeraj, kakih osemnajst mesecev po objavi mnenj o prošnji za članstvo enajstih kandidat, napisala prvo redno poročilo o njihovem napredku v prizadevanjih za pridobitev članstva. To so politični in gospodarski kriteriji ter sposobnost države za sprejemanje skupnega pravnega reda unije. Na gospodarskem področju je največ napredka pripisala Madžarski in Poljski.

Zaenkrat Evropska komisija nobene od držav iz skupine, ki v proces pogajanj se niso vključene (Litva, Latvija, Bolgarija, Romunija in Slovaška), ni priporočila za priključitev prvi sesterici (Slovenija, Poljska, Češka, Madžarska, Estonija in Ciper), ki je v pogajalski proces formalno vstopila 31. marca. Vendar pa je precej upanja dala Latviji, ki naj bi se po besedah van den Broeka lahko povabila na pogajanja nadejala konec prihodnjega leta. Upanje, da bodo v razumnem času povabljene k pogajanjem, je van den Broek izrazil tudi za Litvo in Slovaško. (STA)

Bill Clinton sprejel Drnovška

WASHINGTON - Slovenskega premiera Janeza Drnovška je včeraj v Beli hiši na uradnem obisku sprejel ameriški predsednik Bill Clinton. V slovenski delegaciji so bili še zunanji minister Boris Frlec, finančni minister Mitja Gaspari, minister za ekonomske odnose in razvoj Marjan Senjur in veleposlanik Slovenije v ZDA Dimitrij Rupel. Na ameriški strani je sodelovala državna sekretarka Madeleine Albright. Pogovori v Beli hiši so se vrtili okrog evropske varnostne skrukture, kamor spadajo NATO, Evropska unija in Organizacija o varnosti in sodelovanju v Evropi, o regionalnem in globalnem varnostnem sodelovanju ter gospodarskem sodelovanju. Po Drnovškovih besedah je Clinton tudi dejal, da je Slovenija najresnejša kandidatka za naslednji krog širitve zveze NATO. Drnovšek se bo danes v Clevelandu srečal s predstavniki tamkajšnje slovenske skupnosti





LIDL

... od četrтка, 5. novembra

PONUDBA "POSKUSNA CENA"
**ZNIŽANE CENE VELJAJO
OD ČETRKA, 5.11.98
DO SREDE, 18.11.98**

Tiramisu *
600 g
12.483 lir/Kg
7.490

Barvasti žvečilni gumi *
150 g,
9.933 lir/Kg
1.490

Česen v kisu *
212 ml,
7.028 lir/l
1.490

Vino Bardolino Novello DOC 1998 *
11,5% Vol, 0,75 l,
3.987 lir/l
2.990
artikel v prodaji od 06.11.1998

Sladica s kakavom in sončničnimi semeni / sladica z marcipanom *
400 g,
4.975 lir/Kg
1.990

Šampanjec Bisinger *
12% Vol, 0,75 l,
39.867 lir/l
29.900
za cocktaile in aperitive

Losos z navadnim koprom v gorčični omaki *
200 g, 33.950 lir/Kg
6.790
ne dimljeni

Čokoladne palčke
nadevane z jogurtom in jagodami / lešniki in rižem
200 gr, 9.950 lir/Kg
1.990

Čokoladni bonboni z lešniki
250 g,
15.960 lir/Kg
3.990

Kruh z dišavami in čokolado *
200 g,
8.950 lir/Kg
1.790

Prigrizki s čokolado gianduia *
s praženimi lešniki
125 g, 15.920 lir/Kg
1.990

Koledar s kazalom za dan *
s čokoladnimi bonboni, 75 g,
66.533 lir/Kg
4.990

Dedek Mraz *
iz mlečne čokolade
150 g, 9.933 lir/Kg
1.490

Božični koledar *
in 24 figuric iz mlečne čokolade
75 g, 17.200 lir/Kg
1.290

Božična vrečka *
250 g,
11.960 lir/Kg
2.990

Pripravljena govedina v žolci
140 g, 7.071 lir/Kg
1.390 990

Napolitanke Rollini
z navadno ali mlečno čokolado
125 g, 11.920 lir/Kg
1.950 1.490

Narezane naravno gojene gobe
neto teža 170 g, 7.588 lir/Kg
1.890 1.290

Nektar - breskev in pomaranča
1 l,
1.290 990

Vino Soave D.O.C.
11% Vol
1,5 l, 2.660 lir/l
4.490 3.990

Vino Marsala D.O.C.
stara obrtna predelava
1 l,
3.990 2.990

Hrana za mačke
okus losos
415 g, 2.385 lir/Kg
1.390 990

Čistilo za lesk posode
1 l,
3.690 2.790

Odišavljeni amoniak
1 l,
590 490

Univerzalna ključavnica *
dolga 120 cm, veriga iz pocinkanelega in kromiranega železa, zelo prožna, prekrita s PVC-jem, 2 ključa
19.990

Protivolni nastavljivi drog *
jeklen in prekrit s plastiko, zapira volan in pedala, 2 ključa,
mere: 55x8x3 cm
12.900

Halogenski delovni reflektor *
z 1,8 m dolgim električnim kablom, standardnim vtičnikom, termo izoliranim ročajem, gibljivo glavo, varnostnim steklom in varovalno škatlo ter žarnico
19.900
največ 500 W

Sesalnik za prah *
26-delni s 4 dodatki: nastavki za sesanje tal, ščetka za oblaženo pohištvo, nastavki za oblaženo pohištvo in cev; nastavljiva jakost, kromirani teleskopski ročaj, zračni filter, samodejno navijanje kabla, priključek na 230 V, moč 1400 W (normalna), maksimalna pa 1600 W, s predalom za dodatke



149.000
predlog predstavitve

1 leto garancije

teža 8,9 Kg

Volneni posteljni vložek *
iz 100-odst. čiste volne, podlaga 100-odst. poliestra, za vzmetnice v velikosti 90/190 cm in 100/200 cm; pospešuje kroženje zraka, prijetno greje, z elastičnim robom iz bombažne tkanine
28.900
uravnava vlažnost

Vreča za obleke *
približno 100x46x15 cm, z ročajem in zadrgo
3.990
zelo prostorna

Podloženi jopič unisex *
notranja podlaga iz 100-odst. pileja, zunanji del iz nilona, podlaga 100-odst. poliestra, 2 zunanja žepa s patentom, 1 notranji žep, zapenjanje z zadrgo, v 30°C različnih barvah
39.900
velikost: S-XL

Vetrovka unisex *
podlaga 100-odst. poliestra, zunanji del iz nilona, 2 zunanja žepa, zapenjanje z zadrgo, široko prilagajamo v pasu, v različnih barvah
39.900

Komplet ženskega perila s čipkami *
nedrček z oporo in zaponko za zapenjanje ter elastično čipko, barva: bela in črna
24.900
različne velikosti

Ženski pulover z okroglim ovratnikom *
20% angore, 60% volne, 20% poliamida, različnih barv
19.900
velikost: S-L

Ženski copati, podloženi *
gumast podplat, ki ne drsi, z zadrgo, zunanja in notranja stran iz tople tkanine, barva: bordo in modra
9.990
velikost: 35-40

Ženski copati, podloženi *
gumast podplat, ki ne drsi, z zadrgo, zunanja in notranja stran iz tople tkanine, barva: bordo in modra
9.990
velikost: 35-40

Otroške brisače *
3 kosi, 50x100 cm, raznih barv
14.900
100% bombaž

Brisača v nahrbtniku / kovčku za otroke *
14.900

Preproga proti drsenju *
primerna podlaga za vse vrste preprog, tekačev in gizdalinov, iz PVC-ja,
mere: 80x130 cm
6.990

Western Express *
lokomotiva, vagon za premo, tovorni in potniški vagon, z lučmi, zvočnimi signali in dimom
59.900
18 tirov z zavoji

Prenosni telefon (voki-toki) *
EMC, z gibljivo in zložljivo anteno, tipko za morsejevo sporočilo; dober sprejem in oddaja le na prostem, brez motenj, priključek na 9-Voltni baterijski vložek, ki ni vključen v ceno
14.900
2 kosa

Gibljiva lesena lutka *
višina 40 cm
7.990

Žerjav *
vrtljiv za 360 stopinj, škripec premikamo naprej in nazaj, lahko ga podaljšamo ali skrajšamo
29.900
dalj. upravljanje s 6 funkcijami

Otroški škornji *
podloženi, dvoredno zapenjanje na ježka, gumast podplat, ki ne drsi, podlaga iz blaga, zunanja stran iz nepremočljivega materiala, v različnih barvah
24.900
velikost: 25-34

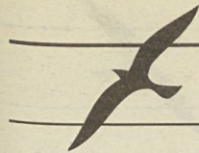
Čevlji do gležnja, lakasti *
zapenjanje na ježka, gumast podplat, ki ne drsi, podlaga iz blaga, barva: črna in rdeča
14.900
velikost: 23-28

Ženski copati, podloženi *
gumast podplat, ki ne drsi, z zadrgo, zunanja in notranja stran iz tople tkanine, barva: bordo in modra
9.990
velikost: 35-40

Trakovi in pentlje za darila *
2.990
11 kosov

Božične sveče *
v škatli, okrašeni z dedkom Mrazom, angelčki ali storžem, za vsako
2.990
6 kosov

2 svečnika *
steklena, v obliki cvetlice in 2 sveči
2.990



REDIPUGLIA / OB DNEVU DRŽAVNE ENOTNOSTI IN OBOROŽENIH SIL

Slovesnost ob obletnici konca svetovne vojne

Predsednik senata Mancino na obisku v Gorici

V Redipugli je bila večeraj dopoldne spominska slovesnost ob dnevu državne enotnosti in oboroženih sil, ki je letos potekala v znamenju 80-letnice konca prve svetovne vojne. Kljub izredno neugodnemu vremenu se je slovesnosti udeležilo, poleg predstavnikov krajevnih in deželnih oblasti, vojske, borcevskih in veteranskih združenj okrog pet tisoč ljudi, ki so prisli iz različnih krajev države, največ pa iz naše dežele in Veneta. Na prizorišču je pritekla alpinska stafeta, ki je pred dnevi krenila na pot iz kostnice v kraju Timau v Karniji.

Vlado je na spominski slovesnosti zastopal podtajnik v ministrstvu za obrambo Gianni Rivera, državo pa predsednik senata Nicola Mancino. V nagovoru je Gianni Rivera poudaril pomen sprememb v Evropi in svetu ob koncu stoletja, ki se je začelo in nadaljevalo prav v znamenju velikih vojskarskih spopadov, in potrebo po skupnem prizadevanju pri odpravljanju različnih konfliktov ter gradnji skupne evropske domovine.

Predsednik senata se je po spominski slovesnosti v Redipugli odpeljal v Gorico, kjer si je v pokrajinskih muzejih z zanimanjem ogledal razstavo, ki so jo odprli prav včeraj in stalno muzejsko zbirko o »veliki vojni«. Dobrodoslico sta mu izrekla predsednik pokrajine Giorgio Brandolin ter goriski zupan Valenti, v imenu dežele pa predsednik deželnega sveta Martini. Srečanja so se udeležili številni zupani z Goriske-



Predsednik senata Mancino med obiskom muzeja na gradu (foto Bumbaca)

ga in predstavniki družbenega življenja.

V krajšem nagovoru se je predsednik senata Nicola Mancino zahvalil za prijazen in tople sprejem ter za tem nanizal nekaj misli o političnem položaju v državi ter o nujnosti rešitve nekaterih ključnih vprašanj družbene reforme.

Včerajšnjim dogodkom na rob naj zapišemo, da so predstavniki Zelenih, tako kakor že lani in prejšnja leta, tudi ob letosnjem spominskem praznovanju (včasih je bil to dan zmage) protestirali na svojstven način. Udeležencem na slovesnosti in tudi na gradu so delili letak, fotokopijo članka, ki ga je v zadnji številki objavil tednik Voce isontina in ki prinaša poziv, ki ga je leta 1917 papež Benedikt XXV. naslovil vojskujočim se državam.

KINOATELJE / PO FILM VIDEO MONITORJU

Novi filmi niza Gorica kinema

Nocoj na sporedu skrivnostni znanstveno-fantastični »Moebius«

Danes se po dvotedenskem premoru, med katerim smo v Kulturnem domu lahko sledili 13. Film video monitorju Kinoatelje zopet obrača na ljubitelje dobrih filmov s crtrtkovo ponudbo iz sporeda Gorica kinema. Nocoj ob 20.45 bo v veliki dvorani Kulturnega doma v Gorici na sporedu argentinski znanstvenofantastični celovečerec »Moebius«, ki ga je režiral Gustavo R. Monquera, nastal pa je s sodelovanjem profesorjev in studentov filmske sole iz Buenos Airesa. Ne navadno izginotje podzemskega vlaka st. 86 in vseh potnikov privede mladega topografa do neslutnih odkritij, ki presegajo naše pojme resničnosti in prostora. Film je imel velik uspeh tako doma kot v tujini in je na Dunaju prejel pomembno priz-

nanje na filmskem festivalu Viennale.

Kinoatelje je tudi dodelal spored za naslednje tedne. Prihodnji četrtek bo na vrsti francosko-egiptovska koprodukcija »Usoda« priznanega režiserja Youssefa Chahina. Film je prejel Zlato palmo na festivalu v Cannesu, pripoveduje pa o arabskem filozofu, ki je živel v 12. stoletju v Kordobi in so ga zaradi svobodomiselnih idej preganjali.

V naslednjih tednih bodo na sporedu spanski thriller »Apri gli occhi«, ki je v Madridu imel večji uspeh od Titanica, nato najnovejši film Erica Rohmerja »Racconto d'autunno«, celovečerec »He got game« Spikeja Leeja in svojevrstni »Lola corre«, v katerem iz različnih zornih kotov gledamo Lolin tek po berlinskih ulicah, da bi rešila zarocenca.

ISIG / OKROGLA MIZA IN PREDSTAVITEV KNJIGE

Razvojni model za obe Gorici

Gorica in Nova Gorica bi morali skupaj pridobiti novo vlogo na mednarodni ravni

Kaksen naj bo model mednarodnega razvoja za Gorico in Novo Gorico? Na to pomembno vprašanje ponuja nekaj odgovorov nova knjiga »Gorica, Nova Gorica in slovensko-italijanska obmejna območja«, ki sta jo uredila prof. Aleberto Gasparini in Moreno Zago in je pred kratkim izšla na pobudo goriskega mednarodnega inštituta za sociologijo ISIG. Ob izidu knjige prireja ISIG tudi javno razpravo na temo modela razvoja za obe Gorici. Srečanje bo jutri ob 17. uri v dvorani »Giuseppe della Torre« v Ul. Garibaldi 7, v stavbi Goriske hranilnice na vogalu z Morellijevo ulico.

Studija ISIG-a ponuja v razmišljanje in razpravo model razvoja, ki naj bi bil mednarodni v različnih pogledih. Po eni strani naj bi ta model povezal razvojne načrte sestrskih mest, kakršni sta Gorica in Nova Gorica, ki ju locuje in hkrati povezuje meja. Razvojni model bi moral temeljiti na lokalizaciji struktur in poklicnih sposobnosti, ki naj bi na različnih gospodarskih področjih delovale v korist različnih držav, predvsem Italije, Slovenije in Avstrije, pa tudi držav srednjeevropskega in balkansko-podonavskega območja. Gorica in Nova Gorica bi v okviru tega modela morale pridobiti središčno

vlogo in sposobnosti, koriščenje katerih bi bilo možno samo tu.

Po uvodu novinarja Antonina Barbe, ki bo uskaljeval razpravo, bo sta zamišljeni razvojni model predstavila avtorja studije profesorja Gasparini in Zago, nakar bodo spregovorili predstavniki ustanov članic ISIG-a: predsednik Trgovinske zbornice Enzo Bevilacqua, predsednik Pokrajine Giorgio Brandolin, predsednik Fundacije goriske hranilnice Franco Obizzi in goriski zupan Gaetano Valenti. Sledila bo razprava in možnost poglobitve posameznih aspektov razvojnega modela in etap njegovega uresničevanja.

NOVICE

Seja pokrajinskega sveta

Danes in jutri bo zasedal pokrajinski svet. Na dnevnem redu je kar nekaj pomembnih vprašanj. Tako bo pokrajinski svet oblikoval mnenje glede predloga deželnega načrta za pobiranje in uniučevanje odpadkov, razpravljali bodo o uvedbi evra kot obračunske enote pri vodenju knjigovodstva. Predvidena je tudi razprava o pokrajinskem prevoznem podjetju. Začetek seje je napovedan za 15.30.

Nov urad posl. Prestamburga

Goriski poslanec v rimskem parlamentu Mario Prestamburgo je v mestu odprl nov urad za stike z javnostjo in sicer v Skabrijelovi ulici 10. Občani, ki bi radi stopili v stik s poslancem, lahko telefonirajo od ponedeljka do petka med 13. in 15. uro na številko 0481/532775 ali 0347/2427939.

Večer z zvezdami v Fari

Astronomski krožek v Fari bo nocoj (če bo vreme ugodno) odprl opazovalnico in članom ter navdušencem za astronomijo omogočil vpogled na zvezdno nebo, kjer so tačas lepo vidni Jupiter, Saturn in Luna. Dosedanji člani bodo lahko obnovili članarino za leto 1999, sprejemali bodo nove člane.

Priseljenci - vodiču zasegli kolo

Tudi včeraj so na policiji obravnavali nekaj primerov ilegalnih priseljencev. Sodiscu pa so prijavili 25-letnega slovenskega državljanca iz Sempetra, ki je trem priseljencem iz Jugoslavije in trem iz Albanije "pomagal" pri prehodu meje. Voznikom priseljencev navadno zaplenijo avtomobile, v tem primeru pa so spremljevalcu zaplenili bicikel, na katerem se je peljal. Policisti so prijeli še pet priseljencev iz Sierre Leone, na meji so zavrnil 2 Hrvata, na kvesturi pa se je prostovoljno javilo 6 Kosovarjev, ki so prosili za azil.

Nezgodna kronika

V krizišču Carduccijske in Favettijeve ulice se je včeraj nekje pred 9. uro zgodila prometna nesreča. Telesno poškodbe je zadobil 72-letni upokojenec Saverio Veronese, ki ga je z avtomobilom zbila 36-letna Marielise Andriolo. Z avtomobilom je pripeljala s Korna. Do nesreče je prišlo med zavijanjem v Favettijevo ulico.

GLEDALIŠČE / V KULTURNEM DOMU

Mojstrska igra Lučke Počkaj

Nastopila je s predstavo Balerina Balerina - V ponedeljek MG



Ljubitelji gledalstva so v torek v Kulturnem domu uživali ob mojstrski igri Lučke Počkaj, ki je nastopila s predstavo Balerina Balerina po romanu Marka Sosica in v režiji Branka Završana. Občinstvo je odlično igralko nagradilo s dolгим in toplim aplavzom. Predstava je bila izven abonmaja. Sicer pa se bo abonmajska sezona

SSG nadaljevala že v prihodnjih dneh. V ponedeljek in torek bo v Kulturnem centru »Lojze Bratuž«, v okviru abonmajske sezone, nastopilo Mestno gledališče iz Ljubljane, z zlahtno komedijo, Molierovim Tartuffom, v režiji Mileta Koruna.

Na sliki (foto Bumbaca) prizor s torkove predstave Balerina Balerina

KC L. BRATUŽA / JUTRI

Okrogla miza o rabi jezika in težavah glede sožitja

Skupina mladih družin v sodelovanju s Kulturnim centrom Lojzeta Bratuža prireja jutri ob 18.30 v komorni dvorani Bratuževega centra okroglo mizo na temo Pravice, sožitje, soodločanje - razgovor o premoščanju vsakodnevnih težav s sožitjem in rabo jezika v ustanovah slovenske narodne skupnosti. Sodelovali bodo Sonja Klanjscek, Lucana Budal, Bruna Ciani, Franka Zgavec, Silvan Kerševan, Franko Bagon, Peter Cernic, Jurij Paljk. Moderator bo Ivo Jevnikar.

»Vprašanje sožitja in rabe slovenskega jezika v slovenskih ustanovah postaja zadnje case vedno bolj aktualno in zapleteno«, ugotavljajo pobudniki okrogle mize. Na razgovoru naj bi se vprašali »kako ohraniti pristno slovensko besedo vsaj tam, kjer ta pravica sploh ni postavljena pod vprašaj, in obenem v

duhu cloveske in krščanske odprtosti sprejeti in vključiti v življenje naše skupnosti tudi pripadnike italijanskega naroda, ki obiskujejo slovenske kroge zaradi iskrene želje po spoznavanju in sprejemanju slovenske kulture... Kako pomagati otrokom iz mešanih družin, da si sploh postavijo vprašanje narodne pripadnosti ali da premostijo razdvojenost, da najdejo in ovrednotijo svoje korenine... Kako ravnati s pripadniki drugega naroda, ki so se slovenski ustanovi približali iz osebnih na narodnost in jezik nevezanih razlogov... Kako najti ravnotežje, ko se v slovenskem društvu postavi vprašanje kvalitetnejše ponudbe na račun ohranitve slovenskega jezika...«

Vsi so vabljeni, da z vprašanji, mnenji in predlogi posežejo v debato in s tem prispevajo k iskanju odgovorov na izpostavljena vprašanja.



BANCAGRICOLA
KMEČKA BANKA
GRUPPO CAER

GORIŠKI SEDEŽ, korzo Verdi 40

ob četrtkih neprekinjen urnik
od 8.20 do 17.45.



GORICA / V KULTURNEM CENTRU "LOJZE BRATUŽ"

Poklon mojstru Avgustu Černigoju

Na ogled je 138 likovnih del iz zasebnih zbirk - Razstava bo odprta do 25. t.m.



Po razstavah v Sezani in Lipici ter Novi Gorici so se velikemu likovniku Avgustu Černigoju, ob stoletnici rojstva, sinoci poklonili tudi v Kulturnem centru "Lojze Bratuž" z bogato razstavo, ki zajema kar 138 del iz zasebnih zbirk. Bogata razstava časovno pokriva več kakor šest desetletij umetnikovega ustvarjanja. Pretežni del eksponatov je sicer iz obdobja po drugi svetovni vojni, ko je umetnik veliko ustvarjal v našem, zamejskem prostoru, zlasti Trstu; nekaj jih je prav iz zadnjega obdobja umetnikovega snovanja, nekaj eksponatov pa je iz let pred drugo svetovno vojno.

Predstavljene so tudi različne tehnike, saj je znano, da je bil mojster, ki velja za utemeljitelja slovenskega konstruktivističnega gibanja, prav do zadnjega nemiren iskalec vedno novih izraznih smeri.

O Černigojevi umetniški poti in oporečnem temperamentu je na slovesnosti ob odprtju spregovoril likovni kritik prof. Josko Vetrh, ki je tudi avtor besedila v publikaciji, ki je na razpolago obiskovalcem in ki obsega tudi seznam vseh razstavljenih del. Udeležence je v imenu Kulturnega centra pozdravila prof.

Franka Žgavec, medtem ko je za glasbeno kuliso poskrbel Peter Gus.

Razstava, ki so jo priredili tudi s finančnim pri-

spevkom Ministrstva za kulturo Republike Slovenije in slovenskih bančnih zavodov, bo na ogled do 25. novembra. Foto Bumbaca.

»Zvezda. Gledaš jo, večno. Tedaj se utrne«

(V hvaležen spomin profesorju Ivanu Sirku)

Minilo je že precej let odkar smo se z Vami, se kot enajstletni dijaki, prvič srečali v solski učilnici v Doberdolu. Predstavili ste se za profesorja slovenscine, zgodovine in zemljepisa; učili ste nas sklanjanja samostalnikov, spreganja glagolov, besedne in stavčne analize, razlagali ste nam srednji vek, Kolumbova odkritja in vse dogajanje do današnjih dni, razkrivali ste nam lepote vsega sveta, posebno tistega, ki nas obdaja: v treh letih smo se z Vami veliko naučili in si odpirali vedno nova obzorja. Ze to je veliko, ni pa vse, kar smo od Vas prejeli. Komaj sedaj se nam lepote zavedamo, kaj vse ste nam posredovali v teku treh let: vsem nam ste dali srčno kulturo, ki je zaradi obseznosti ni mogoče mogoče oceniti. Tega se takrat nismo zavedali.

Prej kot profesor ste hoteli biti nas prijatelj: vsi smo Vas kmalu kot takega tudi začeli ceniti: niste nam pomagali le ko smo imeli težave s snovjo; bili ste zelo pozorni tudi na druge naše težave: ko smo Vam zaupali svoje strahove, ste nam vedno priskočili na pomoč z nasveti in priporočili. Nikoli nas niste pustili na cedilu; ko smo se obračali na Vas za mnenje, smo vedeli, da nam ne bo odgovoril profesor slovenscine, ampak iskren prijatelj. Zaupali smo Vam marsikatero skrivnost in smo bili gotovi, da nas boste razumeli, nam skusali pomagati in predvsem, da bo to ostalo med nami.

Poznali smo Vas kot tihega in umirjenega človeka. V razredu niste nikoli dvignili glasu, to ni bilo v Vašem načinu vzgoje. Ko so se pojavljale težave, ste jih vedno reševali na miren in hkrati učinkovit način. Večkrat smo Vas prosili za spremembo datuma solskih nalog, vaje in spravevanja, ker smo bili popoldne zasedeni: takim prošnjam ste brez po-

mislekov ugodili, ker ste znali ceniti pomen izvensolskih dejavnosti v našem zamejskem okolju, na glasbenem, sportnem ali na drugih področjih. Sami ste bili namreč zelo aktivni. Vasa največja ljubezen so bile gore. Večkrat ste nam govorili o svojih podvigih, da smo sami začutili ves Vas trud, a tudi srce in veselje, ki ste ju v ta naskakovanja vlagali.

Večkrat ste nam brali poezijo eali odlomke iz raznih tekstov, ki so Vam bili posebno všeč. Posebno nam je ostala v spominu misel Marka Pavca, ki ste nam jo nekega dne prebrali v razredu: »Zvezda. Gledaš jo, večno. Tedaj se utrne«. Ta misel nas je v teh trenutkih vse hudo presinila. Spoznali smo njen pravi pomen. Spoznali smo, kako je hudo izgubiti prijatelja, kakšen ste bili.

Obljubljamo Vam, da Vasa zvezda ne bo nikoli utrnula na nebu našega spomina: Vasa zvezda je in bo se naprej oddajala svetlobo in toplino vsem nam.

Hvala, hvala za vse, kar ste nam dali, profesor Ivan!

Vas 3. razred, solsko leto 1994/97

Dragi profesor!

od vedno smo Vas imeli radi ne samo kot vzgojitelja, ampak tudi kot prijatelja. Niste nas učili samo slovenscine, zgodovine ali zemljepisa; med Vasimi urami smo se učili življenjskih nauk. Ali se spominjate vseh stavkov in poezij, ki ste nam jih uro za uro razlagali in ki so nam širile pogled v svet razmišljanja? Ali se spominjate, kako ste nas spodbujali, da smo prišli za pero in začeli pisati to, kar smo resnično čutili? Rekel ste, da sta Vam bili vsek predvsem ti dve naši poeziji:

zemišč, ki mejijo na javne poti. V tem sklopu je bilo omenjeno tudi vprašanje uvedbe ti. rajonskih redarjev. Občina o taki možnosti sicer razmišlja, vendar pa konkretnih rešitev se ni. Ob sedanjem številu redarjev je uvažanje novih nalog skorajda nemogoče. Predlog, da bi za varnost v prometu in tudi za splošno varnost skrbeli oporečniki pa se zdi praktično neizvedljiv brez predhodne in primerne priprave.

Predsednik rajonskega sveta Maligoj je odbornika opozoril, da bi morala občina dosledno izvajati pristojnosti kar zadeva redno čiščenje poti, oziroma živih mej in dreves ob poteh. K večji varnosti v prometu pa bi prav gotovo prispevalo spoštovanje za

obstoječih prometnih predpisov. Prvemu informativnemu srečanju bo že prihodnji teden, predvidoma v sredo, sledilo novo srečanje, operativnega značaja, z ogledom najbolj kritičnih točk.

Predsednik rajonskega sveta Edi Maligoj je dr. Coano opozoril tudi na zaplet v zvezi s pobudo za razširitev pokopališča in konkretno nakazal možno rešitev. Do zapleta je prišlo zaradi predpisov, ki določajo minimalno razdaljo pokopališča od stanovanjskih zgradb. V Podgori so prepričani, da so možne tudi izjeme, oziroma odstopanja in da je varovalni pas lahko ozji (min. 50 metrov). Taka rešitev bi omogočila delno razširitev pokopališča.

KINO

GORICA
KULTURNI DOM Gorica
kinema, 20.45 »Moebius«.
VITTORIA 1 17.45-20.10-22.30 »X-files«.

VITTORIA 3 18.30-21.30
»L'uomo che sussurrava ai cavalli«. I. Robert Redford.

CORSO Rdeca dvorana:
18.30-21.45 »Salvate il soldato Ryan«. R. Steven Spielberg.

Modra dvorana: 18.00-21.30 »La leggenda del pianista sull'oceano«.

OBVESTILA

SPDG - SMUČARSKI ODSEK naproša clane, ki so se prijavili za zimovanje, da poravnajo akontacijo. Sedež je danes odprt od 19. do 20. ure.

KD BRISKI GRIC obvešča, da je tečaj sprostilne telovadbe v domu na Bukovju vsak ponedeljek in četrtek ob 20.30. Vpisovanje pri Maji, tel. 884187.

KD SKALA GABRJE v sodelovanju s fotoklubom Skupina 75 organizira fotografski tečaj. Prijave na sedežu društva ob prvem predavanju nocoj ob 20.30. Za dodatne informacije: tel. 882119 (Ladi).

KD DANICA organizira tečaj aerobike v centru Danica na Vrhu. Informacije: Kristina (0481-882195) in Dolores (0481-882222).

PRIREDITVE

KD SKALA vabi v nedeljo, 8. novembra, ob 14.30 na vasko martinovanje na trgu v Gabriju.

KD SOVODNJE vabi jutri ob 20.30 v Kulturni dom na nastop dramske skupine SKPD F.B. Sedej iz Steverjana z delom Misolovka A. Christie. Režiser je E. Abersek.

KD O. ZUPANCIC vabi v nedeljo, 8. novembra, od 11.30 dalje na pristno domače martinovanje na dvorišču doma A. Budala. Vabljeni v Standri in prijatelji Standre.

KD BRISKI GRIC vabi v petek, 13. novembra, na martinovanje v domu na Bukovju. Vpisovanje pri Manueli Juretic, tel. 81163.

KD SOVODNJE in DRUSTVO KRVODAJALCEV bosta 15. novembra priredili razstavo ročnih del, risb, vezenin in drobnih domačih izdelkov. Krajani, ki bi radi pokazali kaj znajo narediti, naj se oglašijo Zlatki tel. 0481/882032 ali Marinki tel. 0481/882043.

KD DANICA vabi v petek, 13. novembra, na martinovanje v gostilni pri Drejetu v Doberdolu. Glasba in zabava sta zagotovljeni. Prijave pri Dolores (tel. 882222) in Kristini (tel. 882195) do 5. novembra.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

OBČINSKA 2, Ul. Garzaroli 154, tel. 522032.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU

AL REDENTORE, Ul. IX Giugno 36, tel. 410340.

POGREBI

DANES - Iz Trzica: 13.00, Iolanda Sturini vd. Fedel iz splosne bolnišnice v Starancan.



Zapustila nas je v 72. letu starosti naša draga

Vilma Belingar vd. Cernic

Zalostno vest sporočajo sinova Franco in Valentino Zdravko, snaha Daniela, brata, sestra, svakinje, vsaki z nečaki in vsemi sorodniki.

Pogreb bo jutri, 6. novembra, ob 14. uri v cerkvi na Vrhu.

Gorica, Vrhu, 5. novembra 1998

SD Sovodnje izreka občuteno sozljaje nogometasu Zdravku Cernicu in svojcem ob izgubi drage mame.

Sezonske novosti
moških
oblačil
mauro laris
GORICA
ul. Carducci 24
tel. 537561



TE SO SESTAVINE, KI IZBOLJŠUJEJO RABLJENE AVTOMOBILE ZASTOPNIKOV VOLVO.

ZA VSE RABLJENE AVTOMOBILE, BREZOBRETNOSTNO FINANSIRANJE DO 25.000.000

Izbrana rabljena vozila zastopnikov Volvo: avtomobili vseh znamk, ki so prestali poglobljene preglede programa Kontrola kakovosti Volvo. Vsakemu pregledanemu avtomobilu zagotavljamo, brez dodatnih stroškov, za leto dni od datuma nakupa Garancijo Rabljena vozila brez limitov pri prevoženih kilometrih in storitev Volvo SOS 24 ur, veljavno po celi Italiji in v drugih 31. evropskih državah. Rabljeni avtomobili zastopnikov Volvo: varnost rabljenih z vsemi pravimi sestavinami.

VOLVO
Kakovost in varnost

Crali srl Gorica, ul. III. armata 180, tel.: 0481/21721

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Cetrtak, 5. novembra 1998

gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

INDUSTRIJA / KONJUNKTURNA ANALIZA DEŽELNE FEDERACIJE INDUSTRIJCEV FJK

Fiziološko znižanje proizvodne rasti v tretjem trimesečju, izjema le izvoz

Upoštevati je sicer treba sezonski vpliv poletja - Zaposlenost se ne manjša

TRST - Dezelna federacija industrijcev (Federazione Regionale degli Industriali) je včeraj objavila rezultate redne konjunktorne raziskave o gibanju industrije v tretjem trimesečju letošnjega leta. Raziskava je bila kot navadno izvedena na pomembnem statističnem vzorcu podjetij iz Furlanije - Julijske krajine, ki so vključena v sistem Confindustrie.

V noti, ki spremlja sintezo rezultatov raziskave, izdelna federacija poudarja, da te periodične analize pomembno prispevajo za skoraj sočasno

razpoznavanje gibanja in trendov pomembnega dela deželne gospodarstva. Podčrtan je tudi pomen razsežnosti vzorca podjetij, ki zaposluje skupaj 21.500 oseb (približno 20 odstotkov vse delovne sile v deželni manufakturni industriji) in ustvari promet v vrednosti 9.500 milijard lir, od tega 5.000 milijard na tujih trgih.

Tretje trimesečje letošnjega leta, ki vsebuje tudi pletni premor zaradi dopustov, je zabeležilo fiziološko znižanje tako obsega proizvodnje kot prodaje v Italiji z ozirom na drugo trimesečje, medtem

ko je izvoz doživel porast, pa čeprav le rahel. Na splošno torej velja ocena, da je rezultat tretjega trimesečja mogoče označiti za pozitivnega, o čemer govori porast proizvodnje v primerjavi z enakim obdobjem lani za 8,7, prodaje za 5,4 odstotka (od tega na domačem trgu za 3,8%, na tujem pa za 7%). Izvoz na tuje trge se je povečal tudi v primerjavi s tretjim trimesečjem prej povečala za 0,7 odstotka, zelo pomembno pa je dejstvo, da je v zadnjih 12 mesecih ta trend rasel iz trimesečja v trimesečje, in to v obsegu od 0,2 do 1,6 odstotka. Če ne moremo govoriti o močni rasti zaposlitve, pa nedvomno lahko trdimo, da industrijski sektor delovne sile ne izloča.

Če se omejimo na primerjavo letošnjega tretjega z drugim trimesečjem in upoštevamo naravno poletno upočasnitev gibanj, nam kazalniki govorijo bolj o znižanju pričakovanih kot realnih gibanj, razen v primeru omenjenih rasti izvoza. Poglejmo si glavne trende: skupna proizvodnja se je po pričakovanju znižala za 5,9% (kot se je dogajalo že v preteklih letih kljub rastocim letošnjim trendom); skupna prodaja se je zmanjšala za 1,3% (pričakovano je bilo 4-odstotno zmanjšanje); prodaja na domačem trgu se krči manj kot v preteklih letih (-5,9%); izvoz se naprej raste, v primerjavi z drugim trimesečjem se je povečal za 2,6%.

Celovita analiza konjunktornih kazalnikov se enkrat potrjuje sibičnosti domačega trga in rastočo dinamiko prodaje na tuje trge. Dobro gibanje izvoza daje sklepate na ugodno učinkovanje tega trenda

na proizvodnjo in zaposlenost. Previdnost pa narokujejo kazalniki o gibanju novih naročil (-2,1% v primerjavi z drugim trimesečjem in -0,1% v primerjavi z lanskim tretjim trimesečjem), ki se nizajo, medtem ko sta zelo spodbudna podatka o izkoriščenosti proizvodnih naprav (84%) in o ustreznosti zaloga (76%).

V analizi drugega trimesečja so bili ugotovljeni znaki upočasnjevanja deželne industrijske dejavnosti, za kar naj bi bilo krivo predvsem zmanjšanje povpraševanja na tujih trgih, pa tudi nekatere specifične krizne situacije v posameznih pokrajinah. Ti negativni signali so se ohranili tudi v tretjem trimesečju, trend v gibanju povpraševanja na tujih trgih ostaja se naprej bolj negativen kot pozitiven, se posebno, če letošnja gibanja primerjamo z lanskimi. V tem smislu sta najbolj ogroženi jeklarstvo-železarska in kemijska panoga.

V zaključku povzetka konjunktorne raziskave izdelna organizacija in industrijcev ugotavlja, da se tudi v tretjem trimesečju

letošnjega leta niso razblinile negotovosti v nekaterih proizvodnih sektorjih, medtem ko so imeli pozitivni rezultati v drugih sektorjih tudi ugoden učinek na zaposlenost. Močna upočasnitev rasti, ki se je pokazala v drugem trimesečju, se v tretjem vsekakor ni pospešila.

Ka pa zadeva tekoče trimesečje, torej oktober-november-december, izdelni industrijci potrjujejo zaupanje v ugoden potek proizvodnje in prodaje, vendar izključujejo znatnejši skok rasti, ki trenutno onemogoča gibanje povpraševanja na domačem in tujih trgih. Če ni pričakovati večje rasti, pa je po drugi strani tudi res, da izdelni industrijci ne pričakujejo niti znatnejšega padca svoje dejavnosti. Kar pa zadeva predvidevanje o trendih zaposlenosti, izhaja iz konjunktorne raziskave daleč prevladujoče mnenje o stabilnosti na tem področju (83,1% vprašanih podjetij), medtem ko je število tistih, ki napovedujejo porast števila delovnih mest, naravnost strmoglavilo (na 4,6% od 23,7% v drugem trimesečju).

EVRO / ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

Papirnatim državnim obveznicam škodi dnevi

TRST - Zadrzna kraska banka je izdala tiskovno sporočilo, s katerim obvešča varčevalce, da je zakladno ministrstvo izdalo odlok o ukinitvi tiskanja državnih obveznic (BOT, BTP, CTZ in CCT), kar pomeni, da jih ne bo več mogoče kupovati v podružnici Banke Italije. Z uvedbo evra se bodo namreč ti vrednostni papirji dematerializirali in jih bo mogoče kupiti le prek bank in pooblaščenih finančnih posrednikov, ki bodo kupcem v potrdilo o zakupu izdali knjigovodski vpis (annotazione contabile).

Ministrski odlok predvideva dematerializacijo tudi za papirje, ki so že v obtoku, zato morajo varčevalci tiste obveznice, ki jih hranijo doma, izročiti bankam ali finančnim posrednikom najkasneje do 1. januarja 1999. S tem datumom se bo tudi nominalna vrednost obveznic spremenila iz lire v evro, obresti, ki bodo začele zoreti po 1.1.1999, pa bodo unovčljive le pri banki, ki jih ima v hrambi.

NOVICE

Zelena luč za ameriško finansiranje sklada IMF

WASHINGTON - Ameriški zakladni minister Robert Rubin in predsednik centralne banke (Federal Reserve) Alan Greenspan sta v kongres poslala poslanici, s katerima sta kongresnikom pisno zagotovila, da so se največja gospodarstva sveta odločila za zvisanje razpoložljivosti Mednarodnega denarnega sklada (IMF), da bi bila ta institucija uspešnejša v boju proti finančnim krizam. Klavzula o tem pisnem zagotovitvi je namreč vsebovana v državnem proračunu ZDA za prihodnje leto, vnesli pa so jo republikanci, da bi se tako zascitili pred »nekorektno uporabo denarja ameriških davkoplacevalcev«. ZDA so za IMF namenile 17,9 milijarde dolarjev, po dogovoru članic G7 pa naj bi naj bi le-te zagotovile skupaj okrog 90 milijard dolarjev, kolikor naj bi znašal poseben sklad za reševanje finančnih kriz in njihovo širjenje po planetu.

Evro bo navzven predstavljala trojica

BRUSELJ - Evropska komisija je včeraj odobrila predlog - ki ga bodo morali potrditi se predsedniki vlada petnajsterice - po katerem bo evro predstavljala zunaj evropskih meja posebna tričlanska delegacija, ki jo bodo sestavljali po en predstavnik sveta ministrov, komisije in Evropske centralne banke (ECB). Vsak od treh članov bo imel pristojnosti, ki jih traktat namenja instituciji, katero zastopa. Evropska komisija je prepričana, da je to najboljši način zastopanja skupne evropske valute v mednarodnih organizacijah kot sta IMF in OECD ter v neformalnih skupah, kot so finančni ministri G7 ali G10. Zunanje zastopništvo evra bi moralo postati uradno s 1. januarjem.

Coca-Cola bo začela prodajati mineralno vodo

ATLANTA - Prihodnje leto bo podjetje Coca-Cola stopilo na trzisce tudi z mineralno vodo v plastenkah. Kot poroča Wall Street Journal, se bo znani proizvajalec gaziranih pijač lotil posla povsem preprosto, v obstoječih tovarnah bodo koncentratu mineralov dodali vodo in vsebino polnili v plastenke. Čeprav je podjetje tudi letos poslovalo dokaj uspešno, saj je prodaja Coca-cole v zadnjem letu narasla za približno 3 odstotke, se distributerji bojijo, da bo konkurenca prevzela mesta na trgih, ki nudijo velik dobiček. Kot poroča skupina svetovalcev Beverage Marketing Group, se na trgu mineralne vode v Ameriki vsako leto obrne za 4 milijarde dolarjev, kar je bistveno povečanje glede na 2,65 milijarde dolajev, kolikor je znašalo poslovanje z mineralno vodo v ZDA v letu 1990. (STA-FPA)

Nove vrste paradiznika, bogatega z betakarotenom

WASHINGTON - Ameriški znanstveniki z državnega urada za kmetijstvo so proizvedli tri vrste paradiznikov, ki vsebujejo 10 do 25-krat več betakarotena kot navadni paradizniki. Nove paradiznike je možno predelovati v sok, mezgo in omake. S prihodom novih paradiznikov bodo porabniki svoje potrebe po betakarotenu lahko zadovoljevali ne samo s korenjem, ampak tudi s paradiznikom. Novi paradizniki bodo telo bogatili tudi z vitamini A, ki je nujno potreben za dober vid. Največji proizvajalci hrane so že začeli uporabljati nove vrste in tako razvijati polnovredne prehranske izdelke. Dve od treh novih vrst sta posebej prilagojeni pridelovalnim pogojem v Californiji, na vzhodu in srednjem zahodu Amerike, plodovi novo vzgojenih rastlin pa so čvrsti in odporni na poškodbe, zato so manj nagnjeni bi gnitju. (STA/AP)

V uradnem listu odlok o vrnitvi 60% evro davka

RIM - V uradnem listu je bil včeraj objavljen v petek sprejeti vladin odlok o vrnitvi 60 odstotkov zneska, ki so ga davčni obvezanci plačali v obliki davka za Evropo. Ukrep, ki omogoča delodajalcem, da se takoj lotijo izračunavanja zneskov, ki pripadajo zaposlenim in odvisnim delu, natančno določa način vračila prispevka za Evropo, vsebuje pa se dve zelo pomembni normi: sanacijo za prvi predujem davka Irap in »prodajo« kreditov zavoda Inps v vrednosti 8.000 lir.

Kar zadeva vračilo davka za Evropo, vladin odlok ne vsebuje nobenih presenečenj. Povrnitev 60 odstotkov vplačanega zneska bo izvedena na različen način za odvisne in za avtonomne delavce. Prvi bodo prejeli povračilo skupaj z obračunom ob koncu leta (ki ga lahko delodajalci izvedejo med decembrom in februarjem), če pa obračunsko izenačenje ne bo zadostovalo za kompenzacijo, se bo ta lahko nadaljevala pri naslednjih plačah.

Samostojni delavci pa bodo lahko zneske, ki jim pripadajo s povračilom evro davka, odsteli od davčnih zneskov, ki jih morajo plačati 16. januarja. Za vse ostale davkoplacevalce pa bo vrnitev prišla s spomladansko davčno prijavo dohodkov ali pa na osnovi pisne prošnje pristojnim davčnim uradom.

Če je vrnitev evro davka gotova stvar, tega ni mogoče trditi o davčnih olajšavah za prvo stanovanje oziroma na nepremičninah nasploh, ki je šele v fazi preučevanja tehnikov finančnega ministrstva. Olajšanje davčnega pritiska, ki ga je napovedal Visco, naj bi bilo posledica reforme sedanjega sistema obdavčenja nepremičnin in njegove prilagoditve sistemu obdavčenja finančnih rent. Lastniki nepremičnin bodo z reformo zagotovo prihranili, saj bi se morala davčna stopnja praktično preploviti (govori se enotni stopnji 19%).

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA
Zadruga z.o.z.
TRST



4. NOVEMBER 1998		v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1629,00	1655,00	
nemška marka	981,00	997,00	
funt sterling	1193,00	1218,00	
švicarski frank	1199,00	1224,00	
belgijski frank	46,98	48,98	
francoski frank	289,00	299,00	
danska krona	254,00	264,00	
norveška krona	217,00	227,00	
švedska krona	205,00	215,00	
kanadski dolar	1054,00	1094,00	
portugalski eskudo	9,12	10,02	
nizozemski gulden	861,00	886,00	
avstrijski šiling	138,40	142,75	
španska pezeta	11,12	12,22	
grška drahma	5,58	6,38	
irski sterling	2419,00	2499,00	
japonski jen	13,57	14,47	
avstralski dolar	982,00	1052,00	
madžarski florint	6,50	8,00	
hrvaška kuna	250,00	275,00	
slovenski tolar	10,15	10,45	

KMEČKA BANKA - GORICA		4. NOVEMBER 1998		v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni			
ameriški dolar	1625,00	1655,00			
nemška marka	981,00	996,00			
francoski frank	290,00	300,00			
nizozemski gulden	862,00	887,00			
belgijski frank	47,10	48,90			
funt sterling	2669,00	2759,00			
irski sterling	2418,00	2513,00			
danska krona	256,00	266,00			
grška drahma	5,70	6,16			
kanadski dolar	1057,00	1092,00			
švicarski frank	1195,00	1220,00			
avstrijski šiling	138,60	143,10			
slovenski tolar	10,15	10,45			
hrvaška kuna	252,00	272,00			

MILANSKI DEVIZNI TRG		4. NOVEMBER 1998		v LIRAH	
valuta	povprečni				
ameriški dolar	1651,650				
EKU	1940,360				
nemška marka	989,310				
francoski frank	295,050				
funt sterling	2732,490				
nizozemski gulden	877,420				
belgijski frank	47,950				
španska pezeta	11,630				
danska krona	260,200				
irski sterling	2462,110				
grška drahma	5,880				
portugalski eskudo	9,640				
kanadski dolar	1086,610				
japonski jen	14,120				
švicarski frank	1205,580				
avstrijski šiling	140,630				
norveška krona	222,310				
švedska krona	210,440				
finska marka	325,270				

MILANSKI BORZNI TRG		4. NOVEMBER 1998		INDEKS MIB 30: +3,32	
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	21.403	+1,58	Mediolanum	47.827	+2,27
Bca di Roma	2.897	+1,86	Mediaset	10.666	+1,47
Bca Fideuram	10.047	+3,57	Mediobanca	17.391	+4,36
Bca Intesa	8.819	+1,54	Montedison	1.755	+5,91
Compart	1.325	+3,51	Olivetti	4.218	+2,90
Comit	10.821	+3,32	Parmalat	2.750	+2,45
Credit	7.733	—	Pirelli Spa	4.948	+3,12
Edison	15.715	+4,59	Ras	21.866	+6,18
Eni	10.184	+1,39	Rolo	37.023	+2,63
Fiat	4.967	+1,74	San Paolo To	24.833	-0,23
Generali	60.234	+1,14	TIM	10.255	+4,00
Imi	25.011	+2,69	Telecom Ita	12.113	+0,85
Ina	4.094	+0,81			
Italgas	7.649	+1,72			



ljubljska banka
Podružnica Milano

NOGOMET / 4. KROG LIGE PRVAKOV

Juventus spet osvojil le točko Inter se je rešil v zadnji minuti

*Turinčani le izenačili proti Athleticu Bilbao - Simeone strelec
Interjevega zadetka - Trener Gigi Simoni »zadihal«*

Juventus - Athletic Bilbao 1:1 (0:1)

STRELCA: Guerreo v 46. min., Lasa avtogol v 23. min. d.p.

JUVENTUS (3-4-1-2): Peruzzi 7, Tudor 4 (1' dp Blanchard 5, 5), Iuliano 6, Montero 6, 5, Di Livio 6, 5 (39 dp Perrotta), Tacchiniardi 5, 5, Davids 6, Pesotto 5 (10' Amoroso 6), Zidane 5, 5, Inzaghi 5, Del Piero 6, trener Lippi, 6

ATHLETIC BILBAO: I. Etxeberria 6, Larrazabal 6, 5, Garcia 7, Ferreira 6, 5, Lasa 6 (26' dp J.Perez 6), Alkiza 6, Rios 6, 5, Imaz 6, 5 (11' dp Lacruz 5), Guerrero 7, J. Etxeberria 6, 5, Ezquerro 6, 5 (22' dp Urzaiz), trener Fernandez 7.

SODNIK: Dallas (Skotska) 6.

RUMENI KARTONI: Lasa, Davids, Di Livio, Perrotta, J. Etxeberria in Guerrero. LGEDALCEV: 44.584.

TURIN - Juventus je tudi v 4. krogu lige prvakov

osvojil le točko in tako postaja sedaj njegova naloga, da se uvrsti v nadaljnji del precej težave. Turski Galatasaray je namreč sinoči zanesljivo doma premagal Rosenborg. In prav v prihodnjem kolu bo Juventus igral v Turciji ...

Kot je bilo pričakovati, je bila sinočnja tekma v Turinu za Juventus dokaj težka. Baskovsko moštvo je namreč zelo uigrano in homogeno ter pod vodstvom francoskega trenerja Fernandez tudi taktično zelo dobro pripravljen. Gostitelji so vseskozi imeli terensko premoč, toda gostje so bili izredno nevarni v protinapadih in prvi tudi povedli z Guerrom, ki je izkoristil rahlo napako domače obrambe in premagal, sicer odličnega domačega vratarja Peruzzi, ki je natov teku srečanja se večkrat odločilno posegel in rešil svoja vrata pred gotovim golom.

Juventus je izenačila po grobi napaki gostujoče obrambe in predvsem vratarja. Domacini so nato skusali na vse viže doseči zmago, saj so gostje ostali v desetih, ker je bil Cruz izključen. Vsi napor pa so bili zaman in srečanje se je končalo pri neodločenem izidu.

Sparta - Inter 1:1 (0:0)

STRELCA: d.p.: Pagliuca avtogol v 23. min., Simeone v 44. min.

SPARTKA MOSKVA (1-3-4-2): Filimonov 5, Ananko 6, Parfjonov 6, Bušmanov 6, 5, Romanenko 7, Baranov 6, 5 (19' dpt Melesin 6), Cimbalar 6, 5, Titov 6, Tihonov 7, 5, Robson 7, 5, Buznikin 5 (1' dp Pisarev 6), trener Oleg Romančev 7.

INTER: (1-3-4-2): Pagliuca 8, Bergomi 7 (30' dp Pirlo 6, 5), Colonnese 6, 5, Galante 5, Zanetti 6, Moriero 6, 5 (48' dp Silvestre), Paulo Sousa 5, 5, Simeone 7, Cauet 6, 5, Ronaldo 4 (22' dp Ventola 6), Zamorano 6, trener Gigi Simoni 6, 5.

SODNIK: Urs Meier (Svica) 6. RUMENI KARTONI: Cauet, Parfjonov, Galante in Bergomi.

MOSKVA - Simeone je z golom minuto pred koncem regularnega dela verjetno, vsaj do mestnega derbija z Milanom, »rešil« trenerja Gigija Simonija. Inter je namreč včeraj v pokalni tekmi proti moskovskemu Spartaku srečno izenačil. Tako ali drugače, pa je milansko moštvo, po zadnjih izredno slabih nastopih, končno znajajno reagiralo. Na izredno težkem igrišču v Moskvi se je ekipa po

prejetem голу vrgla v napad in minuto pred koncem ji je uspelo izenačiti: Pirlo je izvedel prosti strel, v kazenskem protostur pa je bil Simeone »najvišji« in z glavo ukanil nezanesljivega domačega vratarja.

Skozi vso tekmo so terensko premoč imeli Rusi. Zlasti na sredini igrišča je bila premoč gostiteljev več kot očitna. V tem delu srečanja so imeli domaćini tudi številne priložnosti za gol, toda Interjev vratar Pagliuca je bil zares odličen, saj je večkrat rešil svoje moštvo pred gotovo kapitulacijo. Tudi Inter je imel nekaj priložnosti za vodstvo, toda njegovi napadalci in se zlasti Ronaldo so bili zelo učinkoviti. Sploh je bil brazilski as le blede senca nekdanjega nogometaša in včeraj tudi najslabši mož na igrišču.

V 23. minuti drugega polčasa so gostitelji povedli. Tihonov je sprožil močan strel, zoga je zadela vratarico in se odbila od hrbrta Interjevega vratarja Pagluice in se zakotalila v vrata.

Po tekmi je bilo seveda veselje v Interjevem taboru veliko. »To je bila za nas izredno pomembna točka, saj nam omogoča, da se naprej ostajamo v boju za uvrstitev v nadaljnje kolo. Sparatka je zelo močna ekipa. Milsim pa, da smo zasluženo izenačili, saj smo bili vprotinapadih zelo nevarni.« Glede RONALDA je Simoni dejal: »Sem zadovoljen, s tem kar je doslej napravil. Mora polagoma doseči pravo formo in prepričan sem, da mu bo tu di uspešno.«

SKUPINA A

Sinoči: Ajax - Olympiakos 2:0, Croatia - Porto 3:1. **Vrstni red:** Olympiakos in Ajax 7, Croatia in Porto 4. **Prihodnje kolo:** Olympiakos - Porto - Ajax - Croatia

SKUPINA B

Sinoči: Galatasaray - Rosenborg 3:0, Juventus - Athletic Bilbao 1:1. **Vrstni red:** Galatasaray 7, Rosenborg 5, Juventus 4, Athletic Bilbao 3. **Prihodnje kolo:** Rosenborg - Bilbao, Galatasaray - Juventus.

SKUPINA C

Sinoči: Spartak Moskva - Inter 1:1, Sturm - Real Madrid danes. **Vrstni red:** Spartak in Inter 7, Real Madrid 6, Sturm 0. **Prihodnje kolo:** Inter - Real Madrid, Spartak - Sturm.

SKUPINA D

Sinoči: Barcelona - Bayern 1:2, Manchester U. - Bröndby 5:0. **Vrstni red:** Manchester 8, Bayern 7, Barcelona 4, Bröndby 3. **Prihodnje kolo:** Bayern - Bröndby, Barcelona - Manchester.

SKUPINA E

Sinoči: Dinamo Kijev - Arsenal 3:1, Panathinaikos - Lens 1:0. **Vrstni red:** Panathinaikos 6, Arsenal, Lens in Dinamo Kijev 4. **Prihodnje kolo:** Arsenal - Lens, Dinamo Kijev - Panathinaikos.

SKUPINA F

Sinoči: Benfica - Helsinki 2:2, Kaiserslauter - PSV Eindhoven 3:1. **Vrstni red:** Kaiserslauter 10, Helsinki 5, Benfica 4, PSV Eindhoven 3. **Prihodnje kolo:** Benfica - Helsinki, Kaiserslauter - PSV Eindhoven.

NOGOMET / PO POKALNI TEKMI

Do ponedeljka odločitev UEFA o tekmi v Salernu

*Navijači Fiorentine besni
Identificirali storilca*



FIRENCE, SALERNO, ZENEVA - Tekme pokala UEFA Fiorentine - Grasshoppers niso ponovili včeraj, kot so upali v Fiorentininem taboru, disciplinska komisija evropske nogometne zveze bo o njej odločila najpozneje do ponedeljka. Odgovorni pri UEFA so namreč včeraj izjavili: »Tako hud izgrej je treba dobro preučiti. Le ko bomo prešli vso dokumentacijo in vsa pričevanja, bomo lahko primerno ukrepali. Ze smo na delu.« Včeraj je sodniška delegacija zapustila Salerno. Seveda nihče od delegatov ni dal nobene izjave. V tej skupinici je bil tudi center sodnik Philip Flament, ki so ga odpeljali v bolnišnico zaradi ran, ki jih je zadobil ob eksploziji petarde (na sliki). Flament je dejal, da se počuti dobro. V Salernu so navijači izredno potrti. Predsednik koordinacijskega odbora navijačev Salernitane Salvatore Orilia je izjavil: »To je prava sramota za vse nas. Ni besed, ki bi lahko opra-

vicile tako hudo dejanje. Le to lahko rečem, da tisti, ki je storil tako dejanje, ni prijatelj ne Salernitane in ni ti Salerna.«

Včeraj je policija po temeljitih preiskavah zasledila 24-letnega fant, ki naj bi vrzel petardo na igrišče. Gre za »ultrasa« Salernitane, ki živi v vzhodnem delu mesta. Policija ga je že prijavila zaradi posesti eksplozivna in hudih telesnih poškodb.

Fiorentinini navijači so besni. Predsednik koordinacijskega odbora navijačev Filippo Pucci je dejal: »Prisiljeni smo, da bodo navijači Salernitane izžvižgali nase igralce, da jih bodo tudi ozmerjali. Nihče pa ni pričakoval kaj takega. To je zares pravo karmistično dejanje.«

Medtem je italijanska nogometna zveza potrdila, da bodo prijateljsko tekmo Italija - Spanija, ki bo 18. t.m., igrali v Salernu. »Zaradi enega ali dveh vandalov ne mislimo kriminalizirati vso mesto ali vso deželo,« so dejali odgovorni pri FGCI.

NOVICE

Lazio se boji

BEOGRAD - Pri Laziu se drevisnjega gostovanja pokala pokalnih zmagovalcev v Beogradu bojijo. Strah je rezultat več razlogov. Partizan je v Rimu dokazal, da je vsega sprostovanja vreden tekme, rezultat 0:0 ne daje Rimljanom nobene prednosti, Beograjčani po groznjahn Nata niso naklonjeni nice-mur kar diši po Zahodu, vrh tega pa bo na klopi Lazia sedel Hrvat Boksic, na igrišču pa bosta »izdajalca« Mihajlović in Stanković. Toda pri Laziu se menda se najbolj bojijo predsednika Cragnottija, ki po nedeljskem porazu v Salernu ne bi bil pripravljen mimo pozreti izločitve iz evropskega tekmo-vanja po drugem kolu (po nekaterih izračunih bi to znašalo okoli dvajset milijard lir izgube), se posebej, če vemo, koliko denarja je potrosil med poletnim prestopnim rokom. Nekaj optimizma vnasa povratek v moštvo Almeyade, Nedveda in Salasa, ki jih v Salernu ni bilo. Trener Eriksson upa, da bo Partizan pred svojimi gledalci prisiljen igrati odprteje kot v Rimu, tako da bi lahko Mancini, Salas, Conceicao in Nedved uspešno igrali protinapad.

Sousa bo moral prestatl dve koli kazni

MILAN - Zalitve na račun sodnika bo Interjev Portugalec Paolo Sousa plačal s prepovedjo igranja dveh tekme. Tako je včeraj odločil sportni sodnik za noogmetno A ligo. Poleg Souse je bilo za eno kolo kaznovanih se osem nogometašev. To so: Berretta in De Patre (Cagliari), Cannavaro (Parma), Fernando Couto (Lazio), Giannichedda (Udinese), Montero (Juventus), Sakić (Sampdoria) in Torricelli (Fiorentina). Kar zadeva italijanski pokal so bili kaznovani sledeči igralci. Costacurta, Ba in Bierhoff (Milan), Cesari (Castel Sangro), Lassisi (Sampdoria), Cannavaro (Parma), Carrera (Atalanta) in Zauli (Vicenza).

Guivarch v Glasgow

PARIZ - Reprezentant aktualnih svetovnih prvakov in član angleskega Newcastle Uniteda Francoz Stephane Guivarch se po lastnih besedah odpravlja na Skotsko, v Glasgow Rangere. »Kluba sta se že dogovorila o višini odškodnine, tj. 5, 8 milijona nemških mark, zato več ni nobenih ovir, da ne bi zaigral na Skotskem. V Glasgow bom odšel v cetrtek, kjer me čakajo se nekateri zdravniški pregledi, kar pa je le se formalnost,« je za francoski sportni dnevnik L'Equipe povedal Guivarch.

Final four v Bologni

BOLOGNA - »Final four« za italijanski kosarkarski pokal bo v soboto 30. in nedeljo, 31. januarja prihodnjega leta v dvorani PalaMalaguti v Casalecchi di Reno pri Bologni. Polfinalna para sta Kinder Bologna - Benetton Treviso in Teamsystem Bologna - Pall. Varese. Lanski pokal je osvojil TeamSystem.

KOŠARKA / EVROLIGA

Union v Bologni

V kvalifikacijskih skupinah kosarkarske Lige prvakov se bo začel povratni del. V skupini D v Bologni bo zelo zanimiv dvoboj med Teamsystemom in ljubljansko Union Olimpijo. Bolonjčani so doživeli v Ljubljani pravo lekcijo, toda nadaljevanje je bilo za obe moštvi pod pričakovani, tako da morajo drevi oboji zmagati.

V skupini C se bosta v Pireju pomerila vodilna Olympiakos in bolonjski Kinder. Varese bo doma igral proti Saratovu in mora nujno zmagati, če se želi uvrstiti v nadaljnjo fazo.

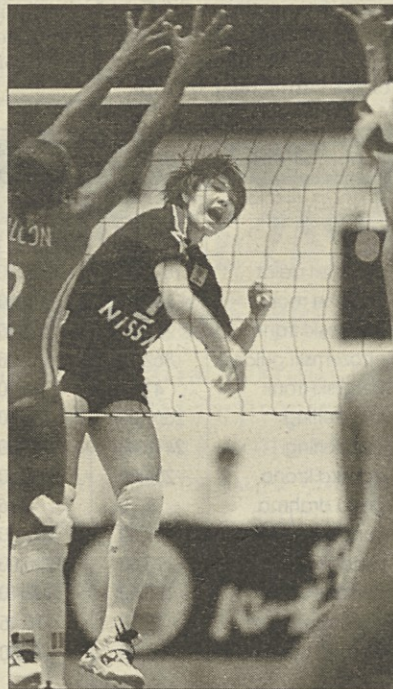
Sony uspešen v Sloveniji

Izidi kosarkarskega pokala Saporita, skupina A: Savinjski Hopsi - Sony Milan (Ita) 63:66 (27:34), Varna (Bol) - Atletas Kaunas (Lit) 79:78 (43:34), Tallin (Est) - Lizbona (Por) 72:61 (35:30). Vrstni red: Tallin 10, Kaunas, Sony, Lizbona in Savinjska Hopsi 6, Varna 4. Skupina D: Paks (Mad) - AEK Atene (Grč) 78:76 (38:33), Helsinki (Fin) - Pivovarna Laško 85:88 (29:42), Zagreb (Hrv) - Partizan (ZRJ) 87:97 (79:79, 45:38). Vrstni red: Aek in Partizan 10, Pivovarna Laško 8, Zagreb 4, Helsinki in Paks 2.

ODBOJKA / NA JAPONSKEM

Italijanke so se že uvrstile v četrtfinalni del SP

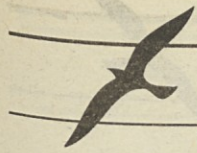
Z dobrim servisom so gladko premagale ZDA



Japonska napadalka Asako Tajimi na tekmi 1. dne proti Peruju

TOKUJAMA - Na svetovnem prvenstvu v ženski odbojki na Japonskem si je Italija že po dveh kvalifikacijskih tekmah zagotovila uvrstitev v četrtfinalno fazo. Po uvodni zmagi proti Bolgariji so Frigonijeve »azzurre« s 3:0 (15:7, 15:4, 15:3) odpravile se reprezentanco ZDA. Američanke so v treh setih zbrale samo 14 točk, vendar je bila tekma bolj izenačena kot kaže končni izid, razlog za gladko zmago Italijank pa je slab sprejem Američank. Ze dolgo nismo igrale tako slabo, a Italijanke so izvrstno servirale,« je dejala kapetanka ZDA Salima Davidson. Med Italijankami se je se najbolj izkazala Rinierijeva (11+14). Ostala zzure so dosegle naslednji score: Leggeri 2+6, Cacciatori 3+0, Galastri 9+4, Piccinini 8+4, Mello 7+7. Davi so Italijanke igrale proti olimpijskim in svetovnim prvakinjam Kubankam. Izidi:

Skupina A (v Tokiu): Nizozemska - Peru 3:0 (15:3, 15:6, 16:14), Kenija - Japonska 0:3 (5:15, 4:15, 2:15). Vrstni red: Nizozemska in Japonska 4, Kenija in Peru 0. **Skupina B (v Tokujami):** Bolgarija - Kuba 1:3 (15:13, 6:15, 8:15, 6:15), Italija - ZDA 3:0. Vrstni red: Italija in Kuba 4, Brazilija in ZDA 0. Davi: Italija - Kuba. **Skupina C (v Matsumotu):** Nemčija - Rusija 0:3 (8:15, 4:15, 6:15), Dominikanska republika - Brazilija 0:3 (1:15, 4:15, 4:15). Vrstni red: Rusija 4, Dominikanska republika in Brazilija 2, Nemčija 0. **Skupina D (v Kagošimi):** Hrvaska - Kitajska 3:0 (15:9, 5:15, 4:15, 15:12, 11:15), J. Koreja - Tajška 3:0 (15:0, 15:11, 15:10). Vrstni red: Kitajska in J. Koreja 4, Hrvaska in Tajška 0.



NOGOMET / INTERVJU S TRENERJEM ZARJE/GAJE TULOM

Naš nogomet je dober, a to premalo cenimo

Promocijska liga je glede na materialno stanje in znanje največ, kar si lahko privoščimo - Nekaj je tudi talentov

Milos Tul je eden redkih domačih nogometašev, upoštevajoč ne samo sedanost, temveč tudi blazinjo preteklost te naše sportne dejavnosti. Tul si je veliko nogometnih izkušenj pridobil tudi v drugih nogometnih okoljih, trenutno pa z uspehom vodi člansko ekipo Zarje/Gaje v promocijskem prvenstvu, trenutno najvišji ligi, v katerih so zaposlena mostva naših društev.

Domači nogometaši vadijo običajno trikrat tedensko, kar je v sportnem smislu nekaj več kot rekreacija. Obstajajo v naših ekipah taki igralci, ki bi z večjo količino treninga lahko postali tudi poklicni igralci?

»Vprašanje je zelo široko. Količina treninga je odločilna za uspeh vsakega športnika. Nogometaš, ki je deset let vadil trikrat tedensko, pa bo s težavo prebavil večjo količino dela samo zaradi možnosti, da bi se vrnil v svet profesionalcev. V naši zamejski stvarnosti bi lahko bil kak igralec, ki bi z ustreznim treningom lahko dosegel nekaj več. Od mladih igralcev, bi lahko v tak krog uvrstili našega Lorenzija, Deana Stolfo in tudi druge fante. Vsekakor bi bili morali priti do drugačnega prireja za predčasno, recimo pred desetimi leti.«

Ne glede na realne možnosti in želje igralcev, koliko treningov bi bilo potrebnih, da bi na primer tvoji igralci lahko konkretizirali trenerjeve cilje?

»Vsak trener, ki ima opravka z amatersko ekipo, se mora predvsem na-

tančno zavedati stvarnosti, določenega okvira. Ta okvir dovoljuje tri do štiri treninge na teden. S tem se mora vsakdo sprijazniti.«

Tudi v nogometu je že opazno primanjkovanje igralcev zaradi demografskega padca. To vpliva verjetno tudi na kakovost. Sta trenutno prvo mesto Primorja in dobra uvrstitve Zarje/Gaje posledica padca kakovosti na širši fronti ali nasprotno, odražajo dejansko moč obeh ekip? Kaj pa z organizacijskega vidika?

»Glede organizacije je združevanje pri nas sredstvo preko katerega lahko nastopamo na vseh prvenstvih. To ni naša izbira, temveč nuja. Brez takih prijemov bi enostavno ne mogli sodelovati na

vseh mladinskih turnirjih. Glede kakovosti bi poudaril, da smo v zamejstvu v nogometu dosegli določen nivo. Ta nivo je dober, čeprav ga ne znamo pravilno ceniti. Promocijska liga je realno gledano največ, kar si lahko privoščimo. V prvi vrsti zaradi materialne podlage in tudi zaradi našega znanja. Doseči več je težko. Konkurenca v elitni ligi je neizprosna. Količina denarja, ki tam kroži, ni v našem dometu. Sami se moramo prepričati, da je promocijska liga prava vitrina za naše fante in pravo okolje, v katerem lahko uspevamo.«

V nogometu se veliko teka in veliko skače. So v tvojem trenerskem delu vključena tudi testiranja za preverjanje altetskih

sposobnosti igralcev?

»Take teste redno izvajam, predvsem pa so bili aktualni v mladinskih ekipah. S člani sedaj nekoliko manj iz razlogov, ki sem jih omenil že prej oziroma zaradi relativno nizkega števila treningov. V naših ekipah je nedvomno nekaj naravnih talentov. Omenil bi na primer Deana Stolfo, ki je imel že nekaj izkušenj z atletiko. Tam je zanesljivo začel prepozno, upoštevati pa je treba tudi to, kar je posamezniku všeč. Ima več zadoščenja pri tem ali drugem sportu? Nogomet je sport, pri katerem se izvaja široka paleta gibov in vaj, zato je skoraj zanesljivo, da je dober nogometaš tudi dober atlet, z obvladanjem primerne tehnike pa velja tudi obratno.«(kb)

JADRANJE / TOP CUP '98

Tudi Jaro Furlani (Čupa) prispeval k 2. mestu Italije na tekmovanju optimistov v Berlinu

V konkurenci šestnajstih reprezentanc je zmagala Danska

Preteklo soboto in nedeljo se je na jezeru blizu Berlina odvijal 11. mednarodni Team Cup 1998 za državne ekipe v kategoriji optimist. Sodelovalo je 16 ekip, ki so zastopale različne evropske države. Italijansko reprezentanco so zastopali Francesco Bertone, Marco Milan, Marco Guerrieri, Mattia Pressich in tudi član JK Cupa Jaro Furlani (na sliki).

Prvi dan regat je bil zelo naporen, saj so opravili 9 od predvidenih 15 dvobojev, a tudi zaradi težkih vremenskih razmer. Kljub dežju in mrazu je italijanska ekipa presla v vodstvo; sledila ji je Danska. Naslednji dan je vodila na zadnji lestvici in popustila le čisto na koncu in



sicer prav v dvoboju z Dansko. Končna lestvica je bila tako naslednja: 1. Danska, 2. Italija, 3. Nemčija, 4. Slovenija, 5. Hrvaška, itd.

Barbara in Nika

NOGOMET / NAŠI NAJMLAJŠI

CICIBANI NA GORISKEM

Piedimonte - Juventusina 3:1

JUVENTUSINA: Miccolino, Argano 1 gol, Spadari, Blasi, Branković, Marino, Rutar, Černič, Dramazio, Pellegrino, Kenda, Gruden, Trevisan, Grusso, Bernetic, Zavadlal.

Juventusina je v Podgori izgubila proti močnejšemu nasprotniku, a nasi so se celo tekmo enakovredno borili in dosegli častni zadetek z Arganom. Tekma pa je bila vseskozi zanimiva in nasi so kljub porazu dali dober vtis.

Mladost B - Gradese 5:2 (5:1)

MLADOST: Ciccarella, Cadez, Ferro, M. Gerin, M. Peric 2 gola, Scarabello, Quas, Annalisa Bonacore 2, D. Peric 1, Ponzetta.

Ze po prvem delu tekme je bil zmagovalec znana, saj so Doberdobi visoko vodili. Tokrat so igrali prav vsi, tudi tisti, ki običajno bolj malo igrajo in vsi so zapustili

dober vtis. Naj omenimo, da je bil od petih golov najlepší tisti, ki ga je dosegel Mauro Peric.

Latte Carso A - Mladost A 4:2 (2:2)

MLADOST: Ferletic, Traiani, Antonio Bonacore, Ferlez 1, Visintin, Radetic, Truddu, Saponaro 1.

V prvem polcasu je bila igra neakovredna, v drugem pa so mladi Doberdobi nekoliko popustili. Tos so izkoristili gfostitelji, ki so dali se dva gola in tako tudi zmagali.

NA TRZASKEM

Trieste A - Breg 6:1 (3:1)

BREG: Klun, Skjerlavaj 1 gol, Segulin, Rossone, Marconi, Kalc, Kraljic, Mezzaroba, Zobec.

Naši prestavniki so tokrat dokaj slabo igrali. Igrali so v okrnjeni postavi (odosten je bil Carli), tako da so delovali zelo boječe, in tudi zasluzeno izgubili. Bila je to dosedaj

najslabša tekma Brezanov.

Rolanese - Primorje Telital B 2:1
PRIMORJE: Zuppin, Smotlak, J. Skabar, Vajhto, M. Skabar, Claudio, Candotti, Regent 1.

Bila je to najslabša tekma mladih prosekih nogometašev, ki so verjetno podcenjevali svoje nasprotnike. To pa se jim je krepko maščevalo. Edina zadovoljiva nota tega srečanja je bil lep gol Olivera Regenta, ki ga je dosegel s prostega strela in tako znižal zaostanek na 1:2.

Primorje Telital A - S. Andrea n.o.

Tekme niso igrali, ker je S. Andrea odstopila iz prvenstva.

MLAJSI CICIBANI
San Sergio - Primorje Telital 0:4 (0:2, 0:1, 0:1)

PRIMORJE: De Denaro, Giorgi, Kante, Dogliani, J. Cok, Kovacic, A. Cok 2, Skabar 1, Candotti 1 (7-m), Simeone.

Tekma je bila dokaj dopadljiva in najmlajši proseki nogometaši zecanjajo ze dojemati smisel za skupinsko igro, kar je seveda zelo spodbudno za nadaljnje tekme. Za visoko zmago in dobro si vsi zaslužio pohvalo.

Prijateljsko srečanje z Novogoričani

V Doberdobu je bilo pred kratkim prijateljsko srečanje med ekipama cicibanov domače Mladosti in novogoriskega društva Hit.

V prvi tekmi je Mladst A izgubila s Hit z 2:4 (strelca za Doberdobe sta bila Saponaro in Ferro), v drugi pa je Mladost B premagala Hit B z 2:1 z zadetkoma Cadeza in Ponzette. Podobna srečanja so seveda zelo dobro došla, saj si mladi igralci nabirajo izkušnje, poleg tega pa imajo možnost novih prijateljskih stikov.

PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET

Po sledih Urbana Goloba

Pričenja se nova predavateljska sezona v priredbi SPDT. Zvečer se bo publiki trzaskih planincev predstavil pisec, casnikar, glasbenik in gorohodec Urban Golob, ki bo s sliko in besedo prikazal svojo 300 kilometrov dolgo pot od Tolmina do Maribora, ki jo je marca letos, v 13 dneh presmucal in prehodil po vrhovih in grebenih slovenskih gor. Golob je svoj podvig opravil v dobrodelne namene, s cimer je hotel opozoriti siršo javnost na problem otrok z rakastimi obolenji in na finansiranje sklada v njihovo pomoc. Planinke in planince, ne zamudite predavanja o napornem in tveganem preceju slovenskih Alp, zato zvečer pridite v Gregoricevo dvorano na zanimivo predavanje Urbana Goloba z zacetkom ob 20.30.

Martinovanje trzaskih planincev

Za Martinovanje SPDT je, kot vsako leto, vedno veliko zanimanje in povpraševanje, zato se redno dogaja, da so kar naglo oddani prostori. To se je zgodilo tudi tokrat, zato so vse prijave in rezervacije zaključene. S tem ni receno, da se drugi, neprijavljeni planinci ne smejo ali ne morejo udeležiti Martinovanja in družabnosti. Vsi lahko pridejo na pohod, v veselo in razposajeno druž-

bo, le da si s seboj prinesejo hrano v nahrbtniku, in jo pouzijejo na prostem, kajti v koci ni prostora.

Izletniki se bodo zbrali v nedeljo, 8. novembra, ob 8. uri pred poslovalnico Kompas na meji Krvavi potok (na slovenski strani, po prehodu meje na Pesku), v Kozini se jim bodo pridružili planinci pobratenega društva Integral iz Ljubljane in se skupno, mimo Hrpelj, peljali z osebnimi avtomobili do lovske koč pod Slavnikom. Tam se bo okrog 9. ure pričel vzpon na Slavnik v upanju, da bo na pohodnike sijalo jesensko sonce. Do vrha in nazaj je za dobre tri ure hoje. Planinci se bodo potem zbrali v lovski koci na kosilu in družabnosti, da proslavijo Martinovo ob pecenem kostanju in zlahtni kapljici. Podrobna pojasnila daje Aleksij Civardi (tel. 040 415336) kot odgovorni prireditelj Martinovanja SPDT.

Položitev venca v Glinščici

Vabilo se je obneslo. 17 planink in planincev se je prejšnjo soboto v Glinščici udeležilo kratke slovesnosti položitev venca ob ploščo, ki na Jugovih stenah spominja na tri, v zadnji vojni, padle planince, in potem se krajšega izleta na greben do Comicijevega stebra in nato mimo cerkvice v Pecah v Boljunec. Bil je prijeten sprehod, pri katerem so

udeleženci v prelepi Glinščici uživali v razgledih, ki jih je obsijevalo jesensko sonce.

Dva odbornika SPDT, Andrej Cunja in Karlo Kovac sta izkoristila priliko spominske svečanosti in izleta, da sta na tem odseku opravila dokaj zamudno delo obnavljanja markacij Vertikale SPDT in se v Biljunec vrnila v temi (L. A.)

Prvi društveni večer bo 19. novembra

Slovensko planinsko društvo zacenja v cetrtke, 19. t.m. novo sezono planinskih vecerov. Prvi planinski vecer bo v knjižnici Damir Feigel, v Krizni ulici, ob 20.30, namenjen pa bo predstavitvi, v sliki in besedi, dejavnosti v letu 1998 in deloma 1997. Naslednja srečanja, ki bodo predvidoma enkrat mesечно pa bodo obravnavala specifčno tematiko. Koordinator večera je Zdenko Vogric. Clani društva, ki bi zeleli predstaviti diapozitive ali filmske zapise naj stopijo z njim v stik (lahko tudi po telefonu 0481/82353).

Na razpolago je že planinski koledar 1999

Clani in prijatelji, ki so naročili planinski stenski koledar za leto 1999, ga ze lahko dvignejo na sedezu društva in sicer ob sredah med

11. in 12. uro ter ob cetrtkih med 19. in 20. uro. Koledar ima odtisnjeno ime društva.

Martinovanja letos ne bo

Zaradi skromnega števila prijav do napovedanega roka, so pri SPDG sklenili, da letos tradicionalne družabnosti, ki je bila predvidena 15. novembra v Kobaridu, z zanimivim planinskim in kulturnim sporedom in tudi ugodnostjo avtobusnega prevoza, ne bo.

Spominski pohod ob 80-letnici konca prve svetovne vojne

Konec prihodnjega tedna bo v Krnskem pogorju več spominskih prireditev ob 80-letnici konca prve svetovne vojne. Prireditve bodo 11. ter 14. in 15. novembra. Podroben potek bodo sporočili na jutrisnjem srečanju z novinarji, ki bo v Tolminu, v hotelu krn, ob 10. uri. Po do zdaj razpoložljivih informacijah, bo v soboto, 14. novembra ob 16. uri spominska slovesnost pri Krnskem jezeru, naslednjega dne, ob 12. uri pa osrednja proslava pri Gomiškem zavetiscu na Krnu. Organizacijski odbor napoveduje tudi dve potujoči razstavi. Namen prirediteljev je predvsem pocastitev spomina vseh padlih v svetovni vojni in potrditev volje po miru in sodelovanju.

Obvestila

ZSSDI vabi vse bivše in sedanje spoortnice in sportnike, da se udeležijo svečanosti ob 40. OBLETNICI SLOVENSKEH SPORTNIH IGER, ki bo v nedeljo, 8. t.m. ob 18. uri na stadionu 1. maj v Trstu. Ob tej priloznosti bo tudi predstavitev zajetne knjige o SSI. Razstava Maria Magajne o SSI na 1. maju bo odprta ze v soboto, 7. t.m.

SD BREG - OTROSKA TELOVADBA - Prva vadbena ura bo v soboto, 7. novembra, ob 8.30 za osnovnosolce in ob 9.30 za malčke iz otroškega vrta, v občinski telovadnici v Dolini.

SD BREG - REKREACIJA - V občinski telovadnici v Dolini poteka rekreacijska telovadba z odbojko za odrasle ob torkih in petkih zvečer. Od 10. novembra novost: razgibalna telovadba za odrasle v jutranjih urah in sicer ob torkih in cetrtkih, ob 9.40.

TPK SIRENA vabi clane na drustveno vecerjo v petek, 13. novembra v Gabrovcu. Prijave ob ponedeljkih in petkih od 18. do 20. ure po telefonu 040/422696.

SK KRAS - ODSEK ZA REKREACIJO obvesca, da se redno vrši rekreacijska telovadba za odrasle v sportno-kulturnem centru v Zgoniku s sledecim urnikom: jutranja skupina - torek in cetrtke ob 8.30 do 9.30; vecerna skupina - torek in cetrtke ob 21. do 22.30. Za informacije poklicite v tajništvo drustva ob ponedeljkih od 17. do 18.30, tel. st. 040-229477.

PK BOR isce dvakrat tedensko pomocnika vadiatelja plavanja. Zainteresirani dobijo vse informacije na tel. st. 040-226203 v vecernih urah ali pa direktno v bazenu na Alturi ob ponedeljkih in cetrtkih ob 16. uri.

SK DEVIN sporoča, da bo smucarski tecaj na plasticni stezi v Nabrezini danes, 5. novembra za otroke - zacetniški, od 17. do 19. ure. Informacije na tel. 2916004, od 19. do 21. ure.

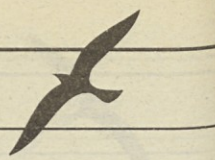
SMUCARSKI ODSEK SPDT prireja zimovanje v kraju Caprile na smucarskem območju Civette od 26. 12. 1998 do 2. 1. 1999. Vpisovanje v uradu ZSSDI, Ul. Cicerone 8 (3. nadstropje), tel. st. 040-635627.

SMUCARSKI ODSEK SPDT prireja smucarske tecaje 17., 24. in 31. januarja 1999 in 7. februarja 1999 v Podklostru (Arnoldstein). Prijave v uradu ZSSDI, Ul. Cicerone 8 (3. nadstropje), tel. st. 040-635627.

SK BRDINA organizira sejem rabljene smucarske opreme, ki bo 5., 6., 7. in 8. novembra, v Domu Brdina na Opcinah. Informacije na tel. st. 040-212859 ali 040-299573.

SK DEVIN priredi v telovadnici sole Marchesetti v Sesljanu predsmucarsko in motoricno telovadbo za odrasle s sledecim urnikom: ob sredah, od 19.30 do 20.30, ob petkih od 20.30 do 21.30. Informacije v tajnistvu, tel. st. 040-2916004.

PD SLAVKO SKAMPERLE vabi na namiznotenisno rekreacijo, ki bo ob torkih in cetrtkih, od 19. do 20. ure na Stadjonu 1. maj. Informacije na tel. st. 040-566466, od 12.30 do 14. ure.



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA -

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče Kulturni dom

Danes, 5. nov., jutri, 6. nov. ob 16.00 uri ponovitev Ibsenov drame »Hedda Gabler«. Režija Bojan Jablanovec.

Jutri, 6., v soboto, 7. in v nedeljo 8. novembra Molierov Tartuffe. Gostuje Mestno gledališče ljubljansko.

Gledališče Rossetti

Danes, 5. nov., jutri, 6. nov. in v soboto, 7. nov. ob 20.30, v nedeljo, 8. novembra pa ob 16. uri, nastop gledališca Metastasio di Prato, Pier Paolo Pasolini »Orgia«. Režija Massimo Castri.

10., 12., 13. in 14. novembra ob 20.30, 11. in 15. novembra pa ob 17. uri: Go Igest Srl »Gaber 98/99 un'idiozia conquistata a fatica«, priredila Sandro Luporini in Giorgio Gaber, izvaja Giorgio Gaber.

Stalno gledališče iz Trsta - La Contrada Gledališče Cristallo

13. in 14. novembra ob 20.30, 15. novembra pa ob 16.30, Neil Simon »Stanno suonando la nostra canzone«. Režija Gigi Proietti.

La Contrada - sezona za mladino in otroke

Gledališče Cristallo

10. in 11. novembra ob 10. uri Filarmonica Clown (Milan) »Artù e Merlino.

Gledališče »Silvio Pellico« - Ul. Ananian

Danes, 5. in jutri, 6. novembra ob 20.30 ter v nedeljo ob 16.30, gledališka skupina »il gab-biano« izvaja komedijo, ki jo je priredil in jo bo režiral Osvaldo Mariutti, »Fin che coro no me ciapè«.

SV. IVAN

Marijin dom - Ul. Brandesia 27

V nedeljo, 8. novembra, bo Lutkovno gledališče iz Ljubljane predstavilo ljubko in poučno zgodbo o nastajanju in rojevanju Zlatka Krilica »Jajce«.

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuz

V ponedeljek, 9. novembra ob 20.30, v veliki dvorani nastopa Mestno Gledališče iz Ljubljane z Moliérjevim delom »Tartuffe«. Ponovitev v torek ob isti uri.

Obveščamo Vas, da je predstava Dan oddiha v izvedbi Odra 90 napovedana v nedeljo, 15. novembra 1998 v Kulturnem centru Lojze Bratuz, odpadla.

Kulturni dom

V sredo, 11. novembra, ob 9.30 in ob 10.45, bo v okviru Goriskega vrtiljaka Slovensko stalno gledališče iz Trsta podalo delo z naslovom »Palček«.

TRŽIČ

Občinsko gledališče

V torek, 17. in v sredo, 18. novembra ob 20.30 Oscar Wilde »L'importanza di essere Ernesto«. Režija Barbara Nativi.

VIDEM

Sezona Gledališča »Giovanni da Udine«

V gledališču »Giovanni da Udine«, bo 5., 6., 7. in 8. novembra ob 20.30 musical »A Chorus Line« v izvedbi gledališke skupine »Del-la Rancia«. Režija Saverio Marconi in Baayork Lee.

12., 13., 14. in 15. novembra, nastop gledališca Metastasio in Stalnega gledališca iz Veneta s Pasolinijevim delom »Orgia«. Režiser Massimo Castri.

ČEDAD

Gledališče Ristori

10. novembra bo v izvedbi Teatri Uniti Moliérovo delo »Ljudomrznik«. Režiser Toni Servillo.

PORDENON

Auditorium Concordia

Danes, 5. in v soboto, 7. novembra, nastop skupine Media Aetas Teatro z delom »La gatta cenerentola«. Režija Roberto De Simone.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij

V soboto, 7. novembra ob 16.00, lutkovna predstava z gledališčem TRI iz Kranja z zgodbico Boana.

NOVA GORICA

Kulturni dom

Jutri, 6. novembra ob 20.00, večer zamejskih gledaliških ljubiteljev - Dramska skupina iz Standreza: J.B.P. Moliere: »Skopuh«.

V soboto, 7. novembra ob 10.00, 11.30 in 16.00 - Goriski vrtiljak - Gostovanje SSG iz Trsta: »Palček«.

V torek, 10. novembra ob 20.00, gostovanje Drame SNG iz Ljubljane - P. Calderòn de la Barca: »Zivljenje je sen«.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Od 5. do 19. novembra mednarodni filmski festival.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena matica - Trst vpisuje abonmaje za koncertno sezono 98/99 vsak dan razen sobote od 10. do 14. ure, Ul. Manna 29, tel. 040/418605.

Gledališče Verdi

Abonmaji

Gledališče Verdi sporoča, da se nadaljuje prodaja abonmajev za letošnjo operno in baletno sezono do 7. novembra pri blagajni gledališca od 9. do 12 in od 16. do 19. ure.

Operna sezona

15., 17., 19., 22., 24., 26., 28. in 29. novembra Richard Wagner »Die Walküre«. Dirigent Stefan Anton Reck, režija Frank Bernd Gottschalk.

Dvorana Tripčevich

V ponedeljek, 9. novembra ob 18.00 uri v sklopu operne sezone bo na sporedu prireditve »Un'ora con... Marina Fratarcangeli«.

Gledališče Miela

V sredo, 11. novembra ob 21.30 koncert afriškega glasbenika Habiba Voiteja in skupine Bamado. Organizatorja sta Globogas in Bonawentura.

Trieste prima - Srečanje s sodobno glasbo Cerkev sv. Silvestra

V torek, 10. novembra ob 18.00, madžarski skladatelj, ob 20.30 Ensemble Musica Nova - Sofia

(Bolgarija). Skladbe romunskih, bolgarskih in ruskih avtorjev.

Abonmajska sezona Glasbene matice

Luteransko - evangelicanska cerkev

10. novembra ob 20.30 nastop Slovenskega komornega zbora iz Ljubljane. Dirigent Mirko Cuderman.

DEVIN

Dvorana Mednarodne Akademije

»Music Artis« - Devin, Ul. Aquileia 74

Jutri, 6. novembra ob 20.30, koncert italijanskega pianista Marka Sancina.

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuz

V sklopu Koncertne sezone in v sodelovanju s SCGV E. Komel nastopa v četrtek, 12. novembra ob 20.30 v Veliki dvorani »Chromas ansamble«. Umetniški vodja Adriano Martinolli.

V petek, 13. novembra ob 10.30 v sklopu Goriskega vrtiljaka za mladino se bo odvijala predstava v priredbi Srednje baletne sole iz Ljubljane.

V soboto, 21. novembra ob 20.30 in v nedeljo 22. novembra ob 16.00 se bo v Veliki dvorani odvijala revija pevskih zborov »40. Cecilijanka« v priredbi Zveze slovenske katoliške prosvete.

Kulturni dom

Jutri, 6. novembra ob 20.30, nov start glasbene re-

vije »Across the border«: »Tribute to Lucio Battisti«.

TRŽIČ

Diskoteka Hippodrom

V soboto, 7. in v nedeljo, 8. novembra nastop ansambla Babilonia.

OPČINE

Prosvetni dom

V nedeljo, 8. novembra ob 18. uri, bo v okviru Openskih glasbenih srečanj nastopil Ensemble Claviere. Na sporedu Bach, Sammartini in Hydn.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij

V soboto, 7. novembra ob 20.30, koncert ob 100-letnici rojstva G. Gershwin, s skupino »Serenade ensemble«. Dirigent Fabio Macelloni, solist pianist Aljosa Starc.

LJUBLJANA

SNG Opera in Balet Ljubljana

V četrtek, 12. novembra ob 20. uri in v soboto, 14.

novembra ob 19.30., Marjan Kozina: »Ekvinokcij«.

Cankarjev dom

V ponedeljek, 16. novembra ob 20. uri v Gallusovi dvorani nastop Dunajskih filharmonikov. Dirigent Mariss Jansons.

Muzej novejšje zgodovine - Cekinov grad Tivoli

V sredo, 25. novembra ob 20. uri, nastop Godal-nega kvarteta Tartini.

KOROŠKA

Mestno gledališče Celovec

Danes, 5. novembra, ob 19.30 - La Traviata (opera - G. Verdi).

Jutri, 6. novembra ob 19.00 - Es singen die Steine (Kamni pojo) - naravni teater

V soboto, 7. novembra ob 19.30 - Hoffmannove pripovedke (opera Jacquesa Offenbacha - v francosčini).

V nedeljo, 8. novembra ob 11.00 - Matineja z Michaelom Heltauem (zaprta predstava).

V sredo, 11. novembra ob 19.30 - Hoffmannove pripovedke (opera Jacquesa Offenbacha - v francosčini).

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Bivše konjušnice miramarskega gradu

Do 10. januarja 1999 je na ogled razstava Poti sveta - Berlin, Dunaj, Praga, Budimpešta, Trst. Zidovski intelektualci in evropska kultura od 1880 do 1930. Urnik: do 8. novembra vsak dan od 9. do 16.45.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Muzej Sartorio: do 8. novembra je na ogled razstava Zidovske družine v Trstu 1814 - 1914. Urnik: vsak dan (razen ob ponedeljkih) od 9. do 19. ure.

Muzej Itala Sveva (Trg Hortis 4): do 8. novembra je odprta razstava o odnosu Sveva do zidovstva. Razstava je odprta vsak dan od 10. do 12. ure.

Naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): vse do 8. novembra bo na ogled razstava Kraski premogovniki zidovskih družin. Razstava je odprta vsak dan, razen ob ponedeljkih, in sicer od 8.30 do 13.30.

Muzej Revoltella: v okviru projekta Salom Trst so razstavili umetniška dela trzaskih slikarjev zidovskega rodu. Razstava bo odprta do 10. januarja. Urniki: do 8. novembra z neprekinjenim urnikom od 9. do 19. ure (zaprto ob ponedeljkih), od 10. novembra naprej pa od 9. do 13. ure (zaprto ob ponedeljkih, 25. decembra in 1. januarja).

V Postnem in telegrafskem muzeju so do 8. novembra na ogled znamke, postne pošiljke in medalje z motivi zidovske tradicije. Urnik: od 9. do 13. ure.

Gostilna »Stalletta«, Ulica Giuliani, 36: do 14. novembra, druga razstava »Srečanje umetnikov.« Hotel Savoia excelsior, Riva del Mandracchio, 4: do 5. novembra razstava z naslovom »Chromatic way«.

Dezelna palaca (Trg Unità, vhod z nabrezja Mandracchio): do 5. decembra je na ogled razstava sodobne madžarske umetnosti. Urnik: ob delavnikih od 11. do 13. in od 16. do 19. ure, ob nedeljah in praznikih od 11. do 13. ure.

V palaci Costanzi je na ogled razstava o Maksimiljanovi ladji »Fatal Novara«. Razstava je odprta do 18. novembra in sicer vsak dan od 10. do 13. in od 17. do 20. ure.

Muzej trzasko zidovske skupnosti: do 9. novembra bo na ogled dokumentarna razstava o zidovskem izseljevanju v Izrael v obdobju 1921 - 1940 Trst - Sionska vrata. Razstava bo odprta ob torkih in sredi od 16. do 20., ob četrtek in petkih od 10. do 13., ob nedeljah pa od 10. do 13. in od 17. do 20. ure.

Trzaska turistična agencija, razstavna dvorana, Ul. S. Nicolò 20/III: do 17. novembra razstavlja Annamaria Ducaton. Razstava bo odprta od ponedeljka do petka od 9. do 19. ure, ob sobotah od 9. do 13. ure. Ob nedeljah in praznikih zaprto.

V galeriji Cartesius bo do 19. novembra Cihova razstava. Urnik: ob delavnikih od 10.30 do 12.30 in od 16.30 do 19.30, ob ponedeljkih zaprto.

OPČINE

Prosvetni dom

Do 10. novembra razstavlja Fulvio Cazzador. Razstava je ob delavnikih na ogled od 10. do 20. ure in v nedeljo od 10. do 12. ure.

BRISČIKI

KRD Dom Brisciki prireja razstavo »Vezenin in kraskih kamnitih vaz«, jutri, 6. novembra od

19.00 do 21.00 ure, v soboto, 7. novembra in v nedeljo 8. novembra od 10.00 do 21.00 ure v Domu v Briscikih.

GORICA

ARS galerija - Katoliška knjigarna na Travniku: razstava trzasko slikarke Annamaria Ducaton. Razstava bo ob urnikih knjigarne odprta do 8. novembra.

Kulturni center Lojze Bratuz: do 25. novembra razstava del Avgusta Cernigoja. Urnik: od ponedeljka do sobote od 17.00 do 19.00, ob nedeljah pa od 10.00 do 12.00.

Kulturni center Lojze Bratuz: od sobote 28. novembra se bo odvijala v priredbi Skupine 75 »Skupinska razstava fotografskih klubov«.

Goriski pokrajinski muzeji, Borgo Castello 13: Razstava »1918 leto zmage«, bo odprta do 28. februarja 1999 in sicer vsak dan razen ob ponedeljkih od 10. do 18. ure.

PASSARIANO

Villa Manin

Do 8. novembra t.l. je na ogled razstava »Kraljevi parki«. Razstava je odprta vsak dan (razen ponedeljka) od 10. do 13. in od 15. do 19. ure. Ob sobotah in nedeljah non stop od 10. do 19. ure.

VENETO

BENETKE

Palaca Grassi: do 16. maja 1999, bo na ogled razstava o kulturi Majev.

Schola di Sant'Apollonia: do 30. novembra, vsak dan od 10.00 do 19.00 bo razstava »Dali kipar, Dali slikar«.

SLOVENIJA

LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Galeriji Avgusta Cernigoja je možen ob urah ogleda kobilarne.

KROMBERK

Grad Kromberk: na ogled so lapidarij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov. Do aprila 1999 je na ogled etnološka razstava »Spomini naše mladosti« ali »Zivljenje pod zvezdami«. Urnik: ob delavnikih 8-14, ob nedeljah in praznikih 13-17, ob sobotah zaprto.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8.00 - 16.00, ob sob., ned. in praznikih 13.00 - 17.00.

DOBROVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica je poleg stalne graficne zbirke tega umetnika na ogled se razstava: »Graj-ska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije«. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

KOBARID

Kobariski muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soska fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

LJUBLJANA

Moderne galerije: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije.

Muzej novejšje zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Stevecjan: Utrinek s festivala: ansambel «AS»
20.30	TV DNEVNIK
20.50	Fokus (ponovitev)

RAI 1	
6.00	Euronews
6.30	Pregled tiska, 6.45 Jutranja odd. Unomattina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik Zelena linija - Zeleni Meteo
9.45	Deste minut z...
9.50	Film: Dai, papà... sei una forza! (kom., ZDA '74, i. Bob Crane, Kurt Russell)
10.00	Dnevnik
11.30	Aktualna oddaja: La vecchia fattoria (vodi Luca Sardella)
11.35	Vreme in dnevnik
12.25	Variete: Centoventitrè (vodi Raffaella Carrà)
12.50	Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
13.30	Nan.: Komisar Rex (i. Tobias Moretti)
14.05	Dok.: Kvarov svet
15.00	Mladinski variete: Poletni «Solletico» (vodita Mauro Serio, Elisabetta Ferracini), vmes risanke Heidi in nan. Zorro
15.50	Danes v parlamentu
17.35	Aktualna odd.: Prima del TG
17.45	Dnevnik
18.00	Sulla soglia della speranza - Večer ob 20-letnici papeževanja Janeza Pavla 2.
18.10	Vremenska napoved
19.50	Dnevnik, 20.35 Sport
20.00	Kviz: La Zingara (vodita G. Comaschi, C. Brosca)
20.40	Variete: I Cervelloni (vodita Giancarlo Magalli in Wendy Windham)
20.50	Dnevnik
23.10	Aktualna odd.: Cara Italia (vodi Enzo Biagi)
23.15	Nocni dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme
0.05	Rai educational: Il grillo
0.35	

RAI 2	
7.00	Variete za najmlajše, vmes risanke
9.20	Nan.: Lassie
9.45	Nad.: Quando si ama, 10.05 Santa Barbara
10.50	Tg2 - Medicina 33
11.10	Vreme in dnevnik
11.30	Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00	Dnevnik
13.30	Tg2 Navade in družba, 13.45 Tg2 Zdravje
14.00	Aktualno: Ljubim zivali
14.40	Variete: Ci vediamo in TV
16.00	Variete v živo: La vita in diretta, vmes (16.30, 17.15) kratka poročila
18.10	Vreme, dnevnik in sport
18.40	Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
19.05	Nan.: J. A. G. (i. David James Elliott)
20.00	Loto ob 8-ih
20.30	Vecerni dnevnik
20.50	Aktualna odd.: Pinocchio (vodi Gad Lerner)
22.55	Nan.: Dark Skies
23.35	Dnevnik, danes v parlamentu, vreme
0.35	Sport - Kosarka: Varese - Saratov (Evroliga)
1.35	Nocni dnevnik
1.25	Brezdelje utruja?

RAI 3	
6.00	6.30, 7.00, 7.30 dnevnik
8.30	Film: Teodora, imperatrice di Bisanzio (biog., It.-Fr. '53)
10.00	Risanke
10.30	Aktualno: Podobe, 11.00 Mondo 3
12.00	Dnevnik, 12.15 Sport
12.20	Aktualno: Telesogni, 13.00 Obljubljene dežele, 13.30 Media/Mente
14.00	Deželne vesti, dnevnik
14.55	Tgr - Leonardo
15.05	Nan.: Kaj ti roji po glavi?
15.35	Sportno popoldne
17.00	Dok.: Geo & Geo
18.30	Vremenska napoved
19.00	Nad.: Un posto al sole
19.50	Dnevnik, deželne vesti
19.55	Variete: Blob
20.00	Nan.: Superman
20.50	Film: Ritratto di signora (dram., Avstral. '96, i. N. Kidman, M. Donovan)
23.15	Dnevnik, deželne vesti
23.40	Aktualno: Report
0.35	Dnevnik, pregled tiska, kultura, vreme
1.15	Variete: Fuori orario
1.20	RAI sport

RETE 4	
6.00	Nad.: Piccolo amore, 6.50 Guadalupe
8.30	Pregled tiska
8.50	Nad.: Zingara, 9.45 Alen, 10.45 Febbre d' amore
11.30	Dnevnik
11.40	Aktualno: Forum
13.30	Dnevnik Tg 4
14.00	Kviz: Kolo sreče
15.00	Nad.: Sentieri - Steze
16.00	Film: L' anima e la carne (pust., ZDA '57, i. D. Kerr, R. Mitchum)
18.00	Kviz: OK, il prezzo è giusto
18.55	Dnevnik in vreme
19.30	Risanke
20.35	Film: Jaz in stric Buck (kom., ZDA '89, i. John Candy, A. Madigan)
22.40	Film: La notte dei morti viventi (srh., ZDA '90, i. Tony Todd, P. Tallman)
0.40	Pregled tiska
1.00	Film: Suonno d' amore (dram., It. '55)

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani, vreme
8.00	Jutranji Tg5
8.45	Aktualna odd.: Vivere bene benessere
10.00	Variete: Maurizio Costanzo Show (pon.)
11.25	Nan.: Un detective in corsia, 12.30 Due per tre (i. Johnny Dorelli)
13.00	Dnevnik TG 5
13.30	Aktualno: Sgarbi quotidiani
13.45	Nad.: Beautiful (i. Ronn Moss, Hunter Tylo)
14.15	Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in ženske (vodi M. De Filippi)
15.45	TV film: Un padre per Adam (dram., ZDA '93, i. Jimmy Smits, Kim Cattrall, M. Spears)
17.45	Aktualna odd.: Verissimo (vodi Cristina Parodi)
18.35	Variete: Superboll (vodi Fiorello)
20.00	Dnevnik TG 5
20.30	Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio in Enzo Iacchetti)
21.00	TV film: Tre addii (krim., It. '98, i. Daniele Liotti, Anne Russell, 2. del)
23.00	Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (1.00) nocni dnevnik
1.30	Striscia la notizia
2.00	Aktualno: Laboratorio 5

ITALIA 1	
6.10	Otroski variete Ciao ciao mattina, vmes risanke
9.20	Nan.: Mac Gyver
10.15	Film: Spionaggio a Tokyo (krim., ZDA '57, i. Robert Wagner, Joan Collins)
12.20	Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti
12.55	Kviz: Caccia alla frase
13.30	Risanke
14.00	Risanke: Simpsonovi
14.20	Variete: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego!
15.30	Nan.: Beverly Hills
16.00	Variete za najmlajše, vmes risanke
17.30	Nan.: Baywatch
18.30	Odprti studio, 18.55 Sport studio
19.00	Risanke
19.30	Nan.: La Tata (i. F. Drescher)
20.00	Variete: Sarabanda (vodi Enrico Papi)
20.35	Nogomet: Partizan Beograd - Lazio (pokal pokalov)
22.45	Aktualna oddaja: Moby's
23.45	Glasb. odd.: U2
0.30	Odprti studio, 0.40 sport studio - Nogometni pokali, 1.00 Italija 1 sport
2.25	Film

TELE 4	
16.45	19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
17.30	Aktualna oddaja
20.05	Konjske dirke
20.30	Zoom mladih
21.00	Film: Chi è Giulia
23.30	Gledališče v Gorici
0.00	Zoom mladih
0.30	Ai confini della realtà

MONTECARLO	
12.25	19.25, 22.45, 0.30 Dnevnik, 19.15 Sport
13.00	Nan.: Quincy
14.00	Film: Sale e Pepe - Super spie hippy (kom., '68)
16.00	Variete: Tappeto volante
18.00	Variete: Zap Zap
20.30	Film: Fuga di mezzanotte (dram., VB '78, r. A. Parker, i. Brad Davis)
23.00	Aktualno: Dottor Spot
23.10	Film: Nogomet: Copenhagen - Chelsea

Slovenija 1	
8.00	Vremenska panorama
8.55	Napovedniki
9.00	TV prodaja
9.30	Tedenski izbor. Kviz: Male sive celice
10.15	Poljudnoznanstvena odd.: Divja Amazonija, 11.10 Dok.: Steklena džungla (VB, 3. del), 11.40 Senca opoldne
12.05	Nan.: Nash Bridges (ZDA, i. Don Johnson)
13.00	Porocila, vreme, šport
13.10	Napovedniki
13.20	Zgodbe iz školjke
13.50	Tedenski izbor: Iz muzeja, 14.25 Soča - Življenje ob reki: Reka, ki teče skozi čas (3. odd.), 14.55 Osmi dan
15.25	Drama: Even if a hundred ogres (K. Walle, Norveska)
16.50	Obvestila
17.00	Obzornik, vreme, šport
17.10	Po Sloveniji
17.30	Kontaktna oddaja: Jasno in glasno
18.20	Parada plesa
18.35	Humanistika
19.05	Risanka
19.30	Dnevnik, vreme, šport
20.00	Oglasi
20.05	Nad.: Brezglavo zaljubljen (VB, i. Robson Green, Francesca Annis, 4. del)
21.00	Dobro je vedeti
21.05	Tednik
22.00	Odmevi, kultura, vreme
22.40	Sport
22.45	Oglasi
22.50	Feljton
23.20	Koncert orkestra SF: Koncertna simfonija (Haydn)
0.05	Parada plesa

TV PRIMORKA	
8.00	16.00 Videostrani
16.00	Videospot dneva
16.05	Volitve '98
17.00	Nad.: Sosedje (89. del)
17.30	Davek na dodano vrednost
18.00	Volitve '98
19.00	Videostrani
19.05	Dnevnik, vreme
20.00	Iz tiska
20.25	Voolitve '98
21.40	Kviz: Crkarija
22.40	Kako biti zdrav? In zmagovati (Rudi Klarič)
23.10	Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2	
8.45	- 2.15 Teletekst
9.00	Vremenska panorama
9.30	Nan.: Mladostniške izpovedi (Brazilija, 11. ep.)
10.00	Matineja. Nanizanka: Trdno v sedlu (N. Zel. 36. ep.), 10.25 nan.: Pacific Drive (Avstral., 92.)
10.50	Tedenski izbor. Nadaljevanka: Angel, varuh moj (ZDA, 2. epizoda)
11.40	10000 obratov
12.30	Nasa krajevna skupnost: Poravnalni svet (A. Marodič)
13.25	Svet poroča
13.55	Euronews
14.30	TV prodaja
15.00	Ris. nan.: Don Kihot (8.)
15.30	Nanizanka: Opremljevalke (19. ep.)
15.55	Nanizanka: Lahko noč, ljubica (VB, r. Robin Nash, i. Nicholas Lyndhurst, Michelle Holmes)
16.25	Hokej na ledu: Slovenija - Nemčija (kval. za SP)
19.00	TV igrice: Kolo sreče
19.30	Videoring
	Rock z Vesno
20.00	Kosarka: Teamsystem - Union Olimpija (EL, M)
22.00	Film: Je v Babilon se dolga pot (VB 1982)
23.50	Nočni pridih. Nan.: Mladostniške izpovedi (12. ep.), 0.20 nan.: A.S. (Nemčija, 2. epizoda)
1.10	Evrogo!
2.10	Napovedniki

Koper	
14.30	Euronews
14.45	Otroska oddaja: Gugalnica
15.15	Nogomet: Liga prvakov
16.45	Aktualno: Meridiani - Posebna oddaja o volitvah '98
18.00	Program v slovenskem jeziku: Pomagajmo si
18.30	Minute za...
18.45	Primorska kronika
19.00	Tv Dnevnik - Sport
19.30	Otroska odd.: Gugalnica
20.00	Kosarka: Teamsystem - Union Olimpija (EL)
20.30	Četrtekova športna oddaja
21.45	Hokej na ledu: Slovenija - nemčija (kvalifikacije za A skupino)
22.15	TV dnevnik - Vsedanes
22.30	Program v slovenskem jeziku: Lokalne volitve '98

RADIO

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Ob Rižani in Rokavi: Skrito cvetje rožmarina (L. Dobrinja); 8.50 Soft music;; 9.15 Odprta knjiga: Pot v Trento (K. Kovič, prip. A. Valič, r. M. Sosič); 10.00 Poročila, nato Koncert s slovenskimi izvajalci; 11.00 Mi in naši bližnji (V. Valenčič); 12.40 Zborovska glasba; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Kulturne diagonale; 15.00 Plesni ritmi; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Glasbena skrinjica (K. Kralj); 18.00 D. Makuc: Sardinci; 18.40 Blues; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov. ; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital; 10.00 Matineja; 16.30 Te zanima tvoja prihodnost; 17.30 Tržaški potpuri (Incontro con la canzone triestina); 19.30 Plesna glasba.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.15 Primorska poje; 6.30 Osmrtnice; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni koledar; 9.45 Kako do dela; 11.15 Aktualnosti; 13.00

Daj, povej; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 17.00 Poslovne informacije; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Glasbena kronika; 19.00 Prenos RS; 20.00 Večerni pr.; 22.00 Zrcalo dneva; iz diskoteke RK.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Govorimo o; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 10.33 Giro d' aria; 11.00 Modri val; 11.45 Mi in vi; 13.00 L'una blu; 13.07 Buon compleanno; 13.33 Sanje o počitnicah; 14.33 Sigla single; 14.45 Aktualnosti; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Soul power; 18.45 Jazz; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport; 20.00 RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 8.05 Dobrodošli; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.30 DIO, šport, vreme; 17.05 Studio ob 17-ih; 18.25 Kultura; 19.50 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtekov večer; 21.05 Literarni večer; 21.45 Melodije; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Stari gramofon;

23.05 Literarni nohturno; 0.00 Poročila.

Slovenija 2

5.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.40 Kulturne prireditve; 9.35 Pop-evki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.40 Volitve 98; 13.45, Gost, Kulturne drobtinice; 14.40 Kdo ve; 15.30 DIO; 16.15 Pop-evki tedna; 17.00 Glasb. regata; 18.00 Vročje hladno; 18.45 Črna kronika; 19.30 Sence adolescence; 20.00 Jazz; 21.00 Ameriška country lestvica; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Proti etru - Spet ta jazz.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Gymnasium; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Repriza; 13.30 Mladi mladim; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Na ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.15 Izvirniki in priredbe; 17.00 Trojna spirala; 17.20 "Banchetto musicale; 18.20 Komorni koncert; 19.30 Ljubljanski madrigalisti; 20.00 Iz arhiva simfonikov; 22.05 Igra; 22.20 Zvočni zapisi; 23.00 Izbrali smo; 23.55 Glasba.

Radio Koroška

18.10-19.00 Rož-Podjuna-Zila; Dnevno Radio Agora; 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan; 2.00-10.00/14.00-18.00 (105.5 MHz)

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7796699, fax 040 773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad Skandinavijo, vzhodno Evropo in zahodnim Sredozemjem je območje nizkega zračnega pritiska, nad zahodno in srednjo Evropo pa se krepi območje visokega zračnega pritiska. Hladna fronta se bo čez dan pomaknila nad vzhodni Balkan. S severnimi vetrovi bo došel nad naše kraje hladen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 6.50 in
zatone ob 16.47.
Dolžina dneva 9.57.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 18.12 in
zatone ob 7.57.

MORJE

Morje skoraj mirno,
temperatura morja 17,8
stopinje C.

BIOPROGNOZA

Vremenska obremenitev bo
čez dan postopoma osla-
bela, tudi večina vremen-
sko pogojenih težav bo
popoldne ponehala.

PLIMOVANJE

Danes: ob 3.27 najnižje -33 cm, ob 9.30 najvišje 58 cm,
ob 16.10 najnižje -64 cm, ob 22.31 najvišje 37 cm.
Jutri: ob 4.02 najnižje -26 cm, ob 10.01 najvišje 53 cm,
ob 16.45 najnižje -61 cm, ob 23.14 najvišje 33 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C	°C
500 m.....	6	2000 m.....-1
1000 m.....	3	2500 m.....-3
1500 m.....	0	2864 m.....-5

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Danes bo pretežno oblačno, padavine bodo čez dan oslabele in postopno ponehale. SOSEDNJE POKRAJINE: Padavine bodo čez dan od severozahoda ponehale. V severni Italiji se bo popoldne delno razjasnilo.

JUTRI



V petek bo pretežno oblačno. Predvsem v južni in osrednji Sloveniji bodo občasno manjše padavine, ki bodo v soboto zjutraj ponehale. V soboto bo na zahodu jasno.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Slovenske ceste vse bolj nevarne

LJUBLJANA - Razmere v slovenskem cestnem prometu se, po začasnem izboljšanju po uvedbi novega zakona o varnosti cestnega prometa, znova slabšajo. Potem, ko je prejšnji teden umrlo 11 ljudi, jih je v ponedeljkovi nesreči umrlo se pet. Skupno število žrtev slovenskih cest se je do danes tako povzpelo na 274, kar je le za 18 manj kot v enakem obdobju lani.

Kot je povedal namestnik generalnega direktorja policije Stanislav Veniger, izkušnje iz drugih držav in izkušnje s prometnim zakonom iz leta 1974 kažejo na kratkoročen vpliv uvedbe novega zakona. Podobno se dogaja tudi v Sloveniji, saj izgleda, da se je strah pred visokimi kaznimi že polegel. Zato so na policiji sredi prejšnjega meseca pripravili program poostrenejšega izvajanja nadzora prometa. Tako je bila vsem policijskim postajam za november in december dana usmeritev, da se vsakega voznika, ki ne bo uporabljal zasenčenih luči, ki bo prekoracil dovoljeno hitrost, ki ne bo uporabljal varnostnega pasu ali ne bo upošteval strani in smeri vožnje, dosledno in brez izjeme ustavi in kontrolira. V decembru nameravajo tudi ponoviti uspešno lanskoletno akcijo »Natakar, taksi prosim«. S tem želijo tudi prepričati ponovitev dogodkov iz zadnjih dveh mesecev lani, ko je na slovenskih cestah umrlo 70 ljudi.

Po besedah vodje sektorja za cestni promet Ljuba Zajca ostaja glavna razloga za najhujše prometne nesreče prevelika hitrost in vinjenost. Najbolj izpostavljena je se vedno starostna

kategorija od 18 do 34 let, najbolj »črna« dneva v tednu pa sta sobota in nedelja. Zaskrbljujoče je tudi dejstvo, da se nesreče iz »odprtih« cest selijo v mesta. Kot je se dejal, pa je spodbudno to, da se je stopnja vinjenih povzročiteljev nesreč z lanskimi 12 odstotkov letos zmanjšala na 9 odstotkov. Žal pa se je pri povzročiteljih nesreč zvišala povprečna stopnja alkoholiziranosti, in sicer z 1,54 grama alkohola lani na 1,61 grama v prvih devetih mesecih letos.

Zajc je za boljše ponazoritev poslabšanja razmer na slovenskih cestah izpostavil nekatere podatke iz primerjave letošnjega avgusta in septembra z enakim obdobjem lani. Potem, ko je bilo avgusta letos v primerjavi z enakim lanskim mesecem za 35 odstotkov manj nesreč in za 42 odstotkov manj smrtnih izidov, je bila slika za september bistveno slabša, saj je bilo samo za 20 odstotkov manj nesreč in za 24 odstotkov manj smrtnih izidov.

Kot je ob koncu včerajšnje izredne novinarske konference povedal Ljubo Zajc, so v drugih državah za spremenitev zavesti državljanov potrebovali desetletja, zato je zmotno pričakovati, da bo Slovincem to uspelo v enem letu in da bo to zmogla policija sama. Policija je sicer pripravila osnutek dolgoročnega nacionalnega programa o prometni varnosti, katerega cilj se je približati razmeram na cestah v državah EU, vendar pa bi se morali prizadevanjem policije pridružiti tudi prometni udeleženci sami in širša družba. (STA)

V Indiji razmišljajo, da bi v vesolje ponesli indijskega vesoljca

NEW DELHI - Indijski premier Atal Bihari Vajpayee je izjavil, da sanja o dnevu, ko bo indijska nosilna raketa ponesla v vesolje indijskega vesoljca. Povedal je, da je indijska vlada letosnja finančna sredstva za miroljubno raziskovanje vesolja in razvoj indijske raketne opreme povečala za 60 odstotkov. Člani Indijske vesoljske raziskovalne organizacije (ISRO) so povedali premieru, da se je organizacija pripravila na testiranje kriogenih raketnih motorjev, ki bodo konec naslednjega leta ponesli indijsko težko raketo v vesolje, je poročala ruska tiskovna agencija Itar-Tass. ISRO so ustanovili leta 1969, prvi in edini indijski kozmonavt Rakesh Sharma pa je sodeloval v sovjetski vesoljski odpravi, ki je aprila 1994 obiskala orbitalno znanstveno postajo Saljut 7.

Novembra lani je prva astronautka indijskega rodu Kalpana Chawla kot prva strokovnjakinja takratne odprave ameriškega vesoljskega raketoplane Columbia s pomočjo daljinsko vodene mehanike roke utirila ameriški astronomski satelit Spartan 201. Utirjenje takrat resda ni uspelo, ker je zaradi računalniških napak v Houstonu ali v Columbiji odpovedal samodejni sistem za krmljenje na satelitu, ki se je zato začel sukati.

Proton utiril blok DM

BAJKONUR - Na kozmodromu Bajkonur v Kazahstanu so včeraj zjutraj izstrelili tritopenjsko raketo proton, ki je v začasno orbito utirila dodatno zgornjo stopnjo blok DM, na kateri je ameriški telekomunikacijski satelit PanAmSat-8 (PAS-8). Blok DM bo opravil dva vzgaja raketnega motorja, preden bo šest ur, 40 minut in 32 sekund po izstrelitvi dokončno utiril satelit. PAS-8 bo stalno nameščen v geostacionarni orbiti nad ekvatorjem v točki, ki ima 166 stopinj vzhodne zemljepisne dolžine. (STA)

Ni trpela strupenih pajkov

LINZ - V Linzu je te dni zbudil pozornost neki 12-letni fant, ki je imel v svoji sobi 40 večinoma strupenih pajkov, povrh tega pa se kače in skorpijone. Domače ljubljence si je nakupil za zepnino v obdobju enega leta. Vendar pa je njegova mati na koncu izgubila živce in o zadevi obvestila policijo. Gasilska služba je eksotične zivali, med njimi pticjega pajka in več kot meter dolgega udava, prinesla v zavetišče za zivali. Po prvih pregledih so strokovnjaki potrdili, da je otrok za zivali dobro skrbel.

Modni prikazi v New Yorku v nežnih tonih



NEW YORK - Kot je za tradicija, po milanskih in pariskih defilejih ženske modele za prihodnjo spomladansko-poletno sezono prikazuje se v New Yorku.

V torek so bili na vrsti predlogi Oscarja de la Rente, ki se je odločil za pastelne barve in za ne preveč drzne kroje (f. AP).